

第 46 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二四年十一月十三日，星期三



Número 46

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 13 de Novembro de 2024

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第174/2024號行政長官批示，免除及委任澳門工業園區發展有限公司董事長，以及委任董事會董事。..... 15639

第175/2024號行政長官批示，免除及委任澳門投資發展股份有限公司監事會監事。..... 15639

經濟財政司司長辦公室：

聲明書一份。..... 15640

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo :

Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2024, que exonera e nomeia o presidente, bem como nomeia o administrador do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada. 15639

Despacho do Chefe do Executivo n.º 175/2024, que exonera e nomeia o membro do Conselho Fiscal da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A. 15639

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças :

Declaração. 15640

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：

第102/2024號社會文化司司長批示，委任及續任
素質評鑑專家組主席及成員。..... 15640

廉政公署：

批示摘錄數份。..... 15641

審計署：

批示摘錄一份。..... 15642

海關：

批示摘錄一份。..... 15643

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 15643

聲明書一份。..... 15647

政策研究和區域發展局：

批示摘錄數份。..... 15648

澳門特別行政區駐北京辦事處：

批示摘錄數份。..... 15648

行政公職局：

批示摘錄一份。..... 15649

身份證明局：

批示摘錄一份。..... 15649

市政署：

批示摘錄數份。..... 15650

聲明書一份。..... 15651

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 15651

經濟及科技發展局：

批示摘錄數份。..... 15656

財政局：

批示摘錄數份。..... 15658

聲明書數份。..... 15659

旅遊局：

批示摘錄數份。..... 15668

准照摘錄數份。..... 15668

勞工事務局：

批示摘錄一份。..... 15669

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura :

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 102/2024, que nomeia e renova o presidente e os membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade. 15640

Comissariado contra a Corrupção :

Extractos de despachos. 15641

Comissariado da Auditoria :

Extracto de despacho. 15642

Serviços de Alfândega :

Extracto de despacho. 15643

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância :

Extractos de despachos. 15643

Declaração. 15647

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional :

Extractos de despachos. 15648

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim :

Extractos de despachos. 15648

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública :

Extracto de despacho. 15649

Direcção dos Serviços de Identificação :

Extracto de despacho. 15649

Instituto para os Assuntos Municipais :

Extractos de despachos. 15650

Declaração. 15651

Fundo de Pensões :

Extractos de despachos. 15651

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico :

Extractos de despachos. 15656

Direcção dos Serviços de Finanças :

Extractos de despachos. 15658

Declarações. 15659

Direcção dos Serviços de Turismo :

Extractos de despachos. 15668

Extractos de licenças. 15668

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais :

Extracto de despacho. 15669

聲明書一份。.....	15670	Declaração.	15670
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：	
批示摘錄數份。.....	15670	Extractos de despachos.	15670
消費者委員會：		Conselho de Consumidores：	
批示摘錄一份。.....	15671	Extracto de despacho.	15671
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：	
批示摘錄數份。.....	15671	Extractos de despachos.	15671
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：	
批示摘錄數份。.....	15672	Extractos de despachos.	15672
聲明書一份。.....	15673	Declaração.	15673
體育局：		Instituto do Desporto：	
批示摘錄數份。.....	15674	Extractos de despachos.	15674
衛生局：		Serviços de Saúde：	
批示摘錄數份。.....	15674	Extractos de despachos.	15674
聲明書數份。.....	15679	Declarações.	15679
藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：	
批示摘錄數份。.....	15680	Extractos de despachos.	15680
聲明書一份。.....	15681	Declaração.	15681
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social：	
議決摘錄一份。.....	15683	Extracto de deliberação.	15683
批示摘錄數份。.....	15683	Extractos de despachos.	15683
文化發展基金：		Fundo de Desenvolvimento da Cultura：	
批示摘錄數份。.....	15683	Extractos de despachos.	15683
澳門旅遊大學：		Universidade de Turismo de Macau：	
聲明書一份。.....	15685	Declaração.	15685
第十五屆全國運動會及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區籌備辦公室：		Gabinete Preparatório para a Organização da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Nacionais para Pessoas Portadoras de Deficiência e 9.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais：	
批示摘錄一份。.....	15687	Extracto de despacho.	15687
土地工務局：		Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana：	
批示摘錄一份。.....	15688	Extracto de despacho.	15688
公共建設局：		Direcção dos Serviços de Obras Públicas：	
批示摘錄一份。.....	15688	Extracto de despacho.	15688
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：	
批示摘錄一份。.....	15688	Extracto de despacho.	15688

環境保護局：

批示摘錄數份。..... 15689

房屋局：

批示摘錄一份。..... 15690

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄一份。..... 15690

地球物理氣象局：

批示摘錄數份。..... 15690

聲明書數份。..... 15692

政府機關通告及公告**行政公職局：**

通告一則，關於為二等高級技術員資訊（網絡安全）範疇特別的專業或職務能力評估開考的合格投考人進行第二次分配任用程序。..... 15694

商業及動產登記局：

二零二四年九月份的商業登記名單。..... 15695

退休基金會：

告示一則，關於文化局一名首席顧問高級技術員的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。..... 15823

法律及司法培訓中心：

獲錄取就讀為主任書記員的任用而設之培訓課程（檢察院）的學員最後評核名單。..... 15823

通告一則，關於更改為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程入學試的典試委員會成員。..... 15824

澳門金融管理局：

二零二四年九月三十日的資產負債分析表。..... 15826

治安警察局：

公告一則，關於為填補首席警員六十缺，以考核方式進行限制性一般開考。..... 15828

教育及青年發展局：

通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）一缺（教學語言為葡文），以考核方式開考。..... 15828

通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）四缺（教學語言為中文），以考核方式開考。..... 15835

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：

Extractos de despachos. 15689

Instituto de Habitação：

Extracto de despacho. 15690

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：

Extracto de despacho. 15690

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos：

Extractos de despachos. 15690

Declarações. 15692

Avisos e anúncios oficiais**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública：**

Aviso sobre o processo da segunda afectação dos candidatos aprovados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais especial para técnico superior de 2.ª classe, área de informática (cibersegurança). 15694

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis：

Lista dos registos comerciais referente ao mês de Setembro de 2024. 15695

Fundo de Pensões：

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por uma técnica superior assessora principal do Instituto Cultural. 15823

Centro de Formação Jurídica e Judiciária：

Lista de classificação final dos formandos admitidos ao curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito no Ministério Público. 15823

Aviso sobre a alteração da composição do júri do concurso para admissão ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público. 15824

Autoridade Monetária de Macau：

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 30 de Setembro de 2024. 15826

Corpo de Polícia de Segurança Pública：

Anúncio sobre o concurso normal, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de sessenta vagas de guarda principal. 15828

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em língua veicular portuguesa. 15828

Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em língua veicular chinesa. 15835

通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）一缺（主要任教科目為科學，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15843	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), cuja principal disciplina a leccionar é a de ciências e a língua veicular é o chinês.	15843
通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）一缺（主要任教科目為音樂，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15850	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), cuja principal disciplina a leccionar é a de música e a língua veicular é o chinês.	15850
通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）兩缺（主要任教科目為英文，教學語言為英文），以考核方式開考。.....	15858	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), cuja principal disciplina a leccionar é a de inglês e a língua veicular é o inglês.	15858
通告一則，關於為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）一缺（特殊教育，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15865	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), ensino especial, em língua veicular chinesa.	15865
通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：中文，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15872	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: língua chinesa, em língua veicular chinesa).	15872
通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：數學，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15880	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: matemática, em língua veicular chinesa).	15880
通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：科學，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15887	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: ciência, em língua veicular chinesa).	15887
通告一則，關於為填補中學教育一級教師兩缺（特殊教育，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15894	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de docente do ensino secundário de nível 1 (ensino especial, em língua veicular chinesa).	15894
通告一則，關於為填補中學教育一級教師一缺（學科領域：音樂，教學語言為中文），以考核方式開考。.....	15902	Aviso sobre o concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: música, em língua veicular chinesa).	15902
衛生局：		Serviços de Saúde :	
為填補醫院職務範疇（普通外科）主治醫生四缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人最後成績名單。.....	15909	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de médico assistente, área funcional hospitalar (cirurgia geral).	15909
公告一則，關於為填補高級藥劑師十九缺，以考核方式進行限制性晉級開考。.....	15910	Anúncio sobre o concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de dezanove vagas de farmacêutico sénior.	15910
公告一則，關於為填補首席高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺，以考核方式進行限制性晉級開考。.....	15910	Anúncio sobre o concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde principal, área funcional laboratorial.	15910
公告一則，關於為填補醫院職務範疇（口腔及頰面外科）主治醫生兩缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人臨時名單。.....	15911	Anúncio sobre a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de médico assistente, área funcional hospitalar (cirurgia oral e maxilo-facial).	15911
公告一則，關於為填補醫院職務範疇（腫瘤科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人知識考試成績名單。.....	15911	Anúncio sobre a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (oncologia).	15911

通告一則，關於為填補普通科醫生（中醫職務範疇）四缺，以考核方式進行對外入職開考。 ...	15912	Aviso sobre o concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de médico geral, área funcional de medicina tradicional chinesa.	15912
通告一則，關於為填補醫院職務範疇（臨床病理科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考。	15919	Aviso sobre o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (patologia clínica).	15919
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：	
告示一則，關於訂定海事及水務局管理的客運碼頭通行證種類、式樣及使用規則。	15925	Edital respeitante à definição das categorias, os modelos e as regras de utilização dos cartões de acesso aos terminais marítimos de passageiros geridos pela Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.	15925
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：	
通告一則，關於將若干權限授予環境評估監測處代處長。	15930	Aviso sobre a delegação de competências no chefe da Divisão de Avaliação e Monitorização Ambiental, substituto.	15930
民航局：		Autoridade de Aviação Civil：	
通告一則，關於禁止無人機之飛行活動事宜。 ...	15931	Aviso sobre a proibição de todas as actividades de voo com aeronaves não tripuladas.	15931
房屋局：		Instituto de Habitação：	
公告一則，關於公佈經濟房屋申請的臨時排序名單及被取消申請資格的名單。	15931	Anúncio sobre a publicação da lista provisória de ordenação e da lista de exclusão de candidaturas do concurso de habitação económica.	15931
建築、工程及城市規劃專業委員會：		Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo：	
通告一則，關於為取得辦理建築師、土木工程師、電機工程師、機電工程師、機械工程師、景觀建築師、環境工程師、化學工程師登記的資格認可考試的准考人名單及考室安排，以及關於取消為取得辦理城市規劃師及消防工程師登記的資格認可考試。	15932	Aviso sobre a lista dos candidatos admitidos e sua distribuição pelas salas de realização da prova escrita para acreditação e registo para a obtenção do título profissional de arquitecto, engenheiro civil, engenheiro electrotécnico, engenheiro electromecânico, engenheiro mecânico, arquitecto paisagista, engenheiro do ambiente e engenheiro químico, bem como o cancelamento dos exames de admissão nas áreas planeamento urbanístico e engenharia de segurança contra incêndios.	15932
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門頌鉢協會——章程。	15937	Macau Singing Bowl Association. — Estatutos.	15937
澳門揚光之聲戲曲藝會——章程。	15937	澳門揚光之聲戲曲藝會. — Estatutos.	15937
粵港澳大灣區網商協會——章程。	15938	Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area E-Business Association. — Estatutos.	15938
澳門東莞長安同鄉會——章程。	15939	Associação dos Conterrâneos de Changan de Dongguan de Macau. — Estatutos.	15939
菁善社——章程。	15940	Associação de Cheng Sin. — Estatutos.	15940
澳門中日友好促進會——章程。	15941	Associação Amigável de Relação Promovida entre China e Japão de Macau. — Estatutos.	15941
澳門朝陽學會——修改章程。	15943	Associação Académica Sol Matinal de Macau. — Alteração dos estatutos.	15943
澳門佛教青年中心——修改章程。	15944	澳門佛教青年中心. — Alteração dos estatutos.	15944
澳門青年聚賢協進會——修改章程。	15945	澳門青年聚賢協進會. — Alteração dos estatutos.	15945
澳門祐漢青年義工協會——修改章程。	15945	澳門祐漢青年義工協會. — Alteração dos estatutos.	15945

澳門中山東鳳同鄉會——修改章程。.....	15946	澳門中山東鳳同鄉會。 — Alteração dos estatutos.	15946
澳門上架木藝工會——修改章程。.....	15946	Associação Seong Ká Mók Ngai de Macau. — Alteração dos estatutos.	15946
澳門生產力暨科技轉移中心——召集書。.....	15947	Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau. — Convocatória.	15947
澳門土木工程實驗室——召集書。.....	15947	Laboratório de Engenharia Civil de Macau. — Convocatória.	15947
東亞銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15948	Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15948
澳門國際銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15949	Banco Luso Internacional, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15949
澳門華人銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15950	Banco Chinês de Macau, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15950
海通國際證券有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15951	Haitong — Companhia de Valores Internacional, Lda., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15951
香港上海滙豐銀行有限公司（澳門分行）——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15952	The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15952
立橋銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15953	Banco Well Link, S. A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15953
第一商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15954	First Commercial Bank Ltd, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15954
華僑銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15955	Banco OCBC (Macau), S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15955
澳門發展銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15956	Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15956
花旗銀行澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15957	Citibank N.A. Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15957
渣打銀行澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15958	Standard Chartered Bank, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15958
星展銀行（香港）有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15959	DBS Bank (Hong Kong) Ltd., Sucursal de Macau — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15959
中國工商銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15960	Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15960
中國工商銀行（澳門）股份有限公司（綜合）——試算表於二零二四年九月三十日。....	15961	Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A., Group. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15961
工銀（澳門）投資股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15962	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15962
中國工商銀行股份有限公司，澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15963	Banco Industrial e Comercial da China, S.A., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15963
澳門商業銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15964	Banco Comercial de Macau, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15964
澳門通股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15965	Macau Pass S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15965
螞蟻銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15966	Banco de Formiga (Macau) Sociedade Anónima. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15966
大豐銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15967	Banco Tai Fung, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15967

創興銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15968	Chong Hing Bank Ltd., Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15968
大西洋銀行股份有限公司——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15969	Banco Nacional Ultramarino, S.A. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15969
廣發銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15970	Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15970
中國光大銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。.....	15971	Banco de Everbright da China, S.A., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024.	15971

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 174/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b項、第二款、第七款及第八款，第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及《澳門工業園區發展有限公司章程》第十二條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea b) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos), e do artigo 12.º dos Estatutos da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, o Chefe do Executivo manda:

一、自二零二四年十一月十九日起，免除羅銳榮擔任澳門工業園區發展有限公司董事長的職務。

1. É exonerado Lo Ioi Weng do cargo de presidente do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, a partir de 19 de Novembro de 2024.

二、以臨時定期委任方式委任陳漢生全職擔任澳門工業園區發展有限公司董事長，自二零二四年十一月十九日至二零二五年五月二日。

2. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Chan Hon Sang, para desempenhar, a tempo inteiro, o cargo de presidente do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, desde 19 de Novembro de 2024 até 2 de Maio de 2025.

三、委任梁華峰以兼任方式擔任澳門工業園區發展有限公司董事會董事，以替代陳漢生，自二零二四年十一月十九日至二零二五年五月二日。

3. É nomeado Leong Wa Fong para desempenhar, em regime de acumulação de funções, o cargo de administrador do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, em substituição de Chan Hon Sang, desde 19 de Novembro de 2024 até 2 de Maio de 2025.

四、第二款所指獲委任人的每月報酬由澳門工業園區發展有限公司訂定，有關報酬及按該報酬計算繼續為醫療福利及退休及撫卹制度作出扣除的僱主實體負擔由該公司承擔。

4. A remuneração mensal do nomeado referido no n.º 2 é estabelecida pela Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados a essa remuneração, para efeitos de assistência na doença e do regime de aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

五、本批示自二零二四年十一月十九日起產生效力。

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 19 de Novembro de 2024.

二零二四年十一月八日

8 de Novembro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 175/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 175/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及《澳門投資發展股份有限公司章程》第二十四條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos), e do artigo 24.º dos Estatutos da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., o Chefe do Executivo manda:

一、自二零二四年十一月十九日起，免除羅銳榮擔任澳門投資發展股份有限公司監事會監事的職務。

1. É exonerado Lo Ioi Weng do cargo de membro do Conselho Fiscal da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., a partir de 19 de Novembro de 2024.

二、委任陳漢生以兼任方式擔任澳門投資發展股份有限公司監事會監事，自二零二四年十一月十九日至二零二六年八月二十二日。

三、本批示自二零二四年十一月十九日起產生效力。

二零二四年十一月八日

行政長官 賀一誠

二零二四年十一月八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

2. É nomeado Chan Hon Sang para desempenhar, em regime de acumulação de funções, o cargo de membro do Conselho Fiscal da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., desde 19 de Novembro de 2024 até 22 de Agosto de 2026.

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 19 de Novembro de 2024.

8 de Novembro de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

經濟財政司司長辦公室

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，陳漢生自二零二四年十一月十九日在消費者委員會開始擔任職務之日起，其在本辦公室擔任顧問的定期委任自動終止。

二零二四年十一月八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chan Hon Sang, como assessor deste Gabinete, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, na redacção vigente, a 19 de Novembro de 2024, data em que inicia funções no Conselho de Consumidores.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 8 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

第 102/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第17/2018號行政法規《高等教育素質評鑑制度》第五十二條第二款、第三款及第五十五條的規定，作出本批示。

一、委任周慶邦為素質評鑑專家組主席，任期一年。

二、續任下列人士為素質評鑑專家組成員，任期兩年：

(一) 范唯；

(二) Chong Siong Choy；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 102/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 52.º e do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2018 (Regime de avaliação da qualidade do ensino superior), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado Chow Hing Pong como presidente do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade, pelo período de um ano.

2. É renovado o mandato das seguintes individualidades como membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade, pelo período de dois anos:

1) Fan Wei;

2) Chong Siong Choy;

(三) Achim Hopbach。

三、續任下列人士為素質評鑑專家組成員，任期一年：

(一) Alberto Manuel Sampaio Castro Amaral；

(二) Carol Lynn Bobby。

四、素質評鑑專家組主席每月有權收取相等於公共行政薪俸表一百二十點的報酬。

五、第二款及第三款所指的成員每月有權收取相等於公共行政薪俸表八十點的報酬。

六、本批示自二零二五年一月一日起產生效力。

二零二四年十一月六日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年十一月八日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 簡佩敏

3) Achim Hopbach.

3. É renovado o mandato das seguintes individualidades como membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade, pelo período de um ano:

1) Alberto Manuel Sampaio Castro Amaral;

2) Carol Lynn Bobby.

4. O presidente do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade tem direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 120 da tabela indiciária da Administração Pública.

5. Os membros referidos nos n.ºs 2 e 3 têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 80 da tabela indiciária da Administração Pública.

6. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2025.

6 de Novembro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 8 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Kan Pui Man.*

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二四年十月二十二日批示如下：

劉子剛—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款、以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年十月十九日起晉階至第二職階顧問高級技術員。

根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款的規定，下列人員在本公署擔任職務的定期委任獲續期：

— 李詩韻，第一職階顧問翻譯員，自二零二五年一月一日起續期一年；

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 22 de Outubro de 2024:

Lau Chi Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 19 de Outubro de 2024.

O pessoal abaixo identificado — renovadas as comissões de serviço, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, conforme a seguir discriminado:

— Lei Si Wan, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2025;

— 施銘載，第三職階特級技術員，自二零二五年一月十日起續期一年。

摘錄自廉政專員於二零二四年十月三十一日批示如下：

何亮豪—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年十月二十八日起晉階至第二職階首席顧問高級技術員。

摘錄自廉政專員於二零二四年十一月五日批示如下：

何文欣—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

藍漢秋—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月七日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

— Si Meng Choi, técnico especialista, 3.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 10 de Janeiro de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 31 de Outubro de 2024:

Ho Leong Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Outubro de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 5 de Novembro de 2024:

Ho Man Ian — nomeada, em comissão de serviço, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Hon Chao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 7 de Novembro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二四年十一月一日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十二條，第

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 1 de Novembro de 2024:

Khan Rex — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do

二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳子麒擔任審計局審計師的定期委任，自二零二五年一月一日起續期一年。

二零二四年十一月七日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年十月二十五日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二十二條及第三十五條之規定，鑑於海關沿岸巡邏處處長副關務總長黃永明，編號20921，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年一月十五日起，續期一年。

二零二四年十一月五日於海關

關長 黃文忠

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院代院長分別於二零二四年九月五日及二零二四年十月三十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，

Comissariado da Auditoria), 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 7 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Outubro de 2024:

Wong Weng Meng, subintendente alfandegário n.º 20921 — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2025, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Policiamento Litoral dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com os artigos 22.º e 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Serviços de Alfândega, aos 5 de Novembro de 2024. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 5 de Setembro de 2024 e de 30 de Outubro de 2024, respectivamente:

Cheong Lai Ieng, Lao Chi Weng, Chen Meile e Ho Cheok Pan, nomeadas, provisoriamente, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011,

張麗盈、劉子穎、陳美樂及何卓彬，獲臨時委任為本辦公室編制內技術輔導員職程二等技術輔導員第一職階。

摘錄自終審法院代院長於二零二四年十一月五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月二日第7/2004號法律第四條、第十條第一款及第十一條，並結合經四月二日第5/2021號行政法規修改的八月十六日第30/2004號行政法規第三十五條第三款的規定，在二零二三年二月一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為法院主任書記員的任用而設之培訓課程最後評核名單中之下列合格法院司法文員，獲定期委任為主任書記員，為期一年，由二零二四年十一月十三日起生效。

姓名	法院辦事處	主管職位
霍潤萍	初級法院	主任書記員
鄭潔茵	行政法院	

按照八月三日第15/2009號法律第五條第二款，以及八月十日第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷及專業簡歷。

附件

1. 委任霍潤萍為初級法院主任書記員一職的理由如下：

— 職位空缺；

— 霍潤萍之個人履歷被認定具有專業能力及才幹擔任主任書記員一職。

2. 學歷：

— 澳門大學工商管理學學士學位(財務學專業)。

3. 職業培訓：

— 為法院主任書記員的任用而設之培訓課程；

— 為晉升法院特級書記員而設的培訓課程；

— 為晉升助理書記職級的培訓課程；

— 司法文員職程之入職培訓課程及實習。

de 19 de Dezembro, artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos da Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 5 de Novembro de 2024:

Os oficiais de justiça, abaixo indicados, classificados na respectiva lista de classificação final do curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito nos tribunais, publicada no Boletim Oficial da RAEM n.º 5, II Série, de 1 de Fevereiro de 2023 — nomeadas, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como escrivães de direito, nos termos do artigo 13.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º, 10.º, n.º 1 e 11.º da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, conjugado com o artigo 35.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, de 16 de Agosto, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2021, de 2 de Abril, a partir de 13 de Novembro de 2024.

Nome	Secretaria dos Tribunais	Cargo de Chefia
Fock Ion Peng	TJB	Escrivão de direito
Cheang Kit Ian	TA	

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2 da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e artigo 9.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional das nomeadas.

Anexo

1. Fundamentos da nomeação de Fock Ion Peng para exercer as funções de escrivão de direito do Tribunal Judicial de Base:

— Vacatura do cargo;

— Fock Ion Peng, possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de escrivão de direito, o que se demonstra pelo *Curriculum Vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Finanças) pela Universidade de Macau.

3. Formação profissional:

— Curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito;

— Curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista;

— Curso de formação para acesso à categoria de escrivão-adjunto;

— Curso e estágio de formação para ingresso na carreira de oficial de justiça.

4. 專業簡歷：

— 1995年至1996年期間，擔任普通管轄法院進入司法文員職程實習員；

— 1996年至2000年期間，擔任普通管轄法院及初級法院編制法院繕錄員；

— 2000年至2004年期間，擔任初級法院編制助理書記；

— 2004年至2009年期間，擔任初級法院編制法院助理書記員；

— 2009年至今，擔任初級法院編制法院特級書記員；

— 2011年至2021年期間，曾以代任制度擔任初級法院主任書記員。

1. 委任鄭潔茵為行政法院主任書記員一職的理由如下：

— 職位空缺；

— 鄭潔茵之個人履歷被認定具有專業能力及才幹擔任主任書記員一職。

2. 學歷：

— 澳門大學工程學士學位(軟件工程專業)；

— 澳門大學中文法學士學位。

3. 職業培訓：

— 澳門特區法院司法輔助人員培訓班；

— 為法院主任書記員的任用而設之培訓課程；

— 為晉升法院特級書記員而設的培訓課程；

— 為晉升法院首席書記員而設的培訓課程；

— 為晉升法院助理書記員而設的培訓課程；

— 為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程。

4. 專業簡歷：

— 2005年至2006年期間，擔任『為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程』實習員；

— 2006年至2012年期間，擔任初級法院編制法院初級書記員；

4. Currículo profissional:

— De 1995 a 1996, exerceu as funções de estagiário do estágio para ingresso na carreira de oficial de justiça no Tribunal de Competência Genérica;

— De 1996 a 2000, exerceu as funções de escriturário judicial do quadro do Tribunal de Competência Genérica e Tribunal Judicial de Base;

— De 2000 a 2004, exerceu as funções de escrivão-adjunto do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— De 2004 a 2009, exerceu as funções de escrivão judicial adjunto do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— De 2009 até à presente data, exerce as funções de escrivão judicial especialista do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— De 2011 a 2021, exerceu, em regime de substituição, as funções de escrivão de direito do Tribunal Judicial de Base.

1. Fundamentos da nomeação de Cheang Kit Ian para exercer as funções de escrivão de direito do Tribunal Administrativo:

— Vacatura do cargo;

— Cheang Kit Ian, possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de escrivão de direito, o que se demonstra pelo Curriculum Vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Informática) pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau.

3. Formação profissional:

— Curso de formação para funcionários de Justiça do Tribunal de Macau;

— Curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito;

— Curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista;

— Curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal;

— Curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto;

— Curso e estágio de formação para ingresso na carreira de oficial de justiça.

4. Currículo profissional:

— De 2005 a 2006, exerceu as funções de estagiário do “Curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público.”

— De 2006 a 2012, exerceu as funções de escrivão judicial auxiliar do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— 2012年至2017年期間，擔任初級法院編制法院助理書記員；

— 2017年至2022年期間，擔任初級法院編制法院首席書記員；

— 2022年至今，擔任初級法院編制法院特級書記員。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年十一月六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第二職階吳志輝的行政任用合同獲准續期一年，由二零二四年十一月二十四日起生效。

二零二四年十一月八日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

— De 2012 a 2017 exerceu as funções de escrivão judicial adjunto do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— De 2017 a 2022 exerceu as funções de escrivão judicial principal do quadro do Tribunal Judicial de Base;

— De 2022 até à presente data, exerce as funções de escrivão judicial especialista do quadro do Tribunal Judicial de Base.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 6 de Novembro de 2024:

Ng Chi Fai, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 24 de Novembro de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, aos 8 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
716001	2-05-1	32-01-04-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	200,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	280,000.00	
	2-05-1	32-02-19-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		300,000.00
	2-05-1	32-05-02-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	20,000.00	
	2-05-1	39-01-00-00-00	賠償 Compensação		200,000.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	備用撥款 Dotação provisional		350,000.00
	2-05-1	41-02-13-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		
			總額 Total	850,000.00	850,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
29/10/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 29/10/2024					

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項、第三及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改張炎松在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點，自二零二四年十月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第十八條第四款的規定，下列人員於本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：

張元元，第一職階首席顧問高級技術員，自二零二五年一月一日起生效；

吳天昊，第一職階首席顧問高級技術員，自二零二五年一月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第十八條第四款的規定，郝建臻在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二五年一月三日起續期一年。

二零二四年十一月五日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

澳門特別行政區駐北京辦事處

批示摘錄

透過行政長官二零二四年十月十八日批示：

馮以嘉——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條及第15/2001號行政法規《設立澳門特別行政區駐北京辦事處》第三條第一款(一)項之規定，其以臨時定期委任方式在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二四年十一月十二日起續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Outubro de 2024:

Cheong Im Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 5 de Outubro de 2024.

Por despachos do signatário, de 15 de Outubro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente:

Zhang Yuanyuan, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2025;

Wu Tianhao, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2025.

Por despacho do signatário, de 22 de Outubro de 2024:

Hao Jianzhen — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Janeiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 5 de Novembro de 2024. — O Director, *Cheong Chok Man*.

DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE
MACAU EM PEQUIM

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Outubro de 2024:

Fung I Ka — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos dos artigos 30.º do ETAPM, em vigor, 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), e 3.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 15/2001 (Criação da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim), a partir de 12 de Novembro de 2024.

譚楚然——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(二)項之規定，其以臨時定期委任方式在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任第一職階特級技術員，薪俸點505點，自二零二四年十一月九日起續期一年。

二零二四年十月二十八日於澳門特別行政區駐北京辦事處

辦事處主任 梁潔芝

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二四年十月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員(公共行政管理範疇)陳子婷，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員(公共行政管理範疇)，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月六日於行政公職局

代局長 陳子健

身份證明局

批示摘錄

按本局局長於二零二四年十一月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席高級技術員陳嘉傑，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月八日於身份證明局

局長 周偉迎

Tan Churan – renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos dos artigos 30.º do ETAPM, em vigor, e 2.º, n.º 1, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), a partir de 9 de Novembro de 2024.

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, aos 28 de Outubro de 2024. — A Chefe da Delegação, *Leong Kit Chi*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Directora, de 30 de Outubro de 2024:

Chen Ziting, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de gestão e administração pública — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Novembro de 2024. — O Director, substituto, *Chan Chi Kin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Novembro de 2024:

Chan Ka Kit, técnico superior principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 8 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二四年五月九日作出之批示，並於同月十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第二職階首席顧問高級技術員呂務興，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二四年十月八日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二四年十月三日作出之批示，並於同月四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政建設廳第三職階首席特級技術輔導員曾世聰及文建峰，獲准調整為同一職級第四職階，薪俸495點，皆自二零二四年十月十九日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二四年十月十六日作出之批示並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政諮詢委員會：

陳偉漢 – 第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二四年十一月四日起生效。

財務管理廳：

陳榮生 – 第九職階重型車輛司機，薪俸300點，自二零二四年十一月五日起生效。

按本署市政管理委員會副主席均於二零二四年十月十六日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

環境衛生及執照廳：

黎慧德 – 第二職階首席特級技術員，薪俸580點，自二零二四年九月三十日起生效。

園林綠化廳：

陳錦洪 – 第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二四年九月二十九日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 9 de Maio de 2024 e presente na sessão realizada de 10 do mesmo mês:

Loi Mou Heng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, contrato administrativo de provimento, deste Instituto, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Outubro de 2024.

Por despachos do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Outubro de 2024 e presente na sessão realizada em 4 do mesmo mês:

Chang Sai Chong e Man Kin Fong, adjuntos-técnicos especialistas principais, 3.º escalão, do DEM, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações para o 4.º escalão, índice 495, mantendo a mesma categoria, todos com efeitos a partir de 19 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Por despachos do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 16 de Outubro de 2024 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Do CC:

Chan Wai Hon, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, com efeitos a partir de 4 de Novembro de 2024.

Do DGF:

Chan Weng Sang, motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 5 de Novembro de 2024.

Por despachos dos Vice-Presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 16 de Outubro de 2024 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Do DHAL:

Lai Vai Tac, técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 580, com efeitos a partir de 30 de Setembro de 2024.

Do DZVJ:

Chan Kam Hong, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, com efeitos a partir de 29 de Setembro de 2024.

聲明**Declaração**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

譚學明及鄭志榮——第九職階重型車輛司機，分別自二零二四年十月四日及十八日起生效；

陳秀芳及陳壽權——第九職階技術工人，分別自二零二四年十月一日及五日起生效；

余寶坤——第八職階技術工人，自二零二四年十月八日起生效；

何浩、黃炳貴、楊根培及鄭永祥——第十職階勤雜人員，分別自二零二四年十月七日、十日、二十一日及二十五日起生效；

胡天維——第九職階勤雜人員，自二零二四年十月十一日起生效。

二零二四年十一月一日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Tam Hok Min e Cheang Chi Weng, motoristas de pesados, 9.º escalão, a partir de 4 e 18 de Outubro de 2024, respectivamente;

Chan Sao Fong e Chan Sao Kun, operários qualificados, 9.º escalão, a partir de 1 e 5 de Outubro de 2024, respectivamente;

Yu Pou Kuan, operário qualificado, 8.º escalão, a partir de 8 de Outubro de 2024;

Ho Hou, Wong Peng Kuai, Ieong Kan Pui e Cheang Weng Cheong, auxiliares, 10.º escalão, a partir de 7, 10, 21 e 25 de Outubro de 2024, respectivamente;

Wu Tin Wai, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, 1 de Novembro de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會**FUNDO DE PENSÕES****批示摘錄****Extractos de despachos***退休/撫卹金的訂定**Fixação de pensões*

按照行政法務司司長於二零二四年十月二十九日作出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Outubro de 2024:

(一) 印務局退休特級照相排版員何麗珊，退休及撫卹制度會員編號35548，其鰥夫衛嘉文每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年八月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

1 – Armando de Oliveira Viegas, viúvo de Ho Lai San Viegas, que foi operadora de fotocomposição especialista, aposentada da Imprensa Oficial, com o número de subscritor 35548 do Regime de Aposentação e Sobrevivência - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Agosto de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 125 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade da mesma, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

(一) 市政署第二職階首席顧問高級技術員呂務興，退休及撫卹制度會員編號166758，因符合現行《澳門公共行政工作人員

1 - Loi Mou Heng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 166758 do Regime de Aposentação e Sobre-

通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二四年十月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年十一月一日作出的批示：

(一)衛生局第四職階高級護士陳煥霞，退休及撫卹制度會員編號142743，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二四年十月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)房屋局第三職階首席顧問高級技術員朱毅鳴，退休及撫卹制度會員編號140473，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二四年十月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年十月三十一日作出的批示：

終審法院院長辦公室輕型車輛司機梁錦勝，供款人編號6013986，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之

vivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Outubro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Novembro de 2024:

1 - Chan Wun Ha, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142743 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Outubro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chu Ngai Meng, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 140473 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Outubro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Outubro de 2024:

Leong Kam Seng, motorista de ligeiros do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6013986, cancelada a inscrição no Regime de

規定，自二零二四年十月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人余寶坤，供款人編號6025380，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海關勤雜人員鄭慧然，供款人編號6031070，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局重型車輛司機吳志雄，供款人編號6031402，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年十月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

文化局技術輔導員朱國常，供款人編號6040118，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。

Previdência em 6 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Yu Pou Kuan, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6025380, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheang Wai In, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6031070, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Chi Hong, motorista de pesados da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6031402, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Chu Kuok Seong, adjunto-técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6040118, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

市政署勤雜人員何浩，供款人編號6051268，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機鄭志榮，供款人編號6054631，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人陳壽權，供款人編號6056090，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員伍平嬌，供款人編號6088617，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

司法警察局輕型車輛司機譚開華，供款人編號6091090，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。

衛生局護理助理員蘇鳳兒，供款人編號6114340，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年

Ho Hou, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6051268, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheang Chi Weng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054631, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Sao Kun, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6056090, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 43 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Peng Kio, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6088617, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Hoi Wa, motorista de ligeiros da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6091090, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sou Fong I, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6114340, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Outubro de 2024,

十月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

司法警察局刑事偵查員陳雄冠，供款人編號6124117，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零二四年九月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

懲教管理局行政技術助理員李國裕，供款人編號6131989，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二四年十月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

體育局高級衛生技術員蕭富城，供款人編號6266574，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年十月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

懲教管理局進入警員職級的職前培訓課程的學員余智鈞，供款人編號6289167，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Hong Kun, investigador criminal da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6124117, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1) e 3, do mesmo diploma.

Lei Kuok U, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6131989, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sio Fu Seng, técnico superior de saúde do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6266574, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

U Chi Kuan, instruendo do curso de formação inicial para ingresso na categoria de guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6289167, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

二零二四年十一月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Fundo de Pensões, aos 7 de Novembro de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二四年九月二十五日作出的批示：

陳祖榮 — 根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任科技廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零二四年十二月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年九月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
楊璐	首席特級行政技術助理員	4	385	2024/09/19

摘錄自簽署人於二零二四年十月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（二）項及第三款之規定，修改下列工作人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同並執行同一職務，自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
歐陽小惠	首席技術輔導員	1	2024/09/05
李玉愛			
謝殷南			
楊雅玉			2024/09/09

按照副局長於二零二四年十月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條之規定，下列工作人員的行政任用合同獲續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
葉嘉慧	二等高級技術員	1	2024/11/09

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Setembro de 2024:

Chan Chou Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Tecnologia destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 30 de Setembro de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Nuno Manuel Figueira Cordeiro	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	385	2024/09/19

Por despachos do signatário, de 4 de Outubro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Ao Ieong Sio Wai	Adjunto-técnico principal	1	2024/09/05
Lei Iok Oi			
Tse Yan Nam			
Ieong Nga Iok			2024/09/09

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Outubro de 2024:

A trabalhadora abaixo mencionada — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Ip Ka Wai	Técnico superior de 2.ª classe	1	2024/11/09

按照副局長於二零二四年十月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
林有信	首席顧問高級技術員	4	735	2024/10/15

按照代局長於二零二四年十月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
郭淑明	首席特級行政技術助理員	4	385	2024/10/27

按照副局長於二零二四年十月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
洗穎康	二等高級技術員	2	455	2024/10/16
曾倩盈				2024/10/23

二零二四年十月三十一日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 23 de Outubro de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lam Iao Son	Técnico superior assessor principal	4	735	2024/10/15

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 28 de Outubro de 2024:

A trabalhadora abaixo mencionada — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Kok Sok Meng	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	385	2024/10/27

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 28 de Outubro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Sin Weng Hong	Técnico superior de 2.ª classe	2	455	2024/10/16
Chang Sin Ieng				2024/10/23

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 31 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照本局局長於二零二四年十一月一日之批示：

Por despachos do Director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2024:

陳偉健 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600。

Chan Wai Kin – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor.

容肇聰及黃慧詩 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600。

Iong Sio Chong e Wong Wai Si – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor.

二零二四年十一月六日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

局長 容光亮

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二四年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001			地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro		
	7-05-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	100,000.00	
	7-05-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		110,000.00
	7-05-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	20,000.00	
	7-05-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	20,000.00	
	7-05-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	20,000.00	
	7-05-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		30,000.00
	7-05-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		20,000.00
	7-05-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Materias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	5,000.00	
	7-05-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	35,000.00	
	7-05-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	60,000.00	
	7-05-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	20,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Amulções
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-05-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	10,000.00	
	7-05-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		50,000.00
	7-05-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		80,000.00
	7-05-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		25,000.00
	7-05-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	5,000.00	
	7-05-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	100,000.00	
	7-05-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		40,000.00
	7-05-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		40,000.00
			總額 Total	395,000.00	395,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/10/2024之財政局局長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/10/2024					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601702	5-02-0	20053002	41-01-02-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,760,000.00	
				房屋 Habitacões		
	5-02-0	20053017	41-01-02-00-00	房屋 Habitacões		
	5-02-0	20053018	41-01-02-00-00	房屋 Habitacões	17,640.00	1,777,640.00
總額 Total					1,777,640.00	1,777,640.00

核准依據：
Referente à autorização:

25/10/2024之社會文化司司長批示
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 25/10/2024

摘要
Extracto
行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	285,610.00	285,610.00
	8-05-1	20042066	41-01-04-01-00			
總額 Total					285,610.00	285,610.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	656,977.50	656,977.50
	8-05-1	20042061	41-01-04-01-00			
總額 Total					656,977.50	656,977.50
核准依據： Referente à autorização:						
28/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22059003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,583,174.00	115,147.77
	8-05-1	22059010	41-01-04-01-00			
	8-04-7	23050008	41-01-04-01-00			
	總額 Total					
核准依據： Referente à autorização: 29/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17052012	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	293,000.00	293,000.00
	8-05-1	23080001	41-01-04-01-00			
總額 Total					293,000.00	293,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
30/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	18065029	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	933,663.84	933,663.84
	8-04-7	18065030	41-01-04-01-00			
總額 Total					933,663.84	933,663.84
核准依據： Referente à autorização:						
31/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	125,896.00	125,896.00
	8-05-1	20042061	41-01-04-01-00			
總額 Total					125,896.00	125,896.00
核准依據： Referente à autorização:						
31/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/10/2024						

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二四年十月二十八日作出的批示：

楊乾坤——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年九月二十八日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

摘錄自本局代局長於二零二四年十月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，仇健堯獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

歐陽玉興及鄭倩儀——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年十月二十五日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

郭政榮——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年十月二十八日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

准照摘錄

中文名稱為“海銀海記潮汕特色牛肉火鍋（第203分店）”和葡文名稱為“RESTAURANTE HOI NGAN HOI KEI(LOJA NO. 203)”的餐廳，在2024年10月9日獲發第R0406.08號准照，持有人為“澳門朝海餐飲管理有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING DE MACAO CHAOHAI LIMITADA”和英文名稱為“MACAO CHAOHAI CATERING MANAGEMENT CO. LTD.”。場所位於澳門湖東街229、239及249號，“YOHO金銀島名勝世界酒店”一樓1010、1011、1012、1013號。

（是項刊登費用為\$540.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 28 de Outubro de 2024:

Ieong Kin Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 28 de Setembro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 31 de Outubro de 2024:

Chao Kin Io — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ao Ieong Iok Heng e Cheang Sin I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 25 de Outubro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kuok Cheng Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 28 de Outubro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0406.08, em 9 de Outubro de 2024, à sociedade “澳門朝海餐飲管理有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING DE MACAO CHAOHAI LIMITADA” em português e “MACAO CHAOHAI CATERING MANAGEMENT CO. LTD.” em inglês, para o restaurante denominado “海銀海記潮汕特色牛肉火鍋（第203分店）” em chinês e “RESTAURANTE HOI NGAN HOI KEI(LOJA NO. 203)” em português, sito na Rua do Leste do Lago n.ºs 229, 239 e 249, piso 1 do “HOTEL YOHO ILHA DE TESOURO RESORTS MUNDIAL”, Loja 1010, 1011, 1012 e 1013, Macau.

（Custo desta publicação \$ 540,00）

中文名稱為“濠江精品賓館”、葡文名稱為“PENSÃO BOUTIQUE HOU KONG”和英文名稱為“HOU KONG BOUTIQUE HOSTEL”的經濟型住宿場所，在2024年10月9日獲發第H0151.08號准照，持有人為“建安酒店管理有限公司”，葡文名稱為“SOCIEDADE DE GESTÃO HOTELEIRA KIN ON, LIMITADA”和英文名稱為“KIN ON HOTEL MANAGEMENT LIMITED COMPANY”。場所位於澳門鄰近羅憲新街及水坑尾街之土地。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“酷遊國際旅遊有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE TURISMO INTERNACIONAL HOU IAO LIMITADA”及英文名稱為“COOL TRIP INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED”的商業企業主於二零二四年十月三十一日獲發第0305號旅行社准照，旅行社中文名稱為“酷遊國際旅遊有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE TURISMO INTERNACIONAL HOU IAO LIMITADA”及英文名稱為“COOL TRIP INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED”，位於澳門北京街230、244及246號及宋玉生廣場619-A號澳門金融中心15樓G。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“聞綺”和英文名稱為“VENCHI”的簡便餐飲場所，在2024年10月10日獲發第ERSB0013.08號准照，持有人為“聞綺一人有限公司”，葡文名稱為“VENCHI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA”和英文名稱為“VENCHI MACAU LIMITED”。場所位於路氹填海區，路氹連貫公路以西，望德聖母灣大馬路以南，澳門威尼斯人酒店，三樓2330a號商舖。

(是項刊登費用為 \$540.00)

二零二四年十一月七日於旅遊局

局長 文綺華

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年十一月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改利明瀚在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級行政技術助理員。

Foi emitida a licença de alojamento de baixo custo n.º H0151.08, em 9 de Outubro de 2024, à sociedade “建安酒店管理有限公司” em chinês, “SOCIEDADE DE GESTÃO HOTELEIRA KIN ON, LIMITADA” em português e “KIN ON HOTEL MANAGEMENT LIMITED COMPANY” em inglês, para o alojamento de baixo custo denominado “濠江精品賓館” em chinês, “PENSÃO BOUTIQUE HOU KONG” em português e “HOU KONG BOUTIQUE HOSTEL” em inglês, sito no Terreno junto à Rua de Tomás da Rosa e Rua do Campo, em Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a Licença n.º 0305, em 31 de Outubro de 2024, ao Empresário Comercial “酷遊國際旅遊有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE TURISMO INTERNACIONAL HOU IAO LIMITADA” em português e “COOL TRIP INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED” em inglês, para a exploração da Agência de Viagens, com a denominação de “酷遊國際旅遊有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE TURISMO INTERNACIONAL HOU IAO LIMITADA” em português e “COOL TRIP INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED” em inglês, sita na Rua de Pequim n.ºs 230, 244 e 246 e Alameda Dr. Carlos d’Assumpção n.º 619-A, Edifício “Macau Finance Centre”, 15.º andar “G”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º ERSB0013.08, em 10 de Outubro de 2024, à sociedade “聞綺一人有限公司” em chinês, “VENCHI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA” em português e “VENCHI MACAU LIMITED” em inglês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “聞綺” em chinês e “VENCHI” em inglês, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane e a Sul da Baía da Nossa Senhora de Esperança, loja 2330a, piso 3 (L3) do Hotel “THE VENETIAN MACAO”.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Novembro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Novembro de 2024:

João José de Almeida Leitão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階特級技術輔導員陳艷芳，因應其要求，自二零二四年十一月七日起終止職務。

二零二四年十一月七日於勞工事務局

代局長 陳俊宇

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Im Fong, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessa funções, a seu pedido, a partir de 7 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Novembro de 2024. — O Director, substituto, *Chan Chon U.*

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年十月四日作出的批示：

廖偉傑 – 根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業暨建築統計處處長的定期委任獲續期一年，自2024年12月14日起生效。

摘錄自本人於二零二四年十月四日作出的批示：

吳麗萍，為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自2024年11月2日起生效。

董思敏，為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自2024年11月8日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年十月九日作出的批示：

趙不還 – 根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業、建築暨對外貿易統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自2024年12月14日起生效。

二零二四年十一月五日於統計暨普查局

局長 黃善文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Outubro de 2024:

Lio Wai Kit – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 14 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do Signatário, de 4 de Outubro de 2024:

Ng Lai Peng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Novembro de 2024.

Tong Si Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Novembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2024:

Chiu Pat Wan – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 14 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 5 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man.*

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年十月二十一日作出的批示：

陳漢生——根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條至第五十五條、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第三款（五）項及第六條第六款的規定，批准以不具期限的行政任用合同方式在本會擔任第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點710點，自二零二四年十一月十九日生效。

二零二四年十一月七日於消費者委員會

主席 梁碧珊

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月四日之批示：

應飛蓮達之申請，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二四年十一月一日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零二四年十月十七日之批示：

根據第13/2002號行政法規第二十九條第一款（四）項之規定，開除以行政任用合同方式修讀第三十二屆澳門保安部隊保安學員培訓課程學員陳穎詩，由二零二四年十月二十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十月二十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任陳嘉玲擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十月二十九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與王瀚林簽訂之行政任用合同，以附註方

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extracto de despacho

Por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Outubro de 2024:

Chan Hon Sang – contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, neste Conselho, nos termos dos artigos 52.º a 55.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 10.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, conjugados com a alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e o n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 19 de Novembro de 2024.

Conselho de Consumidores, aos 7 de Novembro de 2024. —
A Presidente, *Leong Pek San*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Julho de 2024:

Anita da Conceição Ferreira – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Novembro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Outubro de 2024:

Chan Weng Si – eliminada da frequência do 32.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, em regime de contrato administrativo de provimento, nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, a partir de 24 de Outubro de 2024.

Por despacho da signatária, de 21 de Outubro de 2024:

Chan Ka Leng — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 29 de Outubro de 2024:

Wong Hon Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º

式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二四年十一月六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Novembro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年十月十六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，體育局編制內第三職階首席顧問高級技術員劉楚遠，派駐至本局擔任職務延長一年，自二零二四年十一月九日起生效。

摘錄自本局局長二零二四年十月十七日批示：

孫浙欽 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為540，自二零二四年九月二十九日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

鄧巧玲及劉嘉欣，第二職階教學助理員，薪俸點為280，分別自二零二四年九月十三日及二零二四年九月十五日起生效。

摘錄自本局副局長二零二四年十月十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Outubro de 2024:

Lau Cho Un — técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, prorrogado o destacamento, pelo período de um ano, para desempenhar funções nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 33.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 9 de Novembro de 2024.

Por despachos do director, destes Serviços, de 17 de Outubro de 2024:

Sun Chit Iam, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 29 de Setembro de 2024.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Tang Hao Leng e Lao Ka Ian, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 13 de Setembro de 2024 e de 15 de Setembro de 2024, respectivamente.

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 18 de Outubro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei

及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

何智穎及羅念玲，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零二四年十二月一日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

郭曉明，第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點為735，自二零二四年十二月二十日起生效；

劉詠茵及甄民捷，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零二四年十二月十七日及二零二四年十二月二十四日起生效；

卓麗文，第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二四年十二月一日起生效；

林倩婷，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二四年十一月十三日起生效；

陳智堯、張婷及黎倩虹，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二四年十二月十七日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

李婉華及鄧莉莎，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二四年十二月三日起生效。

聲明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)之姚麗儀，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年十一月二日起終止職務。

二零二四年十一月六日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺(副局長)

n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Ho Chi Weng e Lo Nim Leng, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Dezembro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Guo Xiaoming, como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, a partir de 20 de Dezembro de 2024;

Lao Weng Ian e Ian Man Chit, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Dezembro de 2024 e de 24 de Dezembro de 2024, respectivamente;

Cheok Lai Man, como técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 1 de Dezembro de 2024;

Lam Sin Teng, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 13 de Novembro de 2024;

Chan Chi Yiu, Cheong Teng e Lai Sin Hong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 17 de Dezembro de 2024.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lei Yuen Wa e Tang Lei Sa, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 3 de Dezembro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Io Lai I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 2 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 6 de Novembro de 2024. — O Director, substituto, Wong Ka Ki (Subdirector).

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二四年十月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁慧琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自公佈日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年十一月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改高美美在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，李海陽在本局擔任第四職階技術工人的長期行政任用合同，自二零二四年十一月十五日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，李淑儀在本局擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同，自二零二四年十二月一日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，施旺雄在本局擔任第二職階重型車輛司機的長期行政任用合同，自二零二五年一月一日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，鄭立輝在本局擔任第五職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二五年一月一日起續期一年。

二零二四年十一月八日於體育局

局長 張子軒

衛生局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年五月二十七日的批示：

應Terleira Camacho da Côrte, Bruno Alexandre的要求，其在本局擔任第三職階首席高級衛生技術員的個人勞動合同，自二零二四年九月一日起予以解除。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Outubro de 2024:

Leong Wai Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnica superior assessora principal, 1.^o escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Por despachos do signatário, de 7 de Novembro de 2024:

Cláudia Maria Ferreira Gomes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a adjunta-técnica especialista principal, 1.^o escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Lei Hoi Ieong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como operário qualificado, 4.^o escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Novembro de 2024.

Lei Sok I — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior principal, 1.^o escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2024.

Si Wong Hong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de pesados, 2.^o escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Cheang Lap Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 5.^o escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Instituto do Desporto, aos 8 de Novembro de 2024. — O Presidente, *Luís Gomes*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 27 de Maio de 2024:

Terleira Camacho da Côrte, Bruno Alexandre — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, como técnico superior de saúde principal, 3.^o escalão, destes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2024.

摘錄自衛生局局長於二零二四年六月十一日作出的批示：

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二四年九月十日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二四年六月十九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定, 本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等高級衛生技術員何安兒, 自二零二四年八月一日起生效；

第二職階一級護士譚雅恩、張嘉瑩、劉少珠及楊懿行, 自二零二四年七月十九日起生效；

第二職階二等技術輔導員蔡美雙, 自二零二四年七月二十四日起生效；

第四職階一般服務助理員黃玉清, 自二零二四年七月十八日起生效；

第一職階重型車輛司機周兆祥, 自二零二四年七月三十日起生效；

第一職階重型車輛司機鄭景生, 自二零二四年七月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定, 本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級衛生技術員周健儀、陳嘉敏、楊曉楓、徐孜及黃雅宜, 自二零二四年八月一日起生效；

第二職階一級護士劉佩雯、余嘉穎、劉翠明、林詠欣、吳詠儀及吳家濠, 自二零二四年七月十九日起生效；

第一職階一級護士鍾妙玲和黃雪芹, 自二零二四年七月十九日起生效；

第一職階主治醫生陳德高, 自二零二四年七月三十日起生效；

第二職階一般服務助理員吳少卿, 自二零二四年七月二十二日起生效；

第四職階一般服務助理員譚金葉和袁麗嬋, 自二零二四年七月十八日起生效；

第三職階普通科醫生陳麗明, 自二零二四年七月十六日起生效；

第一職階重型車輛司機廖延林和曾志豪, 自二零二四年七月三十日起生效；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 11 de Junho de 2024:

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços – renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 19 de Junho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ho On I, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Agosto de 2024;

Tam Nga Ian, Cheong Ka Ieng, Lao Sio Chu e Jeong I Hang, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2024;

Choi Mei Seong, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Julho de 2024;

Wong Iok Cheng, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2024;

Chao Sio Cheong, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 30 de Julho de 2024;

Cheang Keng Sang, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chao Kin I, Lam Chan Patricia, Jeong Hio Fong, Choi Chi e Wong Nga I, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Agosto de 2024;

Lao Pui Man, U Ka Weng, Lao Choi Meng, Lam Weng Ian, Ng Weng I e Ng Ka Hou, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2024;

Chong Mio Leng e Wong Sut Kan, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2024;

Chan Tak Song, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 30 de Julho de 2024;

Ng Sio Heng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 22 de Julho de 2024;

Tam Kam Ip e Un Lai Sim, como auxiliares de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2024;

Chan Lai Meng, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2024;

Liao Yanlin e Chang Chi Hou, como motoristas de pesados, 1.º escalão, a partir de 30 de Julho de 2024;

第二職階二等技術輔導員蘇詩淳，自二零二四年七月二十四日起生效；

第一職階重型車輛司機古雨謙，自二零二四年七月四日起生效。

摘錄自衛生局局長於二零二四年七月十二日作出的批示：

于靖濤，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二四年十月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二四年七月十五日的批示：

應陳翠雯的要求，其在本局擔任第二職階特級行政技術助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年九月七日起予以解除。

摘錄自局長於二零二四年七月十六日的批示：

應龍少薇的要求，其在本局擔任第四職階一般服務助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年九月三日起予以解除。

摘錄自衛生局局長於二零二四年七月十九日作出的批示：

Isabel Constança Pereira Jorge Cachapuz Guerra，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二四年十月二十一日起獲續約一年。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第二職階首席行政技術助理員梁雅盈，自二零二四年八月二十三日起生效；

第一職階一等診療技術員黃蔚婷、周曉琳及潘浩翔，自二零二四年八月二十五日起生效；

第一職階一等診療技術員蘇雅容和關美琪，自二零二四年八月四日起生效；

第四職階一級護士唐綺婷、歐智甜、黃家慧、柯仲榮及區錦珍，自二零二四年八月十一日起生效；

第四職階一般服務助理員譚細嫻和梁婉霞，自二零二四年八月二十四日起生效；

第四職階一般服務助理員梁翠珍，自二零二四年八月十一日起生效；

第三職階二等護理助理員蔣華瓊和卓浩基，自二零二四年八月十九日起生效；

Sou Si Son, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Julho de 2024;

Ku U Him, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 12 de Julho de 2024:

Yu Jingtao, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Julho de 2024:

Chan Choi Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, destes Serviços, a partir de 7 de Setembro de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Julho de 2024:

Long Sio Mei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 3 de Setembro de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 19 de Julho de 2024:

Isabel Constança Pereira Jorge Cachapuz Guerra, médica consultora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Outubro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Leong Nga Ieng, como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2024;

Wong Wai Teng, Chao Hio Lam e Pun Hou Cheong, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Agosto de 2024;

Sou Nga Iong e Kuan Mei Kei, como técnicas de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Agosto de 2024;

Tong I Teng, Ao Chi Tim, Wong Ka Wai, O Chong Weng e Ao Kam Chan, como enfermeiros de grau I, 4.º escalão, a partir de 11 de Agosto de 2024;

Tam Sai Sim e Leong Un Ha, como auxiliares de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2024;

Leong Choi Chan, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 11 de Agosto de 2024;

Cheong Wa Keng e Cheok Hou Kei, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 19 de Agosto de 2024;

第三職階一級護士勞佩儀和黃嘉馨，自二零二四年八月四日起生效；

第四職階一級護士冼嘉欣，自二零二四年八月十九日起生效；

第四職階一級護士李瑞婷、何衍瑤及周寶儀，自二零二四年八月二十三日起生效；

第四職階一級護士鍾林苗，自二零二四年八月二十四日起生效；

專科培訓的實習醫生楊妙玲，自二零二四年八月二十四日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年八月一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第四職階一級護士歐陽妙冰，自二零二四年九月六日起生效；

第二職階一般服務助理員關芷茵和梁美兒，自二零二四年九月十六日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年八月十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第四職階二等護理助理員馮衛珍的行政任用合同獲續期六個月，自二零二四年十月十三日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年九月九日作出的批示：

鄧光銳，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二四年九月十二日起獲續約一年。

摘錄自代副局長於二零二四年十月二十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階普通科醫生梁錦恆和黃彬彬，獲確定委任出任該職位，自二零二四年十月二十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二高等級技術員雷成龍，獲確定委任出任該職位，自二零二四年十一月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階普通科醫生李宗煜、黃仲禧及吳雅雅，獲確定委任出任該職位，自二零二四年十一月十六日起生效。

Lou Pui I e Wong Ka Heng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 4 de Agosto de 2024;

Sin Ka Ian, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 19 de Agosto de 2024;

Lei Soi Teng, Ho In Io e Chao Pou I, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2024;

Chong Lam Mio, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 24 de Agosto de 2024;

Ieong Mio Leng, como interna do internato complementar, a partir de 24 de Agosto de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 1 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ao Ieong Mio Peng, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 6 de Setembro de 2024;

Kuan Chi Ian e Leung Mei Yee, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, substituto, de 14 de Agosto de 2024:

Fong Wai Chan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, destes Serviços - renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 13 de Outubro de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Setembro de 2024:

Tang Kwong Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2024.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, de 21 de Outubro de 2024:

Leong Kam Hang e Wong Pan Pan, médicos gerais, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 26 de Outubro de 2024.

Loi Seng Long, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 9 de Novembro de 2024.

Lei Chong Iok, Wong Chong Hei e Wu Yaya, médicos gerais, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir de 16 de Novembro de 2024.

按照二零二四年十月二十八日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

焯雅醫療中心 - 應其要求，取消第AL-0346號執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

黃婉兒 - 應其要求，註銷第ME0180號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二四年十月二十九日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二四年九月二十七日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(放射職務範疇)三缺的最後成績名單分別排名第一名至第三名的合格投考人吳嘉倩、李啟康及林惠珊獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(放射職務範疇)，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，劉仕良在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年十月二十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

譚佩雯 - 應其要求，中止第EI0161號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十月三十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

施丹妮 - 應其要求，註銷第WE0018號中醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Outubro de 2024:

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico Troya, alvará n.º AL - 0346.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Wong Un I — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0180.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Outubro de 2024:

Ng Cora, Lei Kai Hong e Lam Wai San Maria Lina, 1.º a 3.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 27 de Setembro de 2024 — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de saúde assessores, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º, e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Lau Si Leong, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 29 de Outubro de 2024:

Tam Pui Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI0161.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 31 de Outubro de 2024:

Shi DanNi — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença de estágio n.º WE0018.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

聲明

Declarações

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第三職階主治醫生梁欣，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年九月九日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第二職階護士長譚佩雯，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二四年九月十八日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階顧問醫生李楚峰，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年九月二十五日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階首席顧問高級衛生技術員孫偉若，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年九月二十九日起因達年齡上限而強制退休。

為有關效力，茲聲明本局第二職階主治醫生張國梁，因個人勞動合同屆滿，自二零二四年九月二十八日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一級護士Dela Rosa, Nora Musa，自二零二四年九月四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同擔任第九職階一般服務助理員高勝，自二零二四年九月十六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以長期行政任用合同擔任第四職階一般服務助理員林美玲，自二零二四年九月二十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同擔任第四職階一般服務助理員吳燕翎，自二零二四年九月二十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

二零二四年十一月八日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Leong Ian, médica assistente, 3.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Tam Pui Man, enfermeira-chefe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Cho Fong, médico consultor, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Sun Wai Ieok, técnico superior de saúde assessor principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 29 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Zhang Guoliang, médico assistente, 2.º escalão, cessou as suas funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato individual de trabalho, a partir de 28 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Dela Rosa, Nora Musa, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Kou Seng, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lam Mei Leng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Setembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Ng In Leng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Setembro de 2024.

Serviços de Saúde, aos 8 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二四年十月三十日之批示：

核准向DF奧特萊斯一人有限公司發給“安平”藥房准照，編號為第490號以及其營業地點為澳門孫逸仙大馬路2148號漁人碼頭巴比倫副樓地面層01號舖（A區），總辦事處位於澳門友誼大馬路1522-1529號漁人碼頭巴比倫副樓地面層01號舖A區。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照局長於二零二四年十一月一日之批示：

應准照持有人品鶴一人有限公司的申請，取消編號為第320號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“品鶴”的准照，該商號的地址為澳門缸瓦巷18-A號信善大廈地下A座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

應准照持有人忠誠藥房有限公司的申請，取消編號為第245號以及商號名稱為“忠誠（獲多利分店）”藥房的准照，該商號的地址為澳門倫斯泰特大馬路352號獲多利大廈地下AU座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

按照局長於二零二四年十一月五日之批示：

核准向蔡加農先生發給“永安V”藥房准照，編號為第491號以及其營業地點為澳門賣草地街18號來合大廈A座地下及閣樓，東主地址位於澳門祐漢新村第四街50號祐成工業大廈（第一期）1樓A座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二四年十一月五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 30 de Outubro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 490 de Farmácia “ON PENG”, com o local de funcionamento na Avenida Dr. Sun Yat-Sen n.º 2148 Fisherman’s Wharf Babylon Building Edifício Anexo r/c Loja 01 (Zona A), Macau, à DF Outlets Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida da Amizade n.ºs 1522-1529 Fisherman’s Wharf Babylon Building Edifício Anexo r/c Loja 01 Zona A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 1 de Novembro de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Pin He Sociedade Unipessoal Limitada, é cancelado o alvará n.º 320 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “PIN HE”, com sede do estabelecimento na Travessa da Louça n.º 18-A Edifício Son Sin r/c “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade, Farmácia Loyal Limitada, é cancelado o alvará n.º 245 da Farmácia “LOYAL (SUCURSAL WALORLY)”, com sede do estabelecimento na Avenida Sir Anders Ljungstedt n.º 352 Edifício “Hot Line” r/c “AU”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 5 de Novembro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 491 de Farmácia “WENG ON V”, com o local de funcionamento na Rua da Palha n.º 18 Loi Hap “A” r/c com Sobreloja, Macau, ao Sr. Choi Ka Nong, com residência na Rua Quatro Bairro Iao Hon n.º 50 Industrial Yau Seng (Fase I) 1.º andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 5 de Novembro de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
724001	4-01-0	32-01-01-00-00	藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica	100,000.00	
	4-01-0	32-01-04-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	30,000.00	
	4-01-0	32-01-05-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		30,000.00
	4-01-0	32-01-08-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	200,000.00	
	4-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	150,000.00	
	4-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	850,000.00	
	4-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	30,000.00	
	4-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	100,000.00	
	4-01-0	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		30,000.00
	4-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	80,000.00	
	4-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		400,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		30,000.00
	4-01-0	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		40,000.00
	4-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		360,000.00
	4-01-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		200,000.00
	4-01-0	32-05-02-00-00	賠償 Compensação		200,000.00
	4-01-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		50,000.00
	4-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,770,000.00
	4-01-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fâbril e de restaurante	800,000.00	
	4-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	330,000.00	
	4-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	240,000.00	
	4-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	200,000.00	
總額 Total				3,110,000.00	3,110,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
22/10/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 22/10/2024					

社會保障基金**議決摘錄**

按照社會保障基金行政管理委員會二零二四年九月二十六日議決：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式任用陳艷芳在本基金擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年十一月七日起生效。

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十一月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定，第二職階一等技術輔導員陳穎敏、郭永佳、庄嘉嘉、張潔怡、劉嘉悅、劉嘉欣、秦楚君、葉婉欣、陳詩琴、陳小君及周文傑，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，黃澤堅在本基金擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同自二零二五年一月二日起續期一年，薪俸點為430點。

二零二四年十一月七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文化發展基金**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二四年十月十日作出的批示：

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十四條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 26 de Setembro de 2024:

Chan Im Fong - contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2024.

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 1 de Novembro de 2024:

Chan Weng Man, Kuok Weng Kai, Chong Ka Ka, Cheong Kit I, Lao Ka Ut, Lao Ka Ian, Chon Cho Kuan, Ip Un Ian, Chan Si Kam, Chan Sio Kuan e Chao Man Kit, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Wong Chak Kin — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2025.

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Novembro de 2024. —
O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2024:

Ao Ieong Hoi Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Apoio Financeiro deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e 24.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organi-

導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，本基金資助管理處處長歐陽凱明因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二四年十二月一日起獲續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年十月二十八日作出的批示：

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，本基金行政及財政處處長梁富華因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二四年十二月十六日起獲續期一年。

二零二四年十一月一日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

zação e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Dezembro de 2024, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Outubro de 2024:

Leong Fu Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e 26.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 16 de Dezembro de 2024, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, 1 de Novembro de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊大學
UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
711001	3-02-4	31-01-01-03-00	澳門旅遊大學 Universidade de Turismo de Macau		570,900.00
	3-02-4	31-02-01-04-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	120,900.00	
	3-02-4	31-02-02-02-00	超時工作 Horas extraordinárias	400,000.00	
	3-02-4	31-02-02-07-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000.00	
	3-02-4	32-01-04-00-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	85,300.00	
	3-02-4	32-01-05-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	447,600.00	
	3-02-4	32-01-06-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	11,100.00	
	3-02-4	32-01-09-00-00	服裝 Vestuário	40,000.00	
	3-02-4	32-02-08-01-00	清潔用品 Material de limpeza		767,500.00
	3-02-4	32-05-01-99-00	不動產 Bens imóveis	165,500.00	
	3-02-4	32-05-04-00-00	其他一返還 Outras - Restituições	18,000.00	
			會費及分擔 Comparticipações e quotas		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	3-02-4	住所用品 Artigos de habitação		1,260,000.00
	3-02-4	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,700,000.00	
	3-02-4	軟件及版權 Software e direitos		440,000.00
總額 Total:			3,038,400.00	3,038,400.00
核准依據： Referente à autorização: 25/10/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm. ^a Sr. ^a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 25/10/2024				

第十五屆全國運動會及
全國第十二屆殘疾人運動會
暨第九屆特殊奧林匹克運動會
澳門賽區籌備辦公室

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年九月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，下列體育局人員，以相同職級及職階派駐到本辦公室擔任職務，自二零二四年九月二十三日起至二零二六年六月三十日：

姓名	職級及職階	任用方式
林志超	第一職階首席高級技術員	確定委任
黎亨利	第一職階首席高級技術員	
鮑顯峰	第二職階特級技術員	
葉樹添	第二職階首席技術輔導員	
謝家欣	第一職階首席技術輔導員	
梁慧琪	第三職階顧問高級技術員	不具期限的行政任用合同
龍慧儀	第一職階二等高級技術員	
蘇盈康	第三職階特級技術員	
高永健	第二職階特級技術員	
容家宏	第二職階特級技術員	
潘浩婷	第二職階特級技術輔導員	
梁金漢	第四職階輕型車輛司機	
施旺雄	第二職階重型車輛司機	長期行政任用合同
羅惠萍	第一職階勤雜人員	行政任用合同

二零二四年十月三十日於第十五屆全國運動會及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區籌備辦公室

主任 潘永權

GABINETE PREPARATÓRIO PARA A ORGANIZAÇÃO
DA ZONA DE COMPETIÇÃO DE MACAU DA 15.ª EDIÇÃO
DOS JOGOS NACIONAIS E DA 12.ª EDIÇÃO DOS JOGOS
NACIONAIS PARA PESSOAS PORTADORAS DE DEFICIÊNCIA
E 9.ª EDIÇÃO DOS JOGOS OLÍMPICOS ESPECIAIS NACIONAIS

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2024:

Os trabalhadores do Instituto do Desporto abaixo mencionados – destacados para exercer funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 33.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir de 23 de Setembro de 2024 até 30 de Junho de 2026:

Nome	Categoria e Escalão	Forma de provimento
Lam Chi Chio	Técnico superior principal, 1.º escalão	Nomeação definitiva
Li Tingli	Técnica superior principal, 1.º escalão	
Pao Hin Fong	Técnico especialista, 2.º escalão	
Ip Su Tim	Adjunto-técnico principal, 2.º escalão	
Che Ka Ian	Adjunta-técnica principal, 1.º escalão	
Leong Wai Kei	Técnica superior assessora, 3.º escalão	Contrato administrativo de provimento sem termo
Long Wai I	Técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão	
Sou Ieng Hong	Técnico especialista, 3.º escalão	
Kou Weng Kin	Técnico especialista, 2.º escalão	
Yung Ka Wang	Técnico especialista, 2.º escalão	
Pun Hou Teng	Adjunta-técnica especialista, 2.º escalão	
Leong Kam Hon	Motorista de ligeiros, 4.º escalão	
Si Wong Hong	Motorista de pesados, 2.º escalão	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Law Wai Peng	Auxiliar, 1.º escalão	Contrato administrativo de provimento

Gabinete Preparatório para a Organização da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Nacionais para Pessoas Portadoras de Deficiência e 9.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais, aos 30 de Outubro de 2024. – O Coordenador, *Pun Weng Kun*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自本局行政廳代廳長於二零二四年九月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改黎東俊、廖汶希、王欽暉、何婉玲、梁大海及謝俊祥在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首三位晉階為第二職階特級技術輔導員、第四位至第五位晉階為第三職階顧問高級技術員，最後一位晉階為第三職階特級技術輔導員，首三位自二零二四年九月二十七日起，餘下三位自二零二四年九月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二四年十一月七日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十月十四日作出的批示：

李華超 — 根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等高級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點485，自二零二四年十月十一日起生效。

二零二四年十一月七日於公共建設局

局長 林煒浩

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用梁焯鋒為第一職階二等高級技術員，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 30 de Setembro de 2024:

Lai Tong Chon, Lio Man Hei, Wong Iam Fai, Ho Un Leng, Leong Tai Hoi e Che Chon Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.^o escalão, para os três primeiros, para técnicos superiores assessores, 3.^o escalão, para a quarta ao quinto, e para adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão para o último, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Setembro de 2024 para os três primeiros e de 29 de Setembro de 2024 para os três restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 7 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 14 de Outubro de 2024:

Lei Wa Chio — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 7 de Novembro de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Outubro de 2024:

Leong Cheok Fong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experi-

薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二四年十一月五日起生效。

二零二四年十一月五日於海事及水務局

局長 黃穗文

mental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 5 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 5 de Novembro de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月二十二日的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二五年一月一日起，以定期委任方式續任許志樑為環境保護局副局長，為期一年。

陳美寶—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境規劃評估廳廳長，為期一年，自二零二五年一月一日起生效。

盧深昌—根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局能源發展及管理廳廳長，為期一年，自二零二五年一月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二四年十一月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，湯嘉祺於本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二四年十月三十一一起生效。

二零二四年十一月七日於環境保護局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Outubro de 2024:

Hoi Chi Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Chan Mei Pou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Planeamento e Avaliação Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Lou Sam Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Desenvolvimento e Gestão do Sector Energético destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 5 de Novembro de 2024:

Tong Ka Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 31 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 7 de Novembro de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，葉德龍、李家豪及麥智豐獲確定委任為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十月三十一日於房屋局

局長 任利凌

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年九月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，陳文軍在本局擔任第三職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二四年十一月十七日起獲續期一年，薪俸點130點。

二零二四年十月三十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年九月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第二款、及第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款(五)項、第六條第六款，以及經

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 31 de Outubro de 2024:

Ip Tak Long, Lei Ka Hou e Mak Chi Fong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, aos 31 de Outubro de 2024. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Setembro de 2024:

Chen Wenjun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Setembro de 2024:

Chan Cheng Hou — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício das funções de meteorologista assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Ser-

第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用陳政豪，在本局擔任第三職階顧問氣象高級技術員職務，薪俸點為650點，自二零二四年十一月十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月十五日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2023號行政法規第八條的規定，以定期委任方式委任劉英偉為航空氣象及氣候處處長，自二零二四年十一月十八日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；
- 劉英偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任航空氣象及氣候處處長一職。

2. 學歷：

- 中山大學氣象學碩士；
- 國家行政學院公共管理碩士；
- 台灣成功大學工學學士（測量工程學系）。

3. 專業簡歷：

- 1997年2月至2000年4月 地球物理暨氣象局氣象技術員；
- 2000年4月至今 地球物理暨氣象局氣象高級技術員；
- 2018年3月至2020年11月 地球物理暨氣象局氣象處處長；
- 2020年11月至2021年4月 地球物理暨氣象局地震監察中心代主任；
- 2021年4月至2023年11月 地球物理暨氣象局地震監察中心主任；
- 2023年12月至今 地球物理氣象局地球物理及大氣環境處處長。

viços, nos termos do n.º 2 do artigo 10.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 4.º, da alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e do n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2024:

Lao Ieng Wai – nomeado, em comissão de serviço, Chefe da Divisão de Meteorologia Aeronáutica e Climatologia destes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2023, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2 da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;
- Lao Ieng Wai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Meteorologia Aeronáutica e Climatologia destes Serviços, que se demonstra pelo curriculum vitae.

2. Currículo académico:

- Mestrado em Meteorologia da Universidade Zhongshan;
- Mestrado em Administração Pública (MPA), da Chinese Academy of Governance;
- Licenciatura em Engenharia da Universidade Cheng Kung de Taiwan (Engenharia Topográfica).

3. Currículo profissional:

- De Fevereiro de 1997 a Abril de 2000 meteorologista operacional da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- De Abril de 2000 até à presente data meteorologista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- De Março de 2018 a Novembro de 2020 chefe da Divisão de Meteorologia, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- De Novembro de 2020 a Abril de 2021 chefe do Centro de Vigilância Sísmica, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- De Abril de 2021 a Novembro de 2023 chefe do Centro de Vigilância Sísmica, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- De Dezembro de 2023 até à presente data chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月二十一日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條第二款、第五條、第七條及第九條、以及第40/2023號行政法規第十條的規定，以定期委任方式委任梅鴻基為地球物理及大氣環境處處長，自二零二四年十一月十八日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

—— 職位出缺；

—— 梅鴻基的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任地球物理及大氣環境處處長一職。

2. 學歷：

—— 英國倫敦帝國學院理學碩士(量子場與基本力)；

—— 英國倫敦帝國學院理學學士(物理與理論物理)。

3. 專業簡歷：

—— 2015年6月至2023年3月 地球物理暨氣象局技術員；

—— 2020年12月至2023年11月 曾多次代任地球物理暨氣象局地震監察中心主任；

—— 2023年3月至今 地球物理暨氣象局氣象高級技術員；

—— 2023年12月起 曾多次代任地球物理氣象局地球物理及大氣環境處處長。

聲明

茲聲明，梅鴻基因獲定期委任為本局地球物理及大氣環境處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任本局第一職階二等氣象高級技術員之職務，自二零二四年十一月十八日起自動終止。

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七第一款(二)項之規定，劉英偉因獲定期委任為本局航空氣象及氣候處處長，故其在本

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Outubro de 2024:

Mui Hong Kei – nomeado, em comissão de serviço, Chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico destes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2023, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2 da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Mui Hong Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico destes Serviços, que se demonstra pelo curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Master of Science in Quantum Fields & Fundamental Forces, Imperial College London;

— Bachelor of Science in Physics with Theoretical Physics, Imperial College London.

3. Currículo profissional:

— De Junho de 2015 a Março de 2023 técnico da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De Dezembro de 2020 a Novembro de 2023 várias vezes, substituto, do Chefe do Centro de Vigilância Sísmica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De Março de 2023 até à presente data meteorologista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— Desde Dezembro de 2023 várias vezes, substituto, do Chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Mui Hong Kei cessará automaticamente as funções de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 18 de Novembro de 2024, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Geofísica e Ambiente Atmosférico, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Para os devidos efeitos se declara que Lao Ieng Wai, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, cessará automaticamente a comissão de serviço, como Chefe da Divi-

局擔任地球物理及大氣環境處處長之定期委任，自二零二四年十一月十八日起自動終止。

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，本局航空氣象及氣候處處長陳政豪之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二四年十一月十八日起生效。

二零二四年十一月五日於地球物理氣象局

代局長 鄧耀民

são de Geofísica e Ambiente Atmosférico destes Serviços, por motivo de nomeação como Chefe da Divisão de Meteorologia Aeronáutica e Climatologia destes Serviços, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Cheng Hou, cessará, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como Chefe da Divisão de Meteorologia Aeronáutica e Climatologia, nos termos dos artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Novembro de 2024. – O Director, substituto, *Tang Iu Man*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

行政公職局

通告

特別的专业或職務能力評估開考的合格投考人的
分配任用程序

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第四十一條第一款、第二款及第四款（一）項的規定，行政公職局現公佈有關高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（網絡安全）範疇特別的专业或職務能力評估開考的合格投考人進行第二次分配任用程序的通告，該開考的通告刊登於二零二四年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內，以填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（網絡安全）範疇4個職缺：

1. 出現職位空缺的公共部門、職缺數目及任用方式：

公共部門	填補職缺的數目	
	編制內	行政任用合同
印務局	0	1
博彩監察協調局	2	0
警察總局	0	1
合共	4	

2. 分配任用的日期、時間及地點

二零二四年十一月二十八日上午十時在投考人面前進行分配任用，地點為澳門水坑尾街162號公共行政大樓地庫一樓演講廳。

3. 投考人身份資料

公職開考網頁二零二四年九月十三日公佈的開考最後成績名單排名第九至第十二的合格投考人應出席分配任用程序：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Processo de afectação dos candidatos aprovados no
concurso de avaliação de competências profissionais
ou funcionais especial

Nos termos dos n.ºs 1, 2 e da alínea 1) do n.º 4 do artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, vem a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública publicar o aviso relativo ao processo da segunda afectação dos candidatos aprovados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais especial para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (cibersegurança), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2024, com vista ao preenchimento de 4 lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (cibersegurança):

1. Identificação dos serviços públicos onde existem vagas, número de lugares vagos e forma de provimento:

Serviços Públicos	Número de lugares vagos a preencher	
	Do quadro	Contrato administrativo de provimento
Imprensa Oficial	0	1
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	2	0
Serviços de Polícia Unitários	0	1
Total	4	

2. Data, hora e local da afectação

A afectação é realizada perante os candidatos, no dia 28 de Novembro de 2024, às 10,00 horas, no Auditório, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, Cave 1, Macau.

3. Identificação dos candidatos

Devem comparecer à afectação os candidatos classificados do 9.º ao 12.º lugares na lista classificativa final do concurso, publicada na página electrónica dos concursos da função pública em 13 de Setembro de 2024:

名次	姓名	居民身份證編號
9.º	黃敏新	1322XXXX
10.º	黃文東	1337XXXX
11.º	林建傑	5173XXXX
12.º	李旭明	1245XXXX

4. 分配任用的進行

在出席分配任用的投考人中成績排名最高者，選擇擬進入的職位，並簽署入職該部門的聲明書，繼而由成績排名第二者進行選擇，如此類推。

投考人倘無法出席分配任用程序，可透過授權書由他人代理參與分配任用程序，授權書範本可於公職開考網頁 (<https://concurso-uni.safp.gov.mo>) 下載，授權書的簽名必須經公證認定（當場認定）。未獲賦予所需權力又或簽名未經公證認定的授權書均不被接納，而有關投考人將被視為缺席分配任用程序。

詳情可參閱<https://www.gov.mo/zh-hant/services/ps-1049/ps-1049a/>。

投考人或其代理人須帶備有效的身份證明文件及授權書（如屬授權）正本，於上述指定日期、時間及地點準時出席分配任用，逾時不候。

不出席或放棄分配任用的投考人，將被重新排名於最後成績名單之末。

二零二四年十月三十日於行政公職局

局長 吳惠嫻

（是項刊登費用為 \$3,915.00）

Ordem	Nome	N.º do BIR
9.º	WONG, MAN SAN	1322XXXX
10.º	WONG, MAN TONG	1337XXXX
11.º	LAM, KIN KIT	5173XXXX
12.º	LEI, IOK MENG	1245XXXX

4. Realização da afectação

O candidato melhor classificado de entre os que compareçam à afectação opta pelo lugar pretendido, assinando a declaração para efeitos de ingresso no respectivo serviço público, seguindo-se o segundo melhor classificado e assim sucessivamente.

Caso o candidato não possa comparecer à afectação, pode fazer-se representar através de procuração, cujo modelo se encontra disponível para descarregamento na página electrónica dos concursos da função pública (<https://concurso-uni.safp.gov.mo>), devendo a assinatura ser reconhecida notarialmente (presencial). Não pode ser aceite a procuração que não confira os necessários poderes ou cuja assinatura não se encontre devidamente reconhecida, considerando-se, neste caso, que houve falta de comparência ao processo de afectação.

Para mais informações pode ser consultada a página electrónica <https://www.gov.mo/pt/servicos/ps-1049/ps-1049a/>.

Os candidatos ou os seus representantes devem comparecer à afectação pontualmente na data, hora e local acima indicados, munidos com os originais do seu documento de identificação válido e respectiva procuração (quando for o caso), não sendo permitido qualquer atraso.

O candidato que não compareça ou desista da afectação será repositado no fim da lista classificativa final.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 30 de Outubro de 2024.

A Directora dos Serviços, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação \$ 3 915,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2024 年 9 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2024**

自然人商業企業主之首次登記
registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顏維威個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港新界將軍澳唐賢街33號CAPRI 7座8A
登記編號 N° do registo : 30186 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李芳個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環神父街八達新村泰康樓4樓NB室

登記編號 N° do registo : 30187 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧鎮雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門馬場海邊馬路50號新美安第1期5樓DF座

登記編號 N° do registo : 30188 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 有家小食

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路青怡大廈2座5/A

登記編號 N° do registo : 30189 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創意樂活動策劃工作室

葡文 português : CONG JI LOK ESTÚDIO CRIATIVO DE PLANEAMENTO DE EVENTOS

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街406號綠楊花園利泰閣8樓R室

登記編號 N° do registo : 30190 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 多米視藝文化創意設計工作室

自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路28號龍苑閣1A

登記編號 N° do registo : 30191 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇偉良個人企業主

葡文 português : SOU PEDRO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街新花城利圖大廈18樓H座

登記編號 N° do registo : 30192 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林靜翬個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街寶翠花園利輝閣11/C

登記編號 N° do registo : 30193 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美居車業

葡文 português : MAY PAIR AUTOMÓVEIS

英文 inglês : MAY PAIR MOTORS

自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路259號美居廣場永勝閣27樓I座

登記編號 N.º do registo : 30194 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍穎恩個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港新界荃灣新豐中心88國瑞路803室

登記編號 N.º do registo : 30195 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅樂翹個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門馬忌士街5號樂寶大廈4樓B

登記編號 N.º do registo : 30196 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方志南個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門瘋堂中斜巷添怡閣4A

登記編號 N.º do registo : 30197 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧雯雯個人企業主

葡文 português : TANG MAN MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順新村22樓BC

登記編號 N.º do registo : 30198 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁慧瑩個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N.º do registo : 30199 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新永華貿易行

葡文 português : AGENCIA COMERCIAL SAN VENG VA

自然人住所 domicílio : 澳門義字街建輝大廈4/B

登記編號 N.º do registo : 30200 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 堅信工程

自然人住所 domicílio : 澳門青洲東街38號青洲坊大廈第4座21樓J

登記編號 N.º do registo : 30201 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿達裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門青洲街175-187號宏建大廈第8座9樓E
登記編號 N° do registo : 30202 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 區立明個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N° do registo : 30203 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃珮釧個人企業主

葡文 português : WONG PUI CHUEN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街金鑾閣27樓B

登記編號 N° do registo : 30204 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鮮味飽

自然人住所 domicílio : 澳門沙欄仔工匠街15號2樓

登記編號 N° do registo : 30205 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日星

葡文 português : STARLIGHT

自然人住所 domicílio : 澳門美基街2號十六薈5樓C

登記編號 N° do registo : 30206 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新益生堂

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路建華大廈14座7D

登記編號 N° do registo : 30207 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉仲賢個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港跑馬地山光道24號山光苑2期10樓F室

登記編號 N° do registo : 30208 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁兆康個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街寰宇天下第1座19樓C

登記編號 N° do registo : 30209 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門生麗紡織廠

葡文 português : FÁBRICA DE TÊXTEIS SANG LAI DE MACAU

英文 inglês : MACAU SANG LAI TEXTILE FACTORY

自然人住所 domicílio : 澳門美麗街21-21-A號怡美大廈1樓D座

登記編號 N.º do registo : 30210 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賢策服務

自然人住所 domicílio : 澳門文第士街2號E地下

登記編號 N.º do registo : 30211 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃耀廷個人企業主

葡文 português : WONG YIU TING E.I.

自然人住所 domicílio : 香港新界將軍澳坑口銀澳路1號新寶城1座40A

登記編號 N.º do registo : 30212 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 惠羅批發

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街21號華洲大廈地下E座

登記編號 N.º do registo : 30213 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃家駒個人企業主

葡文 português : WONG KA KUI RICKIE E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida de Sagres, n.º 58, Edif. One Central, Fase A, 26.º andar D, em Macau

登記編號 N.º do registo : 30214 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王志煒個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N.º do registo : 30215 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡瑋恩A個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門澳門商業大馬路南灣壹號第1座13樓I室

登記編號 N.º do registo : 30216 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳碧雲

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路99號如意閣4/H

登記編號 N.º do registo : 30217 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勞文堅個人企業主

葡文 português : LO MAN KIN EDMOND E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心15樓H

登記編號 N° do registo : 30218 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 木星水晶

自然人住所 domicílio : Estrada de Seac Pai Van, One Oasis, Lot 2, Tower 2, Unit 3/F, Coloane, em Macau

登記編號 N° do registo : 30219 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王靄儀個人企業主

葡文 português : WONG OI I E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門主教巷1號輝利大廈3樓

登記編號 N° do registo : 30220 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邵禹銘個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街169號N祐華大廈第5座地下

登記編號 N° do registo : 30221 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭世峰個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N° do registo : 30222 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晉優貿易

自然人住所 domicílio : 香港上水清河邨清澤樓2906室

登記編號 N° do registo : 30223 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳海個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N° do registo : 30224 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翱雲動力

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心9樓S座

登記編號 N° do registo : 30225 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦熙貿易

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F

登記編號 N° do registo : 30226 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : BC

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街世紀豪庭第1座23/E

登記編號 N.º do registo : 30227 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪健超個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園3座12/V

登記編號 N.º do registo : 30228 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍志暉個人企業主

自然人住所 domicílio : 香港九龍黃大仙啟德花園4座14G

登記編號 N.º do registo : 30229 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 戴海文個人企業主

葡文 português : TAI HOI MAN E.I.

英文 inglês : TAI HOI MAN

自然人住所 domicílio : 澳門青洲東街38號青洲坊第4座33樓N座

登記編號 N.º do registo : 30230 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 郭彥彬個人企業主

葡文 português : KUOK IN PAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路506號廣華新邨第8座9樓B

登記編號 N.º do registo : 30231 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭耀明

葡文 português : CHEANG IO MENG

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣街友成大廈2座3/C

登記編號 N.º do registo : 30232 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優烘焙工房

葡文 português : PASTELARIA OHANA

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街201號太子花城第3座39樓P

登記編號 N.º do registo : 30233 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳聚呈個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路219號海濱花園4座7H

登記編號 N.º do registo : 30234 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭京

葡文 português : CHEANG KENG

自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路澄碧閣第1期10樓C座

登記編號 N° do registo : 30235 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李碧霞

葡文 português : LEI PEK HA

自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座

登記編號 N° do registo : 30236 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃國興個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門和樂坊一街29號宏昌大廈2樓A座

登記編號 N° do registo : 30237 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智神影業

葡文 português : PALLAS FILMES

英文 inglês : PALLAS FILMS

自然人住所 domicílio : 澳門鱗里19號高安大廈4/A

登記編號 N° do registo : 30238 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡樂敏個人企業主

葡文 português : WU LOK MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路東華新邨8座8H

登記編號 N° do registo : 30239 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祥記行食品菓菜供應商

自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號第3期13樓S座

登記編號 N° do registo : 30240 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唐育賢個人企業主

葡文 português : TONG YUK YIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門蘇亞街34號金滿樓5樓A

登記編號 N° do registo : 30241 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門順興投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU SON HING, LIMITADA

英文 inglês : MACAU SON HING INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心12樓J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105079 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富勵恩(巴西)有限公司

葡文 português : DROM (BRASIL) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : DROM (BRAZIL) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈5樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105080 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富勵恩(西班牙)有限公司

葡文 português : DROM (ESPANHA) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : DROM (SPAIN) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈5樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105081 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 京園商貿有限公司

葡文 português : COMPANHIA COMÉRCIO DE JINGYUAN, LIMITADA

英文 inglês : JINGYUAN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓22室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105082 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 菁準檢測有限公司

葡文 português : PRECISO INSPECÇÃO E TESTES LIMITADA

英文 inglês : PRECISO INSPECTION AND TESTING LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓A座10A98室 Avenida do Almirante Lacerda, nº 41, Edifício Industrial Yau Sek, 10.º andar A, sala 10A98, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105083 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環特技術有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA WAN TAK LIMITADA

英文 inglês : WAN TAK TECHNOLOGY CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈3樓A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105084 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : BEIRAO活動(澳門)有限公司

葡文 português : BEIRÃO EVENTOS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : BEIRAO EVENTS (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 3º andar O, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105085 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : THEONE C文化教育培訓有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA, EDUCAÇÃO E FORMAÇÃO THEONE C LIMITADA

英文 inglês : THEONE C CULTURAL EDUCATION TRAINING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍61號中福花園麗怡閣1樓H

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105086 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億騰控股一人有限公司

葡文 português : EDDING GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : EDDING HOLDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓1505室 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Unit 1505, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105087 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MARY顧問服務有限公司

葡文 português : MARY SERVIÇOS CONSULTADORIA LIMITADA

英文 inglês : MARY CONSULTANCY SERVICE LIMITED

法人住所 sede : 澳門西望洋馬路693-695號慶福苑 Estrada da Penha, n.ºs 693-695, Edifício Heng Fok, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105088 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智碳貿易有限公司

葡文 português : ZHICARBONO COMÉRCIO LDA.

英文 inglês : SMARTCARBON TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門青草街67-A地下輝景閣

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105089 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 數碼色彩專業廣告製作有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE DIGITAL COLOR PRO LIMITADA

英文 inglês : DIGITAL COLOR PRO ADVERTISING & PRODUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門漁翁街196-242號海洋工業中心第2期11樓B及F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大茄一品有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1071號華都酒店地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105091 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宇澄文化傳媒有限公司

法人住所 sede : 澳門叢慶北街雅添大廈21A地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海豹體育文化一人有限公司

葡文 português : SEALS CULTURA DESPORTIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SEALS SPORTS CULTURE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座14樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105093 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迅晟工程有限公司

葡文 português : XUN SHENG ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : XUN SHENG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第15座7樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105094 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一休材料貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門安定街5-A號億利軒地下B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105095 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 同元國際貿易一人有限公司

葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL CTY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CTY INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105096 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達峰建材發展有限公司

葡文 português : TAT FUN DESENVOLVIMENTO DE CONSTRUÇÃO MATERIAIS LIMITADA

英文 inglês : TAT FUN CONSTRUCTION MATERIALS DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門皇子街2-A號方瀧大廈地下B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105097 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 名德建材貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 木目工作室有限公司

葡文 português : ESTÚDIO DE HUMOR LIMITADA

英文 inglês : MOOD STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門水雞巷9號

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105099 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思界數字科技國際有限公司

葡文 português : GENZER DIGITAL TECNOLOGIA INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : GENZER DIGITAL TECHNOLOGY INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105100 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵龍集團有限公司

葡文 português : YUE DRAGON GRUPO LIMITADA

英文 inglês : YUE DRAGON GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠影滙2樓2147鋪位

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華誠五金機電一人有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈3樓L

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105102 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國滇麻大健康產業研究院一人有限公司

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B

資本 capital : MOP\$66.000,00

登記編號 N° do registo : 105103 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明洋貿易一人有限公司

葡文 português : COMÉRCIO MENG IEONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MENG IEONG TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路關關天地206舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105104 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 進飛科技有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)7樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105105 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏鋒工程有限公司

葡文 português : BEST TOP ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : BEST TOP ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路175至179號建業工業大廈11樓A1136室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 105106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門玩轉學園有限公司

葡文 português : MACAU BRINCAR NO JARDIM LIMITADA

英文 inglês : MACAO PLAY GARDEN LIMITED

法人住所 sede : 澳門區神父街八達新邨亨利樓12樓BA

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105107 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新創研貿易有限公司

葡文 português : CHONG IN QUE COMÉRCIO LDA.

英文 inglês : CRD TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心12樓O室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105108 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百花園林景觀有限公司

法人住所 sede : 澳門田畔街7AB號啟安閣地下A舖

資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 105109 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 源圓一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街233號花城利鴻大廈26樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105110 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝加製作國際有限公司

葡文 português : NK PRODUÇÃO INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : NK PRODUCTION INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287號中福商業中心8樓D

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105111 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 苗穗集團有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心4樓O

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo : 105112 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 懋瀚旅行社(澳門)有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS DE MH (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : MH TOUR (MACAO) COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓H

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo : 105113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍順實業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL LONG SON LIMITADA

英文 inglês : LONG SON INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城麗晶閣17樓I座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105114 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MM好極有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓O

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105115 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 真微科技一人有限公司

葡文 português : TRUVISION TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : TRUVISION TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座156室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105116 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 普華資訊系統有限公司

葡文 português : BASICWARE SISTEMAS DE INFORMAÇÕES LIMITADA

英文 inglês : BASICWARE INFORMATION SYSTEM LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心10樓I座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105117 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝宇宙文化傳播有限公司

葡文 português : ARTEUNIVERSO CULTURA COMUNICAÇÃO LDA.

英文 inglês : ARTUNIVERSE CULTURE COMMUNICATION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路325號富達花園地下W座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105118 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 酒肉盟友一人有限公司

葡文 português : MEAT AND GREET SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : MEAT AND GREET COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路擎天匯第2座24樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105119 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門健升有限公司

葡文 português : KIN SENG MACAU LIMITADA

英文 inglês : KIN SENG MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園地下CE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105120 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中之興實業有限公司

葡文 português : ZHONGZHIXING INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA

英文 inglês : ZHONGZHIXING INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$98.000,00

登記編號 N.º do registo : 105121 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛世綠化工程有限公司

法人住所 sede : 澳門田畔街7AB號啟安閣地下A鋪

資本 capital : MOP\$990.000,00

登記編號 N.º do registo : 105122 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門笙歌投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU SANG GOH, LIMITADA

英文 inglês : MACAU SANG GOH INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門住宅55樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105123 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 阿根牛雜一人有限公司

葡文 português : ARGAN VÍSCERAS DE VACA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ARGAN BEEF OFFAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔新巷2-AA號官也大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105124 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 誠全國際免稅品有限公司

葡文 português : SKYMALL INTERNACIONAL DUTY FREE PRODUTOS LIMITADA

英文 inglês : SKYMALL INTERNATIONAL DUTY-FREE PRODUCTS CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大廈6樓粵澳名優博覽中心第1店舖

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 105125 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華迪聯合有限公司

葡文 português : VTKC UNIÃO LDA.

英文 inglês : VTKC UNITED LTD.

法人住所 sede : 澳門哪咤廟斜巷2號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105126 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸術堂醫藥健康產業集團(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門提督馬路4-A號利興大廈2樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105127 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : OKV科技一人有限公司

葡文 português : OKV TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : OKV TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門河邊新街信業大廈4樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105128 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門曜駿有限公司

葡文 português : IO CHON MACAU LIMITADA

英文 inglês : IO CHON MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園地下CE
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105129 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門悅顏有限公司
葡文 português : UT NGAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : UT NGAN MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園地下CE
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105130 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 幕有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MOK LIMITADA
英文 inglês : MOK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓C
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo : 105131 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 同創力工程有限公司
葡文 português : TUNG CHONG LIK ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : TUNG CHONG LIK ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座10室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105132 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新太平洋古巴雪茄洋酒有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路338號獲多利大廈地下AQ舖1樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105133 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 慧仁集團有限公司
葡文 português : HUIREN GRUPO LIMITADA
英文 inglês : HEALTHY PEOPLE GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門花王堂斜巷(沙欄仔斜路)2-B號添麗大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 105134 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚澳品牌餐飲管理有限公司
葡文 português : CONVERGÊNCIA GESTÃO DE CATERING DE MARCA, LDA.
英文 inglês : CONVERGE BRAND CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街326號花城地下AB

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105135 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門多彩貴洲國際投資有限公司

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路338號獲多利大廈地下AQ舖2樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105136 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 喜文(澳門)科技一人有限公司

葡文 português : XIWING (MACAU) TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : XIWING (MACAO) TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105137 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君聯(澳門)科技一人有限公司

葡文 português : KINGLAM (MACAU) TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KINGLAM (MACAO) TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳創富貿易有限公司

葡文 português : OU CHUN FU COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : OU CHUN FU TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門聖德倫街416號獲多利大廈13樓AC座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105139 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門緯東集團有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街172號國際中心11棟6樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105140 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 淨悠有限公司

法人住所 sede : 澳門高甸玉街2號地下G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105141 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景明顧問一人有限公司

葡文 português : JMI CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JMI CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路57號瓊苑大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105142 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金城器材供應(澳門)一人有限公司

葡文 português : RAYMONDS FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : RAYMONDS EQUIPMENT SUPPLY (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105143 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全球味道(澳門)一人有限公司

葡文 português : GLOBAL FLAVORS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WORLD FLAVORS (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175-181號宏富工業大廈7樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105144 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 商盈活動策劃及傳播(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE EVENTOS E COMUNICAÇÃO 2PLYSTER (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : 2PLYSTER COMMUNICATIONS & EVENTS PLANNING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈2樓A-C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105145 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門現代人才培訓中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE FORMAÇÃO DE TALENTOS MODERNOS DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU MODERN TALENT TRAINING CENTER CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門製造廠巷44號南藝閣地下AM舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105146 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長久投資一人有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO NOVE 9 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : NOVE 9 INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門十月初五日街錦龍大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 105147 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳翔大健康(澳門)有限公司
葡文 português : AO CHEONG GRANDE SAÚDE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AO CHEONG BIG HEALTH (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂園5-43號宏佳工業大廈11樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 105148 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九合堂健康管理諮詢一人有限公司
葡文 português : NOVE UNIDADE CONSULTORIA EM GESTÃO DE SAÚDE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : NINE UNITY HEALTH MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 105149 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九聖堂生物科技飲品研發有限公司
葡文 português : JIU SHENG TANG PESQUISA E DESENVOLVIMENTO DE BEBIDAS BIOTECNOLÓGICAS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JIU SHENG TANG BIOTECHNOLOGY BEVERAGE RESEARCH & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心11樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 105150 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅居裝飾設計工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號1樓B66室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 105151 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維信富工程有限公司
葡文 português : WAI SHUN FU ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WAI SHUN FU ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座35室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 105152 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿致工程有限公司
葡文 português : JUN CHI ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : JUN CHI ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座19室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105153 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博德聯發工程有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431至487號南豐工業大廈第2期11樓H座14室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105154 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞帝國際有限公司
葡文 português : ARTIE GARDEN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ARTIE GARDEN INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105155 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 展澳貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHINO LIMITADA
英文 inglês : CHINO TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門深巷仔17號永良大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105156 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珀滔專業文化顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路271號海灣花園海港閣17樓AK
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105157 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智能卓越教研科技有限公司
法人住所 sede : 澳門麻子街25-A號萬榮大廈地下A
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo : 105158 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領進汽車服務有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路31-B號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105159 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆偉精裝服務(澳門)一人有限公司
葡文 português : HENG WEI SERVIÇOS DE DECORAÇÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HENG WEI DECORATION SERVICES (MACAU) COMPANY LIMITIED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105160 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳翔國際集團(澳門)有限公司

葡文 português : AO CHEONG GRUPO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : AO CHEONG INTERNATIONAL GROUP (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂園5-43號宏佳工業大廈11樓B室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105162 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯合發財澳門有限公司

葡文 português : FORTUNA UNICAA MACAU LIMITADA

英文 inglês : FORTUNA UNITED MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門高樓街5號文昌樓3樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芷熙一人有限公司

法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈9樓3B

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 105164 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ONE STORY工作室一人有限公司

葡文 português : ONE STORY ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ONE STORY STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅桃苑9樓P

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 105165 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩天零件貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門船澳街18號海擎天第1座47樓A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105166 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 素安普創意一人有限公司

葡文 português : SUMPOT CRIATIVO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SUMPOT CREATIVE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路御景灣第2座18樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105167 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國(澳門)新榮豐家族辦公室有限公司

葡文 português : NOVO WING FUNG - FAMÍLIA ESCRITÓRIO (MACAU) DA CHINA, LIMITADA

英文 inglês : CHINA (MACAO) NEW WING FUNG FAMILY OFFICE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心7樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105168 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門曜亞國際貿易一人有限公司

葡文 português : MACAU YAO YA COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU YAO YA INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N.º do registo : 105169 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻宇盛世國際貿易一人有限公司

葡文 português : HOYO PROSPEROUS COMÉRCIO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HOYO PROSPEROUS INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亨大國際(澳門)有限公司

葡文 português : HENGDA INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HENGDA INTERNATIONAL (MACAU) CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105171 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧萊恩一人有限公司

葡文 português : GLOBE ORION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GLOBE ORION CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105172 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利佳商業服務有限公司

葡文 português : LEADER SKY COMERCIAL SERVIÇO LDA.

英文 inglês : LEADER SKY COMMERCIAL SERVICE LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心9樓S座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105173 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 基博顧問一人有限公司

葡文 português : QUIBOW CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : QUIBOW CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105174 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍山鳳凰綠化建設工程(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門廣州街怡安閣22樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105175 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保光綠化(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門廣州街怡安閣22樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方金達亞太(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門廣州街怡安閣22樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105177 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東鑫綠化一人有限公司

葡文 português : ORIENTAL ESVERDEAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ORIENTAL GREENING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門好有多食品一人有限公司

葡文 português : ALIMENTO MUITO MELHOR MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU BEST FOODSTUFF LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心12樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105179 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星運出行有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESLOCAÇÃO COM SORTE LDA.

英文 inglês : ONLUCK MOBILITY COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈1期6樓A座

資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 105180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 老上海臻選(澳門)集團有限公司

葡文 português : OLD SHANGHAI SELECTION (MACAU) GRUPO LIMITADA

英文 inglês : OLD SHANGHAI SELECTION (MACAO) GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街434號濠庭都會第11座23樓D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105181 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : JGR控股一人有限公司

葡文 português : JGR GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : JGR HOLDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路818號財神商業中心17樓E室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105182 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 俞曦進出口貿易(澳門)有限公司

葡文 português : YU HEY IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : YU HEY IMPORT AND EXPORT TRADING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路2039號金光大道星匯豪庭第2座地下AT室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105183 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新晉信智能科技有限公司

葡文 português : XIN JINXIN TECNOLOGIA INTELIGENTE LDA.

英文 inglês : XIN JINXIN INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門花地瑪堂區騎士馬路63-69號文創園1層135室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105184 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新豐業裝飾裝修有限公司

葡文 português : NOVA ESCÓCIA DECORAÇÃO LDA.

英文 inglês : XIN FENGYE DECORATION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門花地瑪堂區騎士馬路63-69號文創園1層135室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105185 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 品雋貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO ROUNDTABLE LIMITADA

英文 *inglês* : ROUNDTABLE TRADING LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門關閘馬路101-105號A太平工業大廈第一期2樓A座

資本 *capital* : MOP\$100.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105186 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 創億地產有限公司

葡文 *português* : CHONG YIK EMPRESA IMOBILIÁRIA LIMITADA

英文 *inglês* : CHONG YIK REAL ESTATE COMPANY LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場18樓R

資本 *capital* : MOP\$30.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105187 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 琛越科技網絡工程有限公司

葡文 *português* : ENGENHARIA DE REDE DE TECNOLOGIA ACTION LDA.

英文 *inglês* : ACTION TECHNOLOGY NETWORK ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 *sede* : 澳門和樂坊二街62號宏泰工業大廈6樓B

資本 *capital* : MOP\$30.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105188 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 貝納二號顧問有限公司

葡文 *português* : BUI LAP NÚMERO DOIS CONSULTORIA LIMITADA

法人住所 *sede* : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓C室

資本 *capital* : MOP\$30.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105189 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 貝納三號顧問有限公司

葡文 *português* : BUI LAP NÚMERO TRÊS CONSULTORIA LIMITADA

法人住所 *sede* : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓C室

資本 *capital* : MOP\$30.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105190 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 梓淇(澳門)餐飲管理一人有限公司

法人住所 *sede* : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路226號濠珀第1座33樓B

資本 *capital* : MOP\$50.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 105191 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 東昇50時裝一人有限公司

葡文 *português* : DS50 MODA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 *inglês* : DS50 FASHION LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門飛能便度街39號新麗華大廈4樓E室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105192 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 老袁記餛飩有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WONTON DE LOU UN KEI, LIMITADA
英文 inglês : LAO YUAN KEE WONTON CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街602號寰宇天下第2座26樓E Rua Central da Areia Preta, No. 602, Edf. La Cité, Block 2, 26.º andar, E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105193 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門禪武養生文化一人有限公司
法人住所 sede : 澳門花王堂街6號雅景花園第2座20樓G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105194 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉壹國際有限公司
葡文 português : KA YAT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : KA YAT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105195 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾愛一生婚紗攝影有限公司
葡文 português : COMPANHIA FOTOGRAFIAS DE CASAMENTO LOVE FOREVER LIMITADA
英文 inglês : LOVE FOREVER WEDDING PHOTOS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美的路主教街2號祐欣大廈BS/L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105196 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 時尚芭莎婚紗攝影有限公司
法人住所 sede : 澳門美的路主教街2號祐欣大廈地下A座及AS/L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105197 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 多維設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN MÚLTIPLAS DIMENSÕES, LIMITADA
英文 inglês : MULTIPLE DIMENSIONS DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心11樓L座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105198 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門柏森投資有限公司

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路452號海上居地下A座商舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 105199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 眾傳市場顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園寶星閣4樓R

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105200 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 春暖花開餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CATERING CHUNNUANHUAKAI LDA.

英文 inglês : CHUNNUANHUAKAI CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門天神巷21F-21G昌勝樓地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 105201 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊楊媒體有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105202 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小楊妹傳播有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105203 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 溢灃設施及清潔服務管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE FACILIDADES E SERVIÇOS DE LIMPEZA YAT FUNG LIMITADA

英文 inglês : YAT FUNG FACILITY & CLEANING SERVICES MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路56至66號利昌工業大廈13樓AX

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105204 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍科國際發展有限公司

葡文 português : ROMPTECH DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : ROMPTECH INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節街472C號君悅灣第1座15樓C室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105205 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永暉集團有限公司

葡文 português : GRUPO WINSWAY LIMITADA

英文 inglês : WINSWAY (GROUP) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街388號濠庭都會13座昇濠軒27樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105206 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新亞通訊社有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE NOTÍCIAS DE XIN YA LIMITADA

英文 inglês : XIN YA NEWS AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心7樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105207 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世界糧農開發集團(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門波爾圖街341號金苑大廈16樓F

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛達創威(澳門)科技有限公司

葡文 português : SHENG DA CHONG WEI (MACAU) TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : SHENG DA CHONG WEI (MACAO) TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街83號海洋花園翠竹苑7樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105209 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 玖礦實業一人有限公司

葡文 português : NOVE MINERAÇÃO INDUSTRIAL E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : NINE MINING INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第4座10樓L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105210 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 砌模人一人有限公司

葡文 português : TRY GUNPLA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TRY GUNPLA LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街14號江新大廈3樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105211 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門金磅肽生物科技有限公司

葡文 português : MACAU JIN BANG PEPTÍDEO BIOTECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : MACAO JIN BANG PEPTIDE BIOTECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門騎士馬路康泰樓第4座地下061

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105212 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曦澄家政服務有限公司

法人住所 sede : 澳門波爾圖街455號光輝集團商業大廈地下AA舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105213 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : IMLAUER澳門煙草一人有限公司

葡文 português : MACAU IMLAUER TABACO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : MACAO IMLAUER TOBACCO CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈16及19樓 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edf. Comercial Nam Tung, 16º e 19º andares, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 105214 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉格澳門一人有限公司

葡文 português : JIAGE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JIAGE MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105215 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博宜澳門一人有限公司

葡文 português : BOXUAN MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BOXUAN MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105216 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門立保有限公司

葡文 português : COMPANHIA MACAU COATINGS, LIMITADA

英文 inglês : MACAU COATINGS, LIMITED

法人住所 sede : Avenida da República, nº 2, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$120.000,00

登記編號 N° do registo : 105217 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曼寶有限公司

葡文 português : COMPANHIA MAN BOU LIMITADA

英文 inglês : MAN BOU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高尾街16A號天利大廈地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105218 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天能娛樂一人有限公司
葡文 português : TALENTAR ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TALENTAR ENTERTAINMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街208-500號濠景花園第29座28樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 江晟建築工程有限公司
葡文 português : JIANG SHENG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : JIANG SHENG CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街354-408號南豐工業大廈5樓B座18室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105220 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門宏嘉貿易一人有限公司
葡文 português : MACAU HONGJIA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU HONGJIA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路147華茂新邨8樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105221 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大滿科技投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE TECNOLOGIA DE GRANDE SATISFAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GREAT FULFILMENT TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲巷23青翠花園第3座5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105222 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 喜林顧問一人有限公司
葡文 português : HEY LAM CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HEY LAM CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街7B號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105223 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 港城國際(澳門)一人有限公司

葡文 português : GANGCHENG INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GANGCHENG INTERNATIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105224 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峻杰廣告策劃一人有限公司

葡文 português : JUN JIE PLANEAMENTO PUBLICITÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JUN JIE ADVERTISING PLANNING LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈4樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105225 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明德廣告策劃一人有限公司

葡文 português : MING DER PLANEAMENTO PUBLICITÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MING DER ADVERTISING PLANNING LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈4樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105226 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萊萬美容產品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS BELEZA LEWAN LIMITADA

英文 inglês : LEWAN BEAUTY PRODUCT LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈4樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德美餐飲管理一人有限公司

葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO DER MEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DER MEI CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街5E號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105228 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峻德國際一人有限公司

葡文 português : JUNDER INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JUNDER INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街5E號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105229 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金參緣澳門有限公司

葡文 português : SERENDIPIDADE DOURADA MACAU LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN SERENDIPITY MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路463至509號金峰南岸御領峰第9座7樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105230 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祿柏電氣工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉTRICA LOK PAK LIMITADA
英文 inglês : LOK PAK ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路26-121號澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰璽有限公司
葡文 português : TAI SAI COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TAI SAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路2533號商業(子部分A)地下E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105232 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 矜賀商業運營有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓A之22室 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 41, Edifício Industrial Yau Sek, 10.º andar A, sala 22, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 105233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新佳業鐵鋼工程一人有限公司
葡文 português : SAN KAI IP ENGENHARIA DE AÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SAN KAI IP STEEL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園路505號唯德花園地下AI舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 北京同仁堂金龍(澳門)有限公司
葡文 português : BEIJING TONG REN TANG DRAGÃO DOURADO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BEIJING TONG REN TANG GOLDEN DRAGON (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸廈門街59號
資本 capital : MOP\$44.590.000,00
登記編號 N.º do registo : 105235 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛濠旅遊諮詢服務一人有限公司
葡文 português : SENGHOU CONSULTADORIA DE TURISMO SERVIÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SENGHOU TRAVEL CONSULTANCY SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 山嵐茶一人有限公司

葡文 português : CHÁ DE NÉVOA DE MONTANHA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MOUNTAIN MIST TEA LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路美居廣場第2期第1座永勝閣16樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105237 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AIGB(國際)技術應用有限公司

葡文 português : AIGB (INTERNACIONAL) APLICAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : AIGB (INTERNATIONAL) TECHNOLOGY APPLICATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街38-44號祐成工業大廈第2座11樓DA

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105238 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融貫國際一人有限公司

葡文 português : DIRECH INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DIRECH INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路576-600號第一國際商業中心12樓1208室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105239 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福滿(大三巴)物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES FOOK MOON (SP) LIMITADA

英文 inglês : FOOK MOON (SP) PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心3期3樓R室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105240 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯通企業顧問服務有限公司

葡文 português : PME EMPRESA CONSULTADORIA SERVIÇOS LIMITADA

英文 inglês : PME ENTERPRISE CONSULTANCY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茄龍國際貿易有限公司

葡文 português : CIGAR DRAGON INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : CIGAR DRAGON INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼巷國際中心第1期地下S舖
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo : 105242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樞益堂生物科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA FEIYITANG LIMITADA
英文 inglês : FEIYITANG BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門嘑地利亞街3A號地庫E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105243 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門太一品牌管理一人有限公司
葡文 português : MACAU UNIONE GESTÃO DE MARCAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO UNIONE BRAND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105244 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門開源互聯網安全技術有限公司
葡文 português : MACAU SEGZONA TECNOLOGIA DE SEGURANÇA NA INTERNET LDA.
英文 inglês : MACAO SECZONE INTERNET SECURITY TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣第3座地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105245 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 拿他貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO NATAS LIMITADA
英文 inglês : NATAS TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台街晉海地下I舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 105246 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻泰展覽一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街121號運順新邨D座22樓BA
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿實投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO JUNSHI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路金來工業大廈4樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105248 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浮螢製作有限公司

葡文 português : F Y PRODUÇÃO LDA.

英文 inglês : F Y PRODUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街寶豐工業大廈5樓B26室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105249 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羽嘉貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE YUGA, LIMITADA

英文 inglês : YUGA TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路51A號信佳閣5樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105250 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬眾智能生活有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VIDA INTELIGENTE DE PEOPLES, LIMITADA

英文 inglês : PEOPLES SMART LIVING LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26至28號中福商業中心7樓J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105251 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅動娛樂文化有限公司

葡文 português : SOUL N JOY ENTRETENIMENTO CULTURA LIMITADA

英文 inglês : SOUL N JOY ENTERTAINMENT CULTURE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心15樓H及I室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰衛(澳門)物業及設施管理有限公司

葡文 português : TAIWEI (MACAU) GESTÃO DE PROPRIEDADES E FACILIDADE LDA.

英文 inglês : TAIWEI (MACAU) PROPERTY AND FACILITY MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門白馬行6號富友大廈2樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓佺(中國)貿易有限公司

葡文 português : CHEUK TSUEN (CHINA) COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : CHEUK TSUEN (CHINA) TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路11-U號怡富大廈地下G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105254 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : E SOLUTION資訊科技服務有限公司

葡文 português : E-SOLUTION SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO TECNOLÓGICA LIMITADA

英文 inglês : E-SOLUTION INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心5樓20室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105255 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國關聖實業有限公司

葡文 português : GUAN SHENG (CHINA) INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA

英文 inglês : GUAN SHENG (CHINA) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105256 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇妙空間室內設計有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES WONDER ROOM, LIMITADA

英文 inglês : WONDER ROOM INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路51A號信佳閣5樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105257 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚駿博彩中介一人有限公司

葡文 português : SEONG CHUN PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SEONG CHUN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓V

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 105258 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博浩建設工程有限公司

法人住所 sede : 澳門加思欄馬路10-10A號嘉安閣AR/C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105259 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三君建築工程有限公司

葡文 português : TRÊS GUYS CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : THREE GUYS CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓5室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105260 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門盛嘉建築工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路147號華茂新邨8樓G

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105261 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華連一人有限公司

葡文 português : WA LIN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : WA LIN LTD.

法人住所 sede : 澳門渡船台17號豐裕大廈地下B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105262 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚樂一人有限公司

葡文 português : ONE INSIGHT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : ONE INSIGHT LTD.

法人住所 sede : 澳門航海學校街88號豐順新邨第4座地下Q鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105263 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星庫一人有限公司

葡文 português : STAR FU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : STAR FU LTD.

法人住所 sede : 澳門渡船台17號豐裕大廈地下B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 路亞製作有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO LUYA LIMITADA

英文 inglês : LUYA PRODUCTION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1134室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105265 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門居然智能科技一人有限公司

葡文 português : MACAU EASYTEC TECNOLOGIA INTELIGENTE, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : MACAO EASYTEC INTELLIGENT TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號地下GF001室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105266 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百香園一人有限公司

法人住所 sede : 澳門鵝里2號澳門銀座廣場10樓F

資本 capital : MOP\$38.000,00

登記編號 N.º do registo : 105267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百香源一人有限公司

葡文 português : BAI XIANG YUAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BAI XIANG YUAN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門鵝里2號澳門銀座廣場10樓F

資本 capital : MOP\$38.000,00

登記編號 N.º do registo : 105268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 米傳媒一人有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路朗濠坊13樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : GROUNDWALL一般貿易(澳門)有限公司

葡文 português : GROUNDWALL COMÉRCIO GERAL (MACAU), SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : GROUNDWALL GENERAL TRADING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa 292-312, Pearl on the Lough, bloco 2, 22.º andar H, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105270 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門融印煙草集團有限公司

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路34-C光輝大廈地下E鋪

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 105271 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑟芮思(澳門)有限公司

葡文 português : CERIS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CERIS (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蓮騰低碳能源技術(澳門)有限公司

葡文 português : LETO TECNOLOGIA DE ENERGIA DE BAIXO CARBONO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LETO LOW CARBON ENERGY TECHNOLOGY (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博源建築工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL POK UN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : POK UN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園7樓7S3室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105274 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 栢拉圖科技一人有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路622號萬勝大廈12樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105275 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永成國際澳門有限公司

葡文 português : WAXING INTERNACIONAL MACAU LIMITADA

英文 inglês : WAXING INTERNATIONAL MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座7樓B座032號室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105276 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雋星(澳門)一人有限公司

葡文 português : INTELIGENTE ESTRELA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : INTELLIGENT STAR (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105277 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貝殼信息技術諮詢有限公司

葡文 português : COMPANHIA CONSULTORA DE TECNICAS DE INFORMAÇÃO PUI HOK, LIMITADA

英文 inglês : PUI HOK CONSULTANCY OF INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園大馬路620號1樓9-23號倉104號室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105278 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永恆輝瑞有限公司

葡文 português : ETERNIDADE FAI SOI COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : ETERNIDADE FAI SOI COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Praia Grande, n°s 712-716, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105279 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TT國際一人有限公司

葡文 português : TT INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : TT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ELIOT環球一人有限公司
葡文 português : ELIOT WORLD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ELIOT WORLD LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 虹茂國際發展一人有限公司
葡文 português : RAINBOW FORTUNA INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RAINBOW FORTUNE INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永聯台30至32號永聯大廈4樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哈瓦那雪茄(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHARUTO HABANA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HABANA CIGAR (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N.º do registo : 105283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成眾投資有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1150室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105284 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大氣(澳門)科技集團有限公司
葡文 português : DAQI (MACAU) TECNOLOGIA GRUPO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : DAQI (MACAO) TECHNOLOGY GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門科英布拉街396-470號光輝苑9樓AA
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勵盈新能源及科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NOVAS ENERGIAS E TECNOLOGIA LIYING LDA.
英文 inglês : LIYING NEW ENERGY & TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105286 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門濠旭國際有限公司

法人住所 sede : 澳門燕主教街13號義德大廈地下A

資本 capital : MOP\$120.000,00

登記編號 N° do registo : 105287 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 格瑞絲貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GEREIS LIMITADA

英文 inglês : GEREIS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105288 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : LUAS有限公司

葡文 português : LUAS, LDA.

英文 inglês : LUAS LTD.

法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n°s 1-3, Luso International Bank Building, 22° andar, sala 2211, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105289 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世朗普力斯(香港)生態科技發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE ECOLOGIA PYROLYSIS (HONG KONG) LIMITADA

英文 inglês : PYROLYSIS (HONG KONG) ECOLOGICAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 105290 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成眾同創有限公司

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1152室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105292 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康順醫療中心有限公司

葡文 português : CENTRO MÉDICO WELLSOON COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : WELLSOON MEDICAL CENTRE LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路109L號宏建大廈第7座地下

資本 capital : MOP\$600.000,00

登記編號 N° do registo : 105293 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星榮一人有限公司

葡文 português : XING RONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : XING RONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105294 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門正合超材料科技有限公司

葡文 português : MACAU ZHENG HE METAMATERIAIS CIÊNCIA E TECNOLOGIA, LIMITADA

英文 inglês : MACAO ZHENG HE METAMATERIALS SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心11樓V座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105295 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門項強投資有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO MACAU SUMTRON INVESTPOWER LIMITADA

英文 inglês : MACAU SUMTRON INVESTPOWER INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈16樓C室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105296 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聖路易斯煙業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TABACO SÃO LUÍS LIMITADA

英文 inglês : SAN LUIS TOBACCO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街76號建興龍廣場地下X鋪

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105297 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門錦華實業有限公司

葡文 português : MACAU JINHUA INDUSTRIAL E COMERCIAL LDA.

英文 inglês : MACAU JINHUA COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105298 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 碳中寶(澳門)國際技術服務有限公司

葡文 português : CARBON ZHONGBAO SERVIÇOS TÉCNICOS INTERNACIONAIS (MACAU) LDA.

英文 inglês : CARBON ZHONGBAO INTERNATIONAL TECHNICAL SERVICES (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105299 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門智恆路橋工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE ESTRADA E PONTE ZHI HENG MACAU, LDA.

英文 inglês : ZHI HENG ROAD & BRIDGE ENGINEERING MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1154室

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 105300 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建明未萊健康集團(澳門)有限公司

葡文 português : THE KHO FUTURE SAÚDE GRUPO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : THE KHO FUTURE HEALTH GROUP (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路326號泉亮花園地庫AV座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105301 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天琴貿易有限公司

葡文 português : LYRA COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : LYRA TRADE LIMITED

法人住所 sede : 澳門魯子高街1號威嘉軒3樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105302 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新中葡投資貿易(澳門)有限公司

葡文 português : XIN ZHONG PU INVESTIMENTO E NEGOCIAÇÃO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : XIN ZHONG PU INVESTMENT AND TRADING (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基南街93號聯薪廣場第1座聯興閣6樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 魔方創新有限公司

葡文 português : INOVAÇÃO DO CUBO MÁGICO LIMITADA

英文 inglês : MAGIC CUBE INNOVATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門菜園涌街38號台山平民大廈A座8樓806室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 動嚙餐室集團有限公司

法人住所 sede : 澳門得勝馬路8號江都花園地下A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海川髮藝(澳門)一人有限公司

葡文 português : HAICHUAN ARTES DE CABELO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HAICHUAN HAIR ARTS MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場11樓K座
資本 capital : MOP\$125.000,00
登記編號 N.º do registo : 105306 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福星VI藥房有限公司
葡文 português : FOK SENG VI FARMÁCIA LIMITADA
英文 inglês : FOK SENG VI PHARMACY LIMITED
法人住所 sede : 澳門廣州街72-N號怡山怡海地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105307 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門齊安堂製藥有限公司
葡文 português : QI AN TANG (MACAU) FARMACÊUTICAS LIMITADA
英文 inglês : MACAU QI AN TANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園宏佳工業大廈11樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105308 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門悅通管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE YUETONG LIMITADA
英文 inglês : MACAU YUETONG MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心13樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105309 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門動能寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DYNAMIC TREASURE LIMITADA
英文 inglês : MACAU DYNAMIC TREASURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街109號秀霞閣地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105310 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻桃七(澳門)有限公司
葡文 português : HONG TAO SETE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG TAO SEVEN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座7樓B座050號室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105311 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林設計裝修一人有限公司

葡文 português : DESIGN E DECORAÇÃO DO SKYPE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SKYPE DESIGN AND DECORATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓E座E12室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105312 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門俏天山國際供銷聯盟有限公司

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路183號廣福祥花園第1座11樓B

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 105313 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : CONSTRUMETAL LIMITADA

法人住所 sede : Beco da Ilha Verde, nº 62, Edifício Industrial da Ilha Verde, 5º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105314 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門豐隆石板材一人有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈14樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105315 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉地一人有限公司

葡文 português : JIADI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JIADI LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路876號碧濤花園7樓B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105316 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門皇金交易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MACAU KINGGOLD LIMITADA

英文 inglês : MACAU KINGGOLD EXCHANGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)3-13號銀座廣場2樓AJ

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105317 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新華古德國際聯盟有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ALIANÇA DE MACAU SUNWAH GUDE INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU SUNWAH GUDE INTERNATIONAL ALLIANCE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)3-13號銀座廣場2樓AJ

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105318 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AL1018網絡科技有限公司

葡文 português : AL1018 TECNOLOGIA DE REDE LIMITADA

英文 inglês : AL1018 NETWORK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路472號海南花園第1座地下I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105319 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門德朗健康產品有限公司

葡文 português : MACAU DELANG PRODUTOS DE SAÚDE LDA.

英文 inglês : MACAO DELANG HEALTH PRODUCT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105320 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門生命原素一人有限公司

葡文 português : MACAU LIFEESSENCE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAO LIFEESSENCE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105321 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍色花園有限公司

葡文 português : JARDIM AZUL COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : THE BLUE GARDEN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Praia Grande, n.ºs 712-716, R/C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105322 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新佳豪管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SAN KAI HOU LIMITADA

英文 inglês : MACAO SAN KAI HOU MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓H座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛麥舍有限公司

葡文 português : DAISUKI LIMITADA

英文 inglês : DAISUKI LIMITED

法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大樓6樓粵澳名優產品博覽中心第3號店

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸興進出口貿易有限公司

葡文 português : YI XING COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : YI XING IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門麻子街49號美琳閣地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門隆邦貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEONG BUN MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU LEONG BUN TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號獲多利中心6樓S室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105326 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寵奈絲(澳門)寵物用品有限公司

葡文 português : ANI-NICE (MACAU) PRODUTOS PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO LDA.

英文 inglês : ANI-NICE (MACAU) PET PRODUCTS CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門小販巷27號祖祖熙廣場地下A舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105327 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三家汽車用品有限公司

法人住所 sede : 澳門涌河新街海濱花園第9座9樓A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105328 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 展承一人有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼馬路1047號南方大廈第3座6樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105329 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門智樂機器人有限公司

葡文 português : MACAU ZHILE ROBOT LDA.

英文 inglês : MACAU ZHILE ROBOT LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場12樓1207室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105330 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門健康小環境有限公司

葡文 português : MACAU PEQUENO AMBIENTE SAUDÁVEL LIMITADA

英文 inglês : MACAU SMALL HEALTHY ENVIRONMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門消防隊巷9號F英麗大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 186工作室一人有限公司
葡文 português : ESTÚDIO 186 SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : 186 STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門蓮峰街59號蓮峰大廈第4座2樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MR化妝美容有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈12樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中環貿易有限公司
葡文 português : MACAU ZHONG HUAN COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAO ZHONG HUAN TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座F-06室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 105334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安華投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智燁投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈勝珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門馬六甲街110號國際中心I第一座地下BN座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門風順堂大藥房一人有限公司
葡文 português : FARMÁCIA MACAU FENGSHUNTANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU FENGSHUNTANG PHARMACY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105338 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫峰貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL XIN FENG LIMITADA

英文 inglês : XIN FENG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105339 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞澤物業管理一人有限公司

葡文 português : RUI ZE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : RUI ZE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105340 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵名貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO YUE MING LIMITADA

英文 inglês : YUE MING TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門何賢紳大馬路510-518號青茂口岸澳門邊檢大樓6樓青茂粵澳環球跨境購場所內第27號店舖位

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 稻本投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DAO BEN LIMITADA

英文 inglês : DAO BEN INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔成都街357號濠景花園23座紫荊苑4樓G座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門邁動力有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PODER PODEROSO MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU MIGHTY POWER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街109號秀霞閣地下A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤慶翔(澳門)有限公司

葡文 português : LIGHTING LOONG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LIGHTING LOONG (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12450
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比岸(澳門)有限公司
葡文 português : BSHORE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BSHORE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : AL一人有限公司
葡文 português : AL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : AL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狂奔電單車服務有限公司
葡文 português : KUANG BEN SERVIÇOS DE MOTOCICLETA, LIMITADA
英文 inglês : KUANG BEN MOTORCYCLE SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環計單奴街59號A地下
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo : 105347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿鋸會展及市場策劃一人有限公司
葡文 português : PLANEAMENTO EXPOSIÇÃO, CONFERÊNCIA E MARKETING WISE INNOVATION
SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WISE INNOVATION CONVENTION EXHIBITION & MARKETING PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街408號南豐工業大廈第1座6樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 105348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杏仁兒童產品有限公司
葡文 português : AMENDOA PRODUTOS INFANTIS, LDA.
英文 inglês : ALMOND CHILDREN'S PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂街宏德工業大廈5樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 105349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅目秀電子商務一人有限公司

法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路)41號祐適工業大廈9樓B座19室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105350 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 繡美學一人有限公司

法人住所 sede : 澳門司打口夜嘸街缸瓦巷25號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105351 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈創置業(澳門)有限公司

葡文 português : IENG CHONG PROPRIEDADES (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : IENG CHONG PROPERTY (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第8座地下DA座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105352 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AD EASY有限公司

葡文 português : AD EASY LIMITADA

英文 inglês : AD EASY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第1座21樓F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105353 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天佑(亞洲)有限公司

法人住所 sede : 澳門路環鷺環海天度假酒店A3商舖

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo : 105354 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 頤德醫療有限公司

葡文 português : U TAK MEDICINA LIMITADA

英文 inglês : YIDE MEDICAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路331號灣景園地下J座

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo : 105355 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 施泰醫藥有限公司

葡文 português : STAGENE FARMACÊUTICA LIMITADA

英文 inglês : STAGENE PHARMACEUTICAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105356 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門君澤實業有限公司

葡文 português : COMPANHIA KUAN CHAK INDUSTRIAL E COMERCIAL, LIMITADA

英文 inglês : MACAO KUAN CHAK INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心5樓H座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105357 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 水滴文娛(澳門)有限公司

葡文 português : WATERDROP CULTURA E ENTRETENIMENTO (MACAU) LDA.

英文 inglês : WATERDROP CULTURE AND ENTERTAINMENT (MACAO) COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105358 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門燊森國際貿易有限公司

葡文 português : SHEN SEN MACAU COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : SHEN SEN MACAU INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105359 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佳誠外貿有限公司

葡文 português : JIA CHENG ULTRAMARINO COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : JIA CHENG OVERSEAS TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105360 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森瓶子有限公司

葡文 português : GARRAFA DE SUM LIMITADA

英文 inglês : SUM'S BOTTLE LIMITED

法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心19樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105361 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 沐言投資及管理一人有限公司

葡文 português : MUK YIN INVESTIMENTOS E GESTÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MUK YIN INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路226號濠珀第1座33樓B座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105362 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橫琴深合投資(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HENGQIN COOPERAÇÃO APROFUNDADA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HENGQIN IN-DEPTH COOPERATION INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場18樓1815

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo : 105363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紅松寶大健康有限公司

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2座1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 醉日貿易有限公司

葡文 português : DAY DRINKING COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : DAY DRINKING TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心19樓G座8067號

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105365 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 沛霖科技集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA PEILIN TECNOLOGIA GRUPO LDA.

英文 inglês : PEILIN TECHNOLOGY GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈9樓X

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105366 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五行時代(澳門)文化發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO CULTURAL VEOSKY (MO), LIMITADA

英文 inglês : VEOSKY (MO) CULTURAL DEVELOPMENT CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105367 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉創國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL INTERNACIONAL INNOVATION LIMITADA

英文 inglês : INNOVATION INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場16樓1609室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 調心堂健康科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE SAÚDE TIU SUM TONG, LIMITADA

英文 inglês : TIU SUM TONG HEALTH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座7樓B座051號室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105369 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門匯眾健康產業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO INDÚSTRIA DE SAÚDE HUI ZHONG MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU HUI ZHONG HEALTH INDUSTRY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅沙達街3號百成大廈地下C座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105370 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安荷科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE ANHO LDA.

英文 inglês : ANHO TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈4樓L座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 105371 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 懿辰航空科技一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE AVIAÇÃO BELLA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : BELLA AVIATION TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105372 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金多多一人有限公司

葡文 português : KAM TO TO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

法人住所 sede : 澳門科英布拉街360號金苑大廈地下M座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105373 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 松峰一人有限公司

葡文 português : PINE SUMMIT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : PINE SUMMIT LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar P, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門雲興谷中醫藥生物科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA YUNXINGGU MACAU LDA.

英文 inglês : MACAU YUNXINGGU TRADITIONAL CHINESE MEDICINE BIOTECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門田畔街7B地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105375 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歌林(澳門)能源科技一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA ENERGÉTICA GELIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GELIN (MACAU) ENERGY TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街70號華輝大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105376 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門VM全球旅行拍攝有限公司

葡文 português : MACAU VM FOTOGRAFIA DE VIAGEM GLOBAIS, LDA.

英文 inglês : MACAU VM GLOBAL TRAVEL PHOTOGRAPHY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓05B室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105377 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲迪醫療科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MÉDICA WENDY-M LIMITADA

英文 inglês : WENDY-M MEDICAL TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730-804號中華廣場14樓K座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 105378 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 皇圖雪糕有限公司

葡文 português : MESTRE DO GELADO LDA.

英文 inglês : MASTER GELATO CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街260號濠景花園(20及22座)荷花苑12樓K

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo : 105379 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶悅實業一人有限公司

葡文 português : TREASURE EASE INDUSTRIAL E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TREASURE EASE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105380 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御龍一人有限公司

葡文 português : FARMAVET SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : FARMAVET LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-21號昌龍工業大廈2樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邊度科技有限公司

葡文 português : BINDOW TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : BINDOW TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓V室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105382 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ELECTRALINK(澳門)有限公司

葡文 português : ELECTRALINK (MACAU) LDA.

英文 inglês : ELECTRALINK (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭會展中心02號舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105383 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 燦美嘉健康產業(澳門)有限公司

葡文 português : YIMEIJIA INDÚSTRIA DA SAÚDE (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : YOUTH MEGA HEALTH INDUSTRY (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門佛山街112號金利達花園金苑第1座9樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 光亮的家(澳門)一人有限公司

葡文 português : CASA LUMINOSA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : BRIGHT HOME (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路651號祐寶閣第2座7樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105385 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昊宇建設(澳門)工程有限公司

葡文 português : HOU YU CONSTRUÇÃO (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : HOU YU CONSTRUCTION (MACAO) ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座06室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 105386 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蜜桃科技一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE PÊSSEGO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : PEACH TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門道咩啤利士街29號成利製衣廠大廈2樓C室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105387 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤通貨運有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街37號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 105388 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華晟檢測有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TESTE WA SHENG LIMITADA

英文 inglês : WA SHENG TESTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門麻子街10號地下

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105389 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門測量人工程有限公司

法人住所 sede : 澳門麻子街10號地下

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 105390 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS DESPORTIVOS MACAU SPORTS, S.A.R.L. (EM LIQUIDAÇÃO)

英文 inglês : MACAU SPORTS INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : Hipódromo da Taipa, na Avenida Governador Albano de Oliveira, s/n°, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 9543 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 遠光信息技術(澳門)有限公司(清算中)

葡文 português : YGSOFT INFORMAÇÕES TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)

英文 inglês : YGSOFT INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈11樓A座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 62802 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma

葡文 português : SOCIEDADE MMJ CONSULTADORIA LIMITADA

法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n° 26, 2° andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 91013 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融舍一人有限公司
葡文 português : PLUSMINUS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : PLUSMINUS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座5291室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 65954 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻林(LES)一人有限公司
葡文 português : LES, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : LES LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 26958 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五福將有限公司
葡文 português : WELCOME FIVE BLESSINGS LIMITADA
英文 inglês : WELCOME FIVE BLESSINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo : 100009 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤德國際(澳門)有限公司
葡文 português : ION TAK INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : ROAD INTERNATIONAL MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 16220 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛美高(國際)置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL AMIGO (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : AMIGO PROPERTIES INVESTMENT (INTERNATIONAL) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo : 5389 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門蟹蟹隆有限公司
葡文 português : MACAU XIA XIA NONG LIMITADA
英文 inglês : MACAU XIA XIA NONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美上校圍21號美副新邨1座地下J室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 73399 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : VR ZONE(澳門)一人有限公司

葡文 português : VR ZONE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : VR ZONE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號5樓C1

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 63523 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡嘉一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第2座39樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 93707 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 和文化傳播(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓X座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 64204 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海達樂石墨烯科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE HAYDALE GRAFENO TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : HAYDALE GRAPHENE TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路583號運順新邨E座地下BR座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 65611 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 納輻石墨烯科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NIFER GRAFENO TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : NIFER GRAPHENE TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路583號運順新邨E座地下BR座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 65612 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華美達國際酒店投資管理集團(中國)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E GESTÃO HOTELEIRA WA MEI TAT INTERNACIONAL (CHINA) LDA.

英文 inglês : RAMADA HOTEL GROUP (CHINA) INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION, LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路579號運順新邨E座17樓BP舖

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 31038 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港索維投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO SOVETL HONG KONG LIMITADA
英文 inglês : SOVETL HONG KONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門盧九街4號2樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 41666 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保泓醫療科技有限公司
葡文 português : PROZEN TECNOLOGIA MÉDICA LIMITADA
英文 inglês : PROZEN MEDICAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門愕街4號A金運大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 83421 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳研科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA NATUREX LIMITADA
英文 inglês : NATUREX TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門愕街4號A金運大廈1樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 84003 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 時威國際發展有限公司
葡文 português : TIME WELL INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : TIME WELL INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路83號亮點6樓K
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 67812 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐盛顧問有限公司
葡文 português : THORUTON CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : THORUTON CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓A座
資本 capital : MOP\$36.000,00
登記編號 N.º do registo : 59945 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 益威國際實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL INTERNACIONAL INVECH LIMITADA
英文 inglês : INVECH INTERNATIONAL INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 99955 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門宜寶投資控股有限公司
葡文 português : MACAU I POU INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : MACAU I POU INVESTMENT & HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心23樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 93771 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德和朝塬建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TAK WO CHIU YUEN LIMITADA
英文 inglês : TAK WO CHIU YUEN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園地下AQ
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 75114 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 十鐵騎澳門文化有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心19樓G座8043號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 97744 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳才人力資源顧問一人有限公司
葡文 português : M TALENT CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : M TALENT HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街37號G美景花園第1座21樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 94036 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東盟國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL MAICC, LIMITADA
英文 inglês : MAICC INVESTMENT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 39138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳金控集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ZHONG AO JIN KONG, LIMITADA
英文 inglês : ZHONG AO JIN KONG GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心6樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 56319 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 24印刷有限公司

葡文 português : 24 IMPRENSA LIMITADA

英文 inglês : 24 PRINTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門愕街4A號地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 33665 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紙尚出版印刷有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPRESSÃO E PUBLICAÇÃO PAPEL ORIGINAL LIMITADA

英文 inglês : PAPER ORIGINAL PRINTING AND PUBLICATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門愕街1號A佳輝樓地下C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 61105 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯明(澳門)工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UNION MANOR (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : UNION MANOR (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 25277 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬交仔物流有限公司

法人住所 sede : 澳門夜嘢街(蓬萊新街8號F)金國大廈地下F舖閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 84996 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利寶捷商行有限公司

法人住所 sede : 澳門龍嵩正街21號龍輝閣地下A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 68114 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 快速通渠一人有限公司

法人住所 sede : 澳門媽閣街34號中山新村3樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 93488 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興潤國際實業投資有限公司

葡文 português : EMPRESA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL XINGRUN, LIMITADA

英文 inglês : XINGRUN INTERNATIONAL INDUSTRIAL & COMMERCIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心11樓B,C及D室

資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo : 52080 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 故事工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE HISTÓRIA LDA.
英文 inglês : STORY STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街356號樂富新邨樂智樓15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 95941 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 極閃專業汽車護理有限公司
葡文 português : COMPANHIA PROFISSIONAL DE CUIDADO DE AUTOMÓVEL CAR FLASH PRO LIMITADA
英文 inglês : CAR FLASH PRO CAR CARE PROFESSIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意巷4-A號裕順大廈地下A4
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 58592 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金門島澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA CANTONVALLEY MACAU, LIMITADA
英文 inglês : CANTONVALLEY MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 25941 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美嘉娛樂一人有限公司
葡文 português : MEGA ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MEGA ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓 Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 32437 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 旗盛投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO QI CHENG, LIMITADA
英文 inglês : QI CHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 44331 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億仁投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YI REN, LIMITADA
英文 inglês : YI REN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 44349 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新正信投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN CHENG SONG, LIMITADA
英文 inglês : SAN CHENG SONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 38013 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仙人掌多媒體影視及動畫製作有限公司
葡文 português : CACTUS MULTIMÉDIA DE FILME E PRODUÇÃO DE ANIMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : CACTUS MULTIMEDIA FILM AND ANIMATION PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方斜巷14號東方中心8樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 42236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 八十町有限公司
葡文 português : 80'S J LIMITADA
英文 inglês : 80'S J LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路92-C至98-B號中星商場O舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 99829 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥家信息科技有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 72459 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TOBIAN澳門有限公司
葡文 português : TOBIAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : TOBIAN MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 41579 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤池長期投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE LONGO PRAZO RISEUP LIMITADA
英文 inglês : RISEUP LONG-TERM INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo : 90677 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中信格義(澳門)循環經濟有限公司

葡文 português : SOCIEDADE ECONOMIA CIRCULAR CITIC GEYI (MACAU), LIMITADA

法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路澳門漁人碼頭羅馬及英國館21-23號舖 Av. Dr. Sun Yet Sen, Macau Fisherman's Wharf, Edif.

Rome - English, loja 21-23, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 83460 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中華盛世國服有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TRAJE NACIONAL CHONG WA SENG SAI, LDA.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 97937 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門僑海有限公司

葡文 português : MACAU QIAO HAI LIMITADA

英文 inglês : MACAU QIAO HAI LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈23樓B2301室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 57035 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 我的小作坊有限公司

葡文 português : MY LITTLE WORKSHOP COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : MY LITTLE WORKSHOP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路39號祐適工業大廈2樓A座Q室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 93541 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建業顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA FOLHA VERDE, LIMITADA

英文 inglês : GREEN LEAF CONSULTANTS LTD.

法人住所 sede : 澳門厚望街3號錦華大廈五樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 21559 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昇合航空技術服務一人有限公司

葡文 português : UPWARD SERVIÇOS TÉCNICOS DE AERONÁUTICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : UPWARD AVIATION TECHNICAL SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1745室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 63471 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : BIG T顧問一人有限公司

葡文 português : BIG T CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BIG T CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 58323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 甄牛記甄牛B有限公司

葡文 português : JAN NIU JI JAN NIU B LIMITADA

法人住所 sede : 澳門青洲大馬路413號嘉應花園第2座25樓V

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N.º do registo : 72925 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李黃廣告推廣一人有限公司

葡文 português : LEI VONG PUBLICIDADE E PROMOÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LEI VONG ADVERTISING AND PROMOTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街東成閣4樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 64780 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景暉投資(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KING FEI (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : KING FEI INVESTMENT (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路176號金灣豪庭7—C Avenida Marginal do Lam Mau n.º 176, Edif. Golden Bay 7º C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 51557 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門源鑠國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YUANSHOU MACAU, LIMITADA

英文 inglês : YUANSHOU MACAU INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場4樓M座

資本 capital : MOP\$770.000,00

登記編號 N.º do registo : 96540 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門遠足者有限公司

葡文 português : MACAU TRAILHIKER LIMITADA

英文 inglês : MACAU TRAILHIKER LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈12樓C Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 37058 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 特提工程科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA TTI, LIMITADA

英文 inglês : TTI ENGINEERING TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓Q

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N° do registo : 83005 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天翊教育集團(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓06室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 79360 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙嘉國際有限公司

葡文 português : SKY CITY INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : SKY CITY INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 56634 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 未知島文化顧問有限公司

葡文 português : VENTURO ILHÉU CULTURAL CONSULTORIA LIMITADA

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場3樓E+F座1917室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 77648 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門真實世界研究院有限公司

葡文 português : INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO DO MUNDO REAL DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU REAL WORLD INVESTIGATION INSTITUTE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 100492 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 研食餐飲有限公司

葡文 português : IN'S FOOD RESTAURANTE LIMITADA

英文 inglês : IN'S FOOD RESTAURANT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街110號太子花城麗亮閣地下K舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 86957 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星匯鐘錶珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA SENG WUI LDA.

英文 inglês : SENG WUI JEWELRY AND WATCHES LTD.

法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地36號地下A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 51912 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全勝鐘錶珠寶金行有限公司

葡文 português : RELOJOARIA JOALHARIA E OURIVESARIA CHUN SENG LDA.

英文 inglês : CHUN SENG WATCHES JEWELRY AND GOLDSMITH LTD.

法人住所 sede : 澳門葡京路2至4號葡京酒店地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 47740 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全勝押有限公司

葡文 português : CASA DE PENHOR CHUN SENG LDA.

英文 inglês : CHUN SENG PAWNBROKER LTD.

法人住所 sede : 澳門葡京路2至4號葡京酒店地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 47739 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma

中文 chinês : 江西利邦科技開發有限公司澳門分公司

法人住所 sede : 澳門長壽大馬路283號信托花園地面層CD鋪

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 105161 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國昊遠集團有限公司澳門分公司

葡文 português : GRUPO DE HYWAY CHINA LIMITADA SUCURSAL DE MACAU

英文 inglês : CHINA HYWAY GROUP LIMITED MACAO BRANCH

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 105291 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma

中文 chinês : 喺哈有限公司

葡文 português : UHA LIMITADA

英文 inglês : UHA LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo : 100420 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高雅機電工程(澳門)有限公司

葡文 português : KRUEGER ENGENHARIA ELECTROMECAÂNICA (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : KRUEGER ENGINEERING (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街58號新美安大廈第2期AD閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 19946 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 姬莎塞娜一人有限公司

葡文 português : ASASENA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ASASENA LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門柯利維喇街15-A號新興大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102517 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冰箔鑽石鐘錶(澳門)有限公司

葡文 português : ICEBOX DIAMANTES E RELÓGIOS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ICEBOX DIAMONDS & WATCHES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門城市日大馬路118號天鑽20樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102207 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 集盈有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MAIN BILLION LIMITADA

英文 inglês : MAIN BILLION COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 20871 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : DUQUE VICENTE CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 23-63, Edifício Torre do Lago Panorâmico, 17° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 97758 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門生活薈投資發展有限公司

葡文 português : MACAU VIDA HUI INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : MACAO LIFE HUI INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街20-42號曼克頓南塔25樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 78565 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙縻有限公司

葡文 português : DESTINO ALIANCA LIMITADA

英文 inglês : DESTINY ALLIANCE LIMITED

法人住所 sede : 澳門麻子街63A號珍珍大廈地下B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 74299 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱駿廣告有限公司

葡文 português : HOI CHON PUBLICIDADE, LIMITADA

英文 inglês : HOI CHON ADVERTISING LIMITED

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 28865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新天比高展覽製作(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE EXPOSIÇÕES (MACAU) NEW SKYHIGHT LIMITADA

英文 inglês : NEW SKYHIGHT EXHIBITION PRODUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲上街61B青翠花園第1座地下D舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104885 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金台文院有限公司

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座13樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 87678 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓越人力資源有限公司

葡文 português : EXCELLENCE RECURSOS HUMANOS LDA.

英文 inglês : EXCELLENCE HUMAN RESOURCES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈(第1座,第2座,第3座)1樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 54132 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門榮創名品貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS LUXUOSOS MACAU WENG CHONG LIMITADA

英文 inglês : MACAU WENG CHONG LUXURIOUS PRODUCTS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號G層A9/A10

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103052 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夏氏牙科醫務所一人有限公司

葡文 português : CLÍNICA MÉDICO DENTÁRIO HA'S SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : HA'S DENTAL CLINIC CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門風順堂街6-H號金運大廈第2座地下C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 104453 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曜昇投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO YAOSHENG, LIMITADA

英文 inglês : YAOSHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓1座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 95567 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳義記廚櫃有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE COZINHA CHAN YEE KEE LIMITADA

英文 inglês : CHAN YEE KEE KITCHEN STUDIO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西坑街10-B號麗昌大廈地下AB座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 41417 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富鑫工程一人有限公司

葡文 português : FU YAM ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : FU YAM ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈5樓506室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 71708 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方新設計一人有限公司

法人住所 sede : 澳門路環金峰名鑄海曜5樓C室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95447 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 花時代(澳門)現代農業投資有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園5樓505室關關天地

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo : 97118 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰康中醫藥科技(澳門)發展有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園5樓505室關關天地

資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N° do registo : 91995 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 溢進電腦科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE COMPUTADOR SOFTPOWER, LIMITADA

英文 inglês : SOFTPOWER COMPUTER TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心10樓02室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 36412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金運的士管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE TÁXI KAM WAN LIMITADA

英文 inglês : KAM WAN TAXI MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門中心街89-105號翡翠廣場2樓Z室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 104886 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒睿鑫一人有限公司

葡文 português : HENRRY PROSPERIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HENRRY PROSPERITY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中國法律大廈11樓C02室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 98330 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日盛工程顧問有限公司

葡文 português : SUN RISE CONSULTORIA DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : SUN RISE ENGINEERING CONSULTANT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓N室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 34021 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御醫國藥有限公司

葡文 português : SINOPHARM MEDICINA NACIONAL, LDA.

英文 inglês : SINOPHARM NATIONAL MEDICINE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路267號南粵科技園2座1樓南粵天然藥物

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N.º do registo : 99008 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 遇玥文化傳媒有限公司

葡文 português : YUY CULTURA MÉDIA LDA.

英文 inglês : YUY CULTURE MEDIA LTD.

法人住所 sede : 澳門飛能便度圍5A號金利來大廈3座地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 61000 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 心靈綠洲(澳門)心理服務及顧問一人有限公司

葡文 português : OÁSIS DA MENTE (MACAU) SERVIÇOS PSICOLÓGICOS E CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MIND OASIS (MACAU) PSYCHOLOGICAL SERVICES AND CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95051 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順興酒店用品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS HOTELEIROS SOON HENG LIMITADA

英文 inglês : SOON HENG HOTEL SUPPLIES CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓A座10A88室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103612 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紳陞工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SAN SENG, LIMITADA

英文 inglês : SAN SENG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座3樓D1座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 73668 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福玖貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO FOOK 9, LIMITADA

英文 inglês : FOOK 9 TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座3樓D2座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 75918 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 察哈爾中心(澳門)有限公司

葡文 português : THE CHARHAR CENTRO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : THE CHARHAR CENTER (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路5號財富中心14樓D

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 90886 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際時計服務有限公司

葡文 português : G.M.T. SERVIÇOS LIMITADA

英文 inglês : G.M.T. SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16F-16L號顯利商業中心4樓52室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 39016 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際時計貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO G.M.T. LIMITADA

英文 inglês : G.M.T. TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16F-16L號顯利商業中心4樓52室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 39015 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕興隆錶行有限公司

葡文 português : RELOJOARIA YU XING LONG, LIMITADA

英文 inglês : XU XING LONG WATCH LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16F-16L號顯利商業中心4樓52室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 26058 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬聯地產發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO MAN LUEN LIMITADA

英文 inglês : MAN LUEN REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 56347 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雍哲智能科技有限公司有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INTELIGENTE YONGZHE, LIMITADA

英文 inglês : YONGZHE INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期13J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94985 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 8寶箱貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BA BAO XIANG LIMITADA

英文 inglês : BA BAO XIANG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心16樓D

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 93075 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝聲音響系統顧問(澳門)有限公司

葡文 português : ASCL AUDIO SYSTEM CONSULTORES (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : ASCL AUDIO SYSTEM CONSULTANTS (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)J6 6樓J座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 25566 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橄欖山工程有限公司

葡文 português : MONTE OLIVA DE ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : MOUNT OLIVE ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心7樓A座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 68242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聰少(澳門)星級甜品有限公司

葡文 português : WISE BRO . SOBREMESA ESTRELA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : WISE BRO . DESSERT (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 59233 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização : HOU SAO SENG KEI IP (OU MUN) IAO HAN CONG SI

葡文 português : GOOD HARVEST - COMÉRCIO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA

英文 inglês : GOOD HARVEST ENTERPRISES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 6854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : GBA國際有限公司

葡文 português : GBA INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : GBA INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 79186 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海景投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO OCEAN VIEW, LIMITADA

英文 inglês : OCEAN VIEW INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 20697 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安琪兒(澳門)星級甜品有限公司

葡文 português : ANGELA (MACAU) SOBREMESA ESTRELA LIMITADA

英文 inglês : ANGELA (MACAU) STAR DESSERT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 58804 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 四寶置業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL SEI POU LIMITADA

英文 inglês : SEI POU REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 23009 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 航粵電氣(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路18號興隆樓第2期第3座2樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 100592 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧看(澳門)信息科技有限公司

葡文 português : ALLCAM (MACAU) TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : ALLCAM (MACAO) INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 98605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂家貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街179C-179D地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104772 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯盈科技有限公司

葡文 português : WELLWIN TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : WELLWIN TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路723號中富大廈D鋪地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 48999 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日希上騰有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ASCEND LIMITADA

英文 inglês : ASCEND COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈12樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94259 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 半島留映館有限公司

法人住所 sede : 澳門順成街22號威利大廈地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 103381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚藝文化藝術有限公司
葡文 português : SEONGART CULTURA E ARTE LDA.
英文 inglês : SEONGART CULUTRE AND ART CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷20號新康大廈5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 85583 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周遊科技有限公司
葡文 português : ZHOU YOU TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : ZHOU YOU TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路163-165號合和工業大廈9樓A座03室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 47854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周遊科技有限公司
葡文 português : ZHOU YOU TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : ZHOU YOU TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路163-165號合和工業大廈9樓A座03室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 47854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰利源貿易一人有限公司
葡文 português : TAI LI UN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TAI LI UN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號6樓EI單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 97555 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金源環球貿易一人有限公司
葡文 português : KAM UN GLOBAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : KAM UN GLOBAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環賈梅士大馬路190-P-190R海蘭花園6區地下B座(B區)
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 100437 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世代會展廣告有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO E PUBLICIDADE INTERERA LIMITADA
英文 inglês : INTERERA EXHIBITION AND ADVERTISEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚5期3座35樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 97849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永億建築工程有限公司

葡文 português : ASA BILHÕES DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : WING BILLION CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節街門牌216號廣福祥花園1樓Z舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 66865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠玖貿易有限公司

葡文 português : M-HAO NOVE SOCIEDADE DE COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : M-HAO NINE TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠影匯酒店地下1066號舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103429 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 灝景媒體顧問有限公司

葡文 português : GRIFFIN CONSULTORIA DE MEDIA LIMITADA

法人住所 sede : 澳門瘋堂新街門牌16-A號忠榮閣地下A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 36142 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天梁貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HECATEBOLUS LIMITADA

英文 inglês : HECATEBOLUS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 91970 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天相貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KAUS BOREALIS LIMITADA

英文 inglês : KAUS BOREALIS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 91991 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大雲貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NUBES MAJOR LIMITADA

英文 inglês : NUBES MAJOR TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 92081 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥拉魯斯山貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MONS MAENALUS LIMITADA

英文 inglês : MONS MAENALUS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 92084 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小雲貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NUBES MINOR LIMITADA

英文 inglês : NUBES MINOR TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 92080 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天琰貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MERAK LIMITADA

英文 inglês : MERAK TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 地獄犬貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CERBERUS LIMITADA

英文 inglês : CERBERUS TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 92079 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅昇清潔服務有限公司

葡文 português : UT SENG SERVIÇOS DE LIMPEZAS, LDA.

英文 inglês : UT SENG CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157-159號祐強工業大廈8樓817室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 89861 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 猷君電競科技(澳門)有限公司

葡文 português : DESPORTO ELECTRÓNICO E TECNOLOGIA (MACAU) MARIO LIMITADA

英文 inglês : MARIO E-SPORT TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 68040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創欣科技有限公司

葡文 português : CREANEX TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : CREANEX TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街462號濠江花園第5座玫瑰閣地下B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 93453 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富邦創意科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DA TECNOLOGIA RICHUNITED LIMITADA

英文 inglês : RICH UNITED TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心7樓C座C1-C2室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 73125 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣州珠江裝修工程(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA GUANGZHOU PEARL RIVER (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : GUANGZHOU PEARL RIVER DECORATION ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路535號地下AN

資本 capital : MOP\$280.000,00

登記編號 N.º do registo : 30561 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陶陶居地產有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TOU TOU KOI LIMITADA

英文 inglês : TOU TOU KOI REAL ESTATE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門纜廠巷(新埗頭橫街)5-D號永基大廈地下B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 63264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵澳海事工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MARÍTIMA UTOU (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : UTOU MARINE ENGINEERING (MACAO) COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門群興新街20號群興大廈地下A座

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo : 66750 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉和拓展工程顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA GROW EVOLUTION, LIMITADA

英文 inglês : GROW EVOLUTION ENGINEERING CONSULTING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街85-111號泉碧花園地下BE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 66752 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉和建機建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GROW BUILDIT LIMITADA

英文 inglês : GROW BUILDIT CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街85-111號泉碧花園地下BE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 66753 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康悅建築設計工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ENGENHARIA H U LIMITADA

英文 inglês : H U CONSTRUCTION DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街85-111號泉碧花園地下BE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 84540 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湘黔大廚餐飲有限公司

葡文 português : XIANGQIAN CHEFE DE COZINHA COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA

英文 inglês : XIANGQIAN CHEF FOOD AND BEVERAGE LIMITED

法人住所 sede : 澳門下環街87號及87號A金龍大廈地下C座及D座

資本 capital : MOP\$990.000,00

登記編號 N° do registo : 98822 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亨利特有限公司

葡文 português : HEAD LEADER LIMITADA

英文 inglês : HEAD LEADER LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$980.000,00

登記編號 N° do registo : 83458 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祺玉置業有限公司

葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO KEI IOK, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門青洲巷101—105號至威工業大廈1樓樓B座3室

資本 capital : MOP\$728.000,00

登記編號 N° do registo : 2881 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華量策略有限公司

葡文 português : ESTRATÉGICO HUA LIANG LIMITADA

英文 inglês : HUA LIANG STRATEGIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心7樓C-16室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 83654 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿富投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA JUNFU INVESTIMENTO E GESTÃO, LDA.
英文 inglês : JUNFU INVESTMENT AND MANAGEMENT, CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓J
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo : 79242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日式美甲美睫一人有限公司
葡文 português : UNHAS E PESTANAS PRO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NAILS & EYELASH PRO LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜嘸斜巷3號豪業大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 67587 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思怡國際一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路199號鴻業大廈地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 85442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科聯軟件(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 62829 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鎔鑒一人有限公司
葡文 português : ZHAO YING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ZHAO YING LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹城蓮花海濱大馬路百老匯美食街地下A-G027-G028舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 50472 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維加工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS VIGA, LIMITADA
英文 inglês : VIGA ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門司打口3號群興大廈3樓A座 Praça de Ponte e Horta n.º 3, 3.º andar sala A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 29977 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍之海一人有限公司

法人住所 sede : 澳門菜園涌街38號台山平民大廈A座8樓806室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 104585 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉強貿易有限公司

葡文 português : WAI KEUNG COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : WAI KEUNG TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈4樓N座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 53892 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新富城物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE ADMINISTRAÇÃO SAN FU SENG LIMITADA

英文 inglês : SAN FU SENG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業中心4樓N座

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N° do registo : 70039 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 花悅園一人有限公司

葡文 português : FLOR LUA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : FLOWER MOON LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路91A-91B號高士德商業中心地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 104663 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新力恒建築裝飾工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO DE ENGENHARIA SUN LEK HANG LIMITADA

英文 inglês : SUN LEK HANG CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業中心4樓N座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 70040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐薈有限公司

葡文 português : R VIEW LIMITADA

英文 inglês : R VIEW COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路181-183號來來集團大廈5樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 83382 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 二家有限公司

法人住所 sede : 澳門新馬路營地大街135號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 71988 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠澳建築節能有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E CONSERVAÇÃO DE ENERGIA ZHUAO LIMITADA
英文 inglês : ZHU AO CONSTRUCTION & ENERGY CONSERVATION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場16樓1609室
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 48704 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 叭叭國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE PAPA, LIMITADA
英文 inglês : PAPA INTERNATIONAL COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督圓形地55號繁榮大廈地下B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 79711 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 耀華工程有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路106號好環境大廈地下G座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 61156 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧凡斯制作燈光音響工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PRODUÇÃO DE ÁUDIO E ILUMINAÇÃO ADVANCED LDA.
英文 inglês : ADVANCED PRODUCTION AUDIO & LIGHTING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第1期2樓G室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 47053 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳壹國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL INTERNACIONAL AOYI, LIMITADA
英文 inglês : AOYI INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園5樓523室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 87827 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉業國際有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路819號鴻發花園第3座21樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 32011 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新聯生酒店有限公司

葡文 português : HOTEL NOVA CONCÓRDIA, LIMITADA

英文 inglês : NEW CONCORDIA HOTEL LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場地下G08舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 33109 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芬時貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第2座35樓J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91413 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九亞貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第2座35樓J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95748 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茂勝興餐飲管理一人有限公司

葡文 português : MAO SHENGXING ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門水坑尾街264號地下及閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 90628 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 手打天下餐飲管理一人有限公司

葡文 português : HANDS ON THE WORLD ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門水坑尾街264號地下及閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91162 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑤置業有限公司

葡文 português : BEL PROPRIEDADE LIMITADA

英文 inglês : BEL PROPERTY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路美居廣場第3期嘉應花園地下T舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 91885 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高博(國際)貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO GAOBO (INTERNACIONAL) LDA.

英文 inglês : GAOBO (INTERNATIONAL) TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路163-165合和工業大廈6樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 76715 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔚雅市場策劃顧問一人有限公司

葡文 português : WEIYA MARKETING PLANEAMENTO E CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WEIYA MARKETING PLANNING AND CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街204號雅新大廈地下O舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104711 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳晨建築材料有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DE AOCHEN LIMITADA

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈商場3樓H

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo : 81538 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迦豐貿易有限公司

葡文 português : KAFON COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : KAFON TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街6—C號鴻興大廈地下EE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 63092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 媽媽薈有限公司

葡文 português : MOMS & MOMS LIMITADA

英文 inglês : MOMS & MOMS LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街6—C號鴻興大廈地下EE座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 44761 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海島城發展股份有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TAIPA CITY, S.A.

英文 inglês : TAIPA CITY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓

資本 capital : MOP\$1.105.000,00

登記編號 N.º do registo : 48199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吉品屋(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE JP HOUSE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : JP HOUSE (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鹽里(爛花園)15-HB-15-JC號賢明苑地下J座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 103655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新誠有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NEW SUCCESS LIMITADA
英文 inglês : NEW SUCCESS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 26966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安達空調設備工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E EQUIPAMENTO DE AR-CONDICIONADO AIR TECH
LIMITADA
英文 inglês : AIR TECH ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 21582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友豐空調有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AR-CONDICIONADO YAU FUNG, LDA.
英文 inglês : YAU FUNG AIR CONDITIONING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 40144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門環洋貿易有限公司
葡文 português : MACAU HUAN YANG COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUAN YANG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心6樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶華投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTOS DE GEM GORGEIOUS LIMITADA
英文 inglês : GEM GORGEIOUS INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 72005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉑力亞洲有限公司
葡文 português : PLATINUM FORÇA (ASIA), SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : PLATINUM FORCA (ASIA) LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓J
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 53087 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 眾創行汽車維修設備有限公司
葡文 português : CRIAÇÃO DE MANUTENÇÃO DE VEÍCULOS E EQUIPAMENTOS DE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHONG XING AUTO REPAIR EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號6樓EM室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 64605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒域電競聯盟(澳門)有限公司
葡文 português : FORE VIC LIGA DE DESPORTO ELECTRÓNICO (MACAU) LDA.
英文 inglês : FORE VIC E-SPORTS LEAGUE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 65364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆域傳播有限公司
葡文 português : FORE VIC COMUNICAÇÕES LDA.
英文 inglês : FORE VIC COMMUNICATIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 24566 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博域廣告有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE BROAD VIC LDA.
英文 inglês : BROAD VIC ADVERTISING LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下口岸中心
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 19213 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博域會展服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO BROAD LDA.
英文 inglês : BROAD VIC MICE SERVICE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 30324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門時間有限公司
葡文 português : HORA DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU TIME LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 65363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泛域顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA PANVIC, LIMITADA

英文 inglês : PANVIC CONSULTING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 20297 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 口岸免稅店有限公司

葡文 português : LOJA FRANCA FRONTEÍRICO, LIMITADA

英文 inglês : PORT DUTY FREE COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 75147 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禾泉本(清酒)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHO KASENBON (SAKE), LDA.

英文 inglês : KASENBON (SAKE) LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘廣場澳門工會聯合總會工人體育場地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 47013 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 名古屋日本食品有限公司

葡文 português : NAGOYA NIPPON COMIDA LIMITADA

英文 inglês : NAGOYA NIPPON FOOD LIMITED

法人住所 sede : 澳門長壽大馬路信托花園地下VI鋪

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 85536 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 弘義貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA WANG YI COMERCIAL LIMITADA

英文 inglês : WANG YI TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路財神商業中心6C及6D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 70380 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵昇體育文化有限公司

葡文 português : MACCREW ESPORTIVA CULTURA LIMITADA

英文 inglês : MACCREW SPORT CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹射擊路上葡京購物中心1樓101號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 75467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬拿貿易有限公司
葡文 português : MANOR COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MANOR TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門廣州街門牌72R號怡山閣24樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 73456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三信加密科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 73538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順豐(澳門)工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA IMC (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IMC (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街224號濠景花園20座4樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 59537 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴德國城投資(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CIDADE DE ALEMANHA DE HENGQIN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HENGQIN GERMANY CITY INVESTMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路文華薈34樓H室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 59134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 覓信國際市場及項目策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING INTERNACIONAL E PLANEAMENTO DE PROJECTOS MEMOTION LIMITADA
英文 inglês : MEMOTION INTERNATIONAL MARKETING & PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈13樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 67448 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 覓信國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL MEMOTION LIMITADA

英文 inglês : MEMOTION INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈13樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 67447 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星運廣告製作策劃有限公司

葡文 português : FUTURO PROPÍCIO COMPANHIA DE PLANEJAMENTO E PRODUÇÃO PUBLICITÁRIA LDA.

英文 inglês : LUCKY STAR PLANNING AND ADVERTISING PRODUCTION COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門新勝街56號榮華大廈地下A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 70880 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門理髮店有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CABELEIREIRO MACAU LIMITADA

英文 inglês : THE MACAU BARBERSHOP LIMITED

法人住所 sede : Rua de S. Roque n° 11, Fu Yip, Cave A, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 67457 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 域思跨境電商一人有限公司

葡文 português : VICTORIA C COMÉRCIO ELETRÔNICO TRANSFRONTEIRIÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : VICTORIA C CROSS-BORDER E-COMMERCE LTD.

法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街順利大廈1AA地下B鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 96433 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 覓信國際教育發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO MEMOTION LIMITADA

英文 inglês : MEMOTION INTERNATIONAL EDUCATION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈13樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 67449 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 覓信國際集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA MEMOTION INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA

英文 inglês : MEMOTION INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈13樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 67446 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華人冰室有限公司

葡文 português : CHINÊS CAFÉ MARCA MACAU COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : CHINESE CAFE IMPRINT MACAO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門山治美蘭打前地22號地下

資本 capital : MOP\$1.800.000,00

登記編號 N.º do registo : 51973 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鏡屏影業國際有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街華寶花園第4座2樓V

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 84793 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 耀榮有限公司

法人住所 sede : 澳門大堂巷12D-12E號和翠台地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 77883 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朗朗健康有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園5座7A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 76538 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 顎多茄一人有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓T

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 84021 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍水國際健康生物醫藥科技有限公司

葡文 português : BLUE-WATER INTERNACIONAL SAÚDE E TECNOLOGIA DE BIOMÉDICO LDA.

英文 inglês : BLUE-WATER INTERNATIONAL HEALTH & BIOMEDICAL TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 91364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天五一一人有限公司

法人住所 sede : 澳門富運台8號富運大廈地下及閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 89366 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 至上文化創意有限公司

葡文 português : CHISEONG CULTURAL CRIATIVO LIMITADA

英文 inglês : CHISEONG CULTURE CREATIVE LIMITED

法人住所 sede : 澳門船澳街62號海擎天第2座42樓I座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 98934 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門PGC西點貿易有限公司
葡文 português : MACAU PGC PASTELARIA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAU PGC PASTRY TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈G7單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 102510 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永興五金貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIO DE FERRAGENS PROSPERIDADE ETERNA, LIMITADA
英文 inglês : YONGXING HARDWARE TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路379灣景園地下Q(A1)
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N° do registo : 76767 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈資系統科技(澳門)有限公司
葡文 português : IN SISTEMAS TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : IN SYSTEMS (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Cacilhas, n° 83, 13° andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo : 14019 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天泰建設發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO TIN TAI LIMITADA
英文 inglês : TIN TAI CONSTRUCTION DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路94號康樂邨地下E舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 16885 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祺創科技工程有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA E ENGENHARIA INNOKEY LIMITADA
英文 inglês : INNOKEY TECHNOLOGY ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門高樓街26號鴻輝大廈地下C座1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 98727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夏日工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第1座34樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 85093 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 願嘉敏一人有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 76312 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門澤華藥業集團有限公司

葡文 português : MACAU ZEHUA FARMACÊUTICO GRUPO LIMITADA

英文 inglês : MACAO ZEHUA PHARMACEUTICAL GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路2765—2771號第1座住宅(子部分J)9樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 88786 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 執倒寶時裝一人有限公司

葡文 português : LE TRESOR MODA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LE TRESOR FASHION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門聖美基街1-F號聖美大廈地下一B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103820 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞鑫貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SOI IAM LIMITADA

英文 inglês : SOI IAM TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門波爾圖街337號金苑大廈地下AK及2樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 99571 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S1美容有限公司

法人住所 sede : 澳門鹽里(爛花園)信泰花園1—B號地下

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N.º do registo : 90302 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 航駿工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG JUN, LIMITADA

英文 inglês : HANG JUN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心15樓I室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 46439 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天樞貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DUBHE LIMITADA

英文 inglês : DUBHE TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞美打街12號永南大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91971 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新天日貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園福苑16樓J

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門好紛電子商貿有限公司

葡文 português : MACAU HOFUN COMÉRCIO ELETRÔNICO LIMITADA

英文 inglês : MACAU HOFUN ECOMMERCE LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街7B號錦運大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103944 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日駿貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門亞豐素街41—43號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 72467 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 向太生活空間有限公司

葡文 português : ESTILO DE VIDA TIFFANY LIMITADA

英文 inglês : TIFFANY LIFESTYLE LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街302-A號至354-C號,地下及1樓A至G Rua de Luís Gonzaga Gomes, nºs 302-A a 354-C, rés-do-chão e 1º andar A a G, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102972 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : I-JCM,綜合澳門運輸有限公司

羅馬拼音 romanização : I-JCM, CHUNG HAP OU MUN WAN SUI IAO HAN CONG SI

葡文 português : I-JCM, LOGISTICA (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : I-JCM, LOGISTIC (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Comercial Nam Tung, 18º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$2.000.000,00

登記編號 N° do registo : 12039 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚鑫國際金融諮詢有限公司

葡文 português : RIQUEZA REUNIDA CONSULTORIA FINANCEIRA INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : WEALTH GATHERING INTERNATIONAL FINANCIAL CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街9號永昌工業大廈2樓A座16室
資本 capital : MOP\$66.000,00
登記編號 N.º do registo : 103427 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金裝潢有限公司
葡文 português : GOLD DECORAÇÃO LDA.
英文 inglês : GOLD DECORATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門福安街47號寶麗花園第3座地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 40348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門定位一人有限公司
葡文 português : LOCALIZAÇÃO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LOCATION MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門柴船尾街73A號鴻昌大廈GF樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 91568 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MACWAC藝術製作有限公司
葡文 português : MACWAC PRODUÇÕES ARTÍSTICAS LDA.
英文 inglês : MACWAC PRODUCTIONS LTD.
法人住所 sede : Rua do Porto, 46, Edf. Pacifica Garden, Bloco 2, 28º D, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo : 23044 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日宅室內設計建築工程一人有限公司
葡文 português : DESIGN DE INTERIORES E OBRAS DE CONSTRUÇÃO NIHOME, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NIHOME INTERIOR DESIGN AND CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新橋蘇亞街6號恆威大廈5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 86199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸豐顧問服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE CONSULTADORIA IAT FONG, LIMITADA
英文 inglês : PRO HARVEST CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心15樓1504室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 50777 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綠茵環保科技(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA AMBIENTAL CAMPO VERDE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : GREENERY ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門醫院後街27-A號嘉添大廈地下A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 79542 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳麗富控股有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES AULIFU LIMITADA

英文 inglês : AULIFU HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街32號廠商會大廈1樓C室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 88660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 品鶴一人有限公司

葡文 português : PIN HE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : PIN HE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門安仿西街96號利豐大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 90787 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 籽霖美容(澳門)有限公司

葡文 português : ANGELA BELEZA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ANGELA BEAUTY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬德里街21號環宇豪庭第3座環信軒11樓N

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 96462 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門國際文創投資有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CRIAÇÃO CULTURAL E INVESTIMENTO INTERNACIONAL DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAO INTERNATIONAL CULTURAL CREATION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場255號中土大廈11樓E座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 85629 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銳霖貿易(澳門)有限公司

葡文 português : RUI LIN COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : RUI LIN TRADING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門海灣南街38號海擎天第4座37 Z

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 96463 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綠茵建築(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL LOK MIO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : GREENERY CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心15樓1504室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 53442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳逸貿易有限公司

葡文 português : OU YAT COMÉRCIO LDA.

英文 inglês : OU YAT TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈9樓D1室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 89227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天津泰達智慧淨水(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TIANJIN TEDA (MACAU) INTELIGENTE PURIFICAÇÃO DA ÁGUA LDA.

英文 inglês : TIANJIN TEDA (MACAO) SMART PURIFIED WATER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心11樓D室

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N.º do registo : 86625 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 數字灣區有限公司

葡文 português : DIGITALBAY LIMITADA

英文 inglês : DIGITALBAY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓2413室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 71903 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門尚昌隆餐飲管理有限公司

葡文 português : MACAU SHANG CHEONG LONG GESTÃO DE CATERING LDA.

英文 inglês : MACAU SHANG CHANG LONG CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門江沙路里14B號榮昌大廈地下A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104532 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮6ABCDE有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 55962 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮17ABCDE有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 55836 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮5ABCDE有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 55963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 薈致集團有限公司

葡文 português : UI GRUPO LIMITADA

英文 inglês : UI GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中國法律大廈11樓C02

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 89038 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門中華大千文化產業投資(控股)有限公司

葡文 português : MACAU ZHONG HUA DA QIAN CULTURA INVESTIMENTO (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LIMITADA

英文 inglês : MACAU ZHONG HUA DA QIAN CULTURE INVESTMENT (HOLDING) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠業商業中心10樓C座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 22973 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博斯(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE POK SI (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : BOXX (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈15樓G座9室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 35699 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄺曜有限公司

葡文 português : HOU IO LIMITADA

英文 inglês : HOU IO LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路銀河酒店M層M03舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 50466 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國真健康科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHINA TRUE HEALTH LDA.

英文 inglês : CHINA TRUE HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈19樓

資本 capital : MOP\$3.000.000,00

登記編號 N° do registo : 90869 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國真健康醫療科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MÉDICA CHINA TRUE HEALTH LDA.
英文 inglês : CHINA TRUE HEALTH MEDICAL TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈19樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 78362 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國水木醫療科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MÉDICA CHINA SHUI MU LIMITADA
英文 inglês : CHINA SHUI MU MEDICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈19樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 78364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港增旺實業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1161號海天居第4座37樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 72711 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮威茶餐廳有限公司
葡文 português : VENG VAI RESTAURANTE LIMITADA
英文 inglês : VENG VAI RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛喇士街筷子基南街225號威翠花園(A,B,C座)地下及閣仔L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 104681 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂民有限公司
葡文 português : COMPANHIA LE MIN, LDA.
英文 inglês : LE MIN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門墨山街12號錦昌大廈地下及閣樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 60960 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲登制作有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO WAN TANG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園8樓863室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 98438 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 琥珀資訊科技一人有限公司
葡文 português : ÂMBAR TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AMBER INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 52066 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 俊安冷氣工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE AR CONDICIONADO CHON ON, LIMITADA
英文 inglês : CHON ON AIR CONDITIONING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門涌河新街240號金海山第10座14樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 101757 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭氏貿易有限公司
羅馬拼音 romanização : SIU SI MAO IEK IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SIU'S, LIMITADA
英文 inglês : SIU'S TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 5252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : DMCA企業有限公司
羅馬拼音 romanização : DMCA KEI IP IAU HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DMCA LIMITADA
英文 inglês : DMCA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 12366 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日資商業服務中心(澳門)有限公司
葡文 português : CENTRO DE SERVIÇOS DE COMÉRCIO DE JAPONÊS (MACAU) LDA.
英文 inglês : JAPAN BUSINESS INCUBATION CENTER (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo : 19872 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門黃金交易所股份有限公司
葡文 português : TRANSACÇÃO DE OURO DE MACAU, S.A.
英文 inglês : MACAO GOLD EXCHANGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo : 73480 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門融誠投資一人有限公司

葡文 português : YUNG CHENG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAO YUNG CHENG INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12455

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 95968 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 江南國際旅行社有限公司

葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS KONG NAN INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : KONG NAN INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路新寶花園地下G1舖

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 102680 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : NETEP控股有限公司

葡文 português : NETEP, GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LDA.

英文 inglês : NETEP, HOLDING LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$2.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 43631 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門雅帝樂工程建築裝飾有限公司

葡文 português : MACAU YADILO ENGENHARIA E DECORAÇÃO ARQUITECTÓNICA LIMITADA

英文 inglês : MACAO YADILO ENGINEERING AND ARCHITECTURE DECORATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號居然家至尊1樓B63

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 104502 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱來發一人有限公司

葡文 português : K-NINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : K-NINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門孫逸仙博士大馬路326號泉亮花園地庫AA

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104941 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嶺峯廣告有限公司

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸7座19A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 84411 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天翼有限公司

葡文 português : SKYFIN LIMITADA

英文 *inglês* : SKYFIN COMPANY LIMITED

法人住所 *sede* : Estrada de Cacilhas, nº 85, M-Residences, 13º andar D, em Macau

資本 *capital* : MOP\$25.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 100527 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 禾田一人有限公司

葡文 *português* : AWATA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 *inglês* : AWATA COMPANY LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門氹仔廣東大馬路155號悅景峰地下B舖

資本 *capital* : MOP\$25.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 59770 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 鴻程(澳門)有限公司

葡文 *português* : YYDS (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 *inglês* : YYDS (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門仁慕園6-A號愛琴明居地下A座C室

資本 *capital* : MOP\$30.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 91444 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 帝鋒國際一人有限公司

法人住所 *sede* : 澳門黑沙環新街153號裕華大廈14座10樓A

資本 *capital* : MOP\$25.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 85485 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 國盈保安(澳門)有限公司

葡文 *português* : NATIONAL WEALTH SEGURANÇA (MACAU) LIMITADA

英文 *inglês* : NATIONAL WEALTH SECURITY (MACAU) CO., LTD.

法人住所 *sede* : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓G座

資本 *capital* : MOP\$100.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 103653 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 太素靈蘭醫藥有限公司

法人住所 *sede* : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座13樓A座

資本 *capital* : MOP\$100.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 88443 (SO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 澳葡投資推廣有限公司

葡文 *português* : MACAU PLOPS INVESTIMENTO E PROMOÇÃO COMPANHIA LIMITADA

英文 *inglês* : MACAU PLOPS INVESTMENT AND PROMOTION COMPANY LIMITED

法人住所 *sede* : 澳門北京街174號廣發商業中心11樓C室

資本 *capital* : MOP\$100.000,00

登記編號 *Nº do registo* : 67398 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中興通訊(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ZTE TELECOMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ZTE TELECOMMUNICATION (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心E9

資本 capital : MOP\$400.000,00

登記編號 N.º do registo : 21157 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萊德有限公司

葡文 português : LOYTEK LIMITADA

英文 inglês : LOYTEK COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街29號成利製衣廠3樓352室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96188 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達至股份有限公司

葡文 português : COMPANHIA CHEETAH S.A.

英文 inglês : CHEETAH COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, Macau

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 52471 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 路得投資服務有限公司

葡文 português : ROTEC - INVESTIMENTOS E SERVIÇOS, LIMITADA

英文 inglês : ROTEC - INVESTMENTS AND SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈18樓A室 Avenida da Praia Grande, nº 517, Edif. Comercial Nam Tung, 18º andar A, Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 20964 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鼎昊環保工程一人有限公司

葡文 português : DING HAO ENGENHARIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DING HAO ENVIRONMENTAL PROTECTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座F-02室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 90110 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達潔回收一人有限公司

葡文 português : TAT KIT RECICLAGEM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TAT KIT RECYCLING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座4樓B座410室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 90525 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 超盈文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA CHIU YENG, LIMITADA
英文 inglês : CHIU YENG CULTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店20樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 59217 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização : PAK ON MOU IENG CHÉ IAO HAN CONG SI
葡文 português : P & O - COMERCIALIZAÇÃO DE MODELOS DE COLECÇÃO DE AUTOMÓVEIS, LIMITADA
英文 inglês : P & O MODEL CAR TRADE CLUB LIMITED
法人住所 sede : Rua Luis Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng Sau, 2° andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 12855 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中緬投資企業顧問有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA E INVESTIMENTO CHINA MIANMAR LDA.
英文 inglês : CHINA MYANMAR INVESTMENT ENTERPRISES CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座7樓B座008室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 51428 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 格林文具(澳門)有限公司
葡文 português : ARTIGOS DE PAPELARIA (MACAU) GLEN LDA.
英文 inglês : GLEN STATIONERY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心21樓O座 Almaeda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336-342, Edif. Centro Comercial Cheng Feng, 21° andar O, em Macau
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo : 24482 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 格聯投資一人有限公司
葡文 português : GELIAN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GELIAN INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心21樓O座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336-342, Edif. Centro Comercial Cheng Feng, 21° andar O, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 101563 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 六笑口腔國際醫療集團有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙坊第十一街新城市花園第19座地下AQ座

資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 34043 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐拉(澳門)國際有限公司
葡文 português : HOLA (MACAU) INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : HOLA (MACAO) INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街89號-105號翡翠廣場地庫1層A座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo : 100620 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍華集團有限公司
法人住所 sede : 澳門田畔街53A號五福大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 65265 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門瑞馳科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SOI CHI MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU SOI CHI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4L
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 94335 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力臻物業及設施管理服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES LEGENDARY, LIMITADA
英文 inglês : LEGENDARY PROPERTY AND FACILITY MANAGEMENT SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街65-B號青翠花園第2座地下D座
資本 capital : MOP\$270.000,00
登記編號 N.º do registo : 94225 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 電訊潮代一人有限公司
葡文 português : MODERNTелеCOM SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MODERNTелеCOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路80至132號宏信大廈第1座12樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 59098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芊萱手作一人有限公司
葡文 português : ARTESANATO LAURELLE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : LAURELLE HANDCRAFT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路建業工業大廈11樓A1111室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 97701 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳創京彩有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AO CHUANG JING CAI, LIMITADA
英文 inglês : AO CHUANG JING CAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業大廈12樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 90624 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國東方海岸發展集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO DA COSTA ORIENTAL DA CHINA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINA ORIENTAL COAST DEVELOPMENT GROUP CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度圍5A號金利來大廈3座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 66066 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳城酒業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO DE CHONG OU SENG, LIMITADA
英文 inglês : CHONG OU SENG WINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600F第一國際商業中心P0005舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 65556 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中宜管理有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場748號公園大道地下
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo : 67915 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 極致AI人工智能科技有限公司
葡文 português : MAX AI TECNOLOGIA DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL LDA.
英文 inglês : MAX AI ARTIFICIAL INTELLIGENCE TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街39號華榮大廈E座閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 99876 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 童畫王國禮服有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VESTIDO KIDS KINGDOM LIMITADA
英文 inglês : KIDS KINGDOM DRESS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路163-165號合和工業大廈9樓A座02室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 42560 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大昌貿易行(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DAH CHONG HONG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : DAH CHONG HONG (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈10樓F&G座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 249-263, Pak Tak (China Civil Plaza), 10th Floor F&G, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 14547 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠澳清潔服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA ZHUHAI-MACAU, LIMITADA

英文 inglês : ZHUHAI-MACAO CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座F-06室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 87942 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門創享投資有限公司

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路356號南岸花園地下AH舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 20442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君榮豪酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS JUN RONG HAO LIMITADA

英文 inglês : JUN RONG HAO WINE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園區4樓4B5室

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103403 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛食療有限公司

葡文 português : AMANTE TERAPIA ALIMENTAR LIMITADA

英文 inglês : LOVE EATING THERAPY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路11M-11Q號嘉華閣10/F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 62325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港大福工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAI FOK HONG KONG LIMITADA

英文 inglês : TAI FOK ENGINEERING HONG KONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297-303號澳門凱旋門36樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 57621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 次運動有限公司

葡文 português : LEVE DESPORTO LDA.

英文 inglês : LITE SPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈13樓D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 98589 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡雷斯服務(澳門)有限公司

葡文 português : CALERES SERVIÇO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : CALERES SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓D室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 35211 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門慧能有限公司

葡文 português : MACAU HUI NENG LIMITADA

英文 inglês : MACAO HUI NENG LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號至341號獲多利中心7樓O室

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 104556 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐愷投資有限公司

葡文 português : FENG KAI INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : FENG KAI INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門海港街85號國際中心地下BM座02號舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 78409 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佳辰投資發展有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)9樓O座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 74911 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S&H傢俱設計有限公司

法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號湖畔第1座26樓D座

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo : 63236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S&H室內設計工程有限公司

法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號湖畔第1座26樓D座

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo : 63111 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : SMART HOME服務有限公司

法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路58號壹號湖畔第1座26樓D座

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N.º do registo : 63110 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : LANTIA-嶄新生活房地產股份有限公司

葡文 português : LANTIA - VIDA NOVA EMPREENDIMENTOS IMOBILIÁRIOS, S.A.

英文 inglês : LANTIA - LIFE CHANGE PROPERTY, LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$1.429.000,00

登記編號 N.º do registo : 59176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九寧建築有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街杏花苑15樓J座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 67826 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛世中國有限公司

葡文 português : FOCUS CHINA LIMITADA

英文 inglês : FOCUS CHINA LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 98901 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高成運貿易有限公司

葡文 português : KOU SHING WAN COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : KOU SHING WAN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路79號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 98212 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 菴苳藝術工房一人有限公司

葡文 português : ATELIÊ DE ARTES LÁPI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KUSA RABBIT ARTS STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門風順堂街6M金運大廈第1座4樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101462 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AL澳置物業有限公司

葡文 português : PROPRIEDADE AL AOZHI LDA.

英文 inglês : ALAZ PROPERTY MACAU LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號富達花園8樓O

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95922 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門匡正文化科技一人有限公司

葡文 português : HZ TECNOLOGIA DE CULTURA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HZ CULTURE TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街199-207號花城1樓A座A1室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 102290 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長億建築機械有限公司

葡文 português : CHEUNG YB MAQUINARIA DE CONSTRUÇÃO LDA.

英文 inglês : CHEUNG YB CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈L3

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 68741 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中健昊天(國際)貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHONG JIAN HAO TIAN (INTERNACIONAL) LIMITADA

英文 inglês : ZHONG JIAN HAO TIAN (INTERNATIONAL) TRADING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門魯子高街25-27號添信大廈地下B座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯栢建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES WOODPAK, LIMITADA

英文 inglês : WOODPAK ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門草蓆圍/蓆里22A號文威大廈地下A室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 46655 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 研道工程設計顧問有限公司

葡文 português : CIN - DESIGN E CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : CIN - DESIGN & CONSULTANCY OF ENGINEERING LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 44369 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華得一人有限公司

葡文 português : WA TAK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WA TAK LIMITED

法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大樓6樓粵澳名優博覽中心第13號商鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 100969 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港美聲電業有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297-303號澳門凱旋門36樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 55958 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港興利五金製品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE FERRAGENS HENG LI HONG KONG LIMITADA
英文 inglês : HENG LI METAL PRODUCTS HONG KONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297-303號澳門凱旋門36樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 57785 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金沃建築機械租賃(澳門)一人有限公司
葡文 português : JINWO CONSTRUÇÃO DE MAQUINAS ALUGAR (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : JINWO CONSTRUCTION MACHINERY LEASE (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座5樓AI座503室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 99208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿鍵有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL JUN KENT LDA.
英文 inglês : JUN KENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街442號濠景花園30座24樓J室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 29002 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 69 ORIGINAL有限公司
葡文 português : 69 ORIGINAL LIMITADA
英文 inglês : 69 ORIGINAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街39號宏利大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 63170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬信設施管理清潔服務有限公司
葡文 português : MANSON GESTÃO FACILIDADES SERVIÇOS DE LIMPEZA LDA.
英文 inglês : MANSON FACILITIES MANAGEMENT CLEANING SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號中華總商會大廈16樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 70357 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海龍一人有限公司

葡文 português : HOI LONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HOI LONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門栢林街210號星海豪庭地下J舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 29039 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門波爾濤貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO OPORTO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : OPORTO (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場366號誠豐商業中心15樓M座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 42897 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 緻遠貿易及食品供應(澳門)有限公司

葡文 português : FAR ORIENTAL COMÉRCIO E ABASTECIMENTO ALIMENTAR (MACAU), LDA.

英文 inglês : FAR ORIENTAL TRADING AND FOOD SUPPLY (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門惠愛街102號金慧閣地下A舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 84699 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 臻品味餐飲食品管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE CATERING ALIMENTOS ZHEN TASTE LIMITADA

英文 inglês : ZHEN TASTE CATERING FOOD MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈10樓C-1

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 72305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新建業出入口有限公司

法人住所 sede : 澳門永寧廣場137號寶暉海景花園地下S

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 64006 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祺名貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門咩路馬揸度街1號金輝大廈5樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95135 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天機公關澳門有限公司

葡文 português : OCASIÕES RELAÇÕES PÚBLICAS MACAU LIMITADA

英文 inglês : OCCASIONS PUBLIC RELATIONS MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918-920號澳門世界貿易中心13樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 45219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿領旅遊(澳門)一人有限公司

葡文 português : TRIP LINK TURISMO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TRIP LINK TOURISM (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心7樓F室

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 104404 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂駿發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOK CHON, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商中心15樓L座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 47197 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門思合文創一人有限公司

葡文 português : MACAU SIHAP CULTURAL E CRIATIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU SIHAP CULTURAL AND CREATIVE CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門麻子街門牌1-B號安發大廈地下B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 77506 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 柏毅工程有限公司

葡文 português : BAI NGAI ENGENHARIA COMPANHIA LDA.

英文 inglês : BAI NGAI ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓CI座35室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 97921 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚德建築有限公司

葡文 português : PCITECH CONSTRUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : PACITECH CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街中華總商會14樓G-K

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 87612 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵港澳悅行多元文化交流有限公司

葡文 português : GUANGDONG-HONG KONG-MACAU JYUT HANG MULTICULTURAL TROCA LIMITADA

英文 inglês : GUANGDONG-HONG KONG-MACAO JYUT HANG MULTICULTURAL EXCHANGE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場(興海閣,建富閣)R7及Q7

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 104973 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 非常婚禮有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ORGANIZAÇÃO DE FESTAS DE CASAMENTO EXCEPCIONAL, LIMITADA

英文 inglês : VERY WEDDING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場14/N

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 30376 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞洲強生生物醫藥科技(澳門)有限公司

葡文 português : ÁSIA QIANGSHENG TECNOLOGIA DE BIOMEDICINA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ASIA QIANGSHENG BIOMEDICINE TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂坊一街71號宏泰工業大廈2座6樓D室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 101454 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : SONS E CORES VADIOS MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : Rua de Londres, nº 22, Edifício Wan Yu Villas, Bloco 4, 16º andar P, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 58313 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳和興先進貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街曼克頓北座13樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 66963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全築(澳門)有限公司

葡文 português : TRENDZONE (MACAU) LDA.

英文 inglês : TRENDZONE (MACAO) CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 24938 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡爾文化發展顧問有限公司

葡文 português : CARL CONSULTORIA DE DESENVOLVIMENTO DE CULTURA LIMITADA

英文 inglês : CARL CULTURE DEVELOPMENT CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街1-A號宏益大廈地下D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 63727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雄發行有限公司

葡文 português : AGÊNCIA HUNG FAT LIMITADA

英文 inglês : HING FAT HONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青州里62號青州工業大廈4M

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 94460 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅德禮18A有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 55835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉創興有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE WCX LIMITADA

英文 inglês : WCX CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期4樓C

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 88643 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬博(澳門)有限公司

葡文 português : VEMBER (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : VEMBER (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Praça Kin Heng Long, 16.º andar T, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 30392 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛靚湯愛湯料有限公司

葡文 português : AMAR SOPA LIMITADA

英文 inglês : LOVELY SOUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路374A-410號南新花園第1座地下F座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 84384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君匯工程有限公司

葡文 português : KUAN WUI ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : KUAN WUI ENGINEERING LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路華隆工業大廈5樓(5B0C室)

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 64211 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唯愛有限公司

葡文 português : V-WEDDING LIMITADA

英文 inglês : V-WEDDING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場14/N

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 46401 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒升科技有限公司

葡文 português : HANG SING TECNOLOGIA LIMITADA

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈3期10樓X座

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N° do registo : 49828 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華天寶藥業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA MACAU HUA TIN BO LIMITADA

英文 inglês : MACAU HUA TIN BO PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈9樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 85331 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛億地產貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA E DE COMÉRCIO SING YIK LIMITADA

英文 inglês : SING YIK PROPERTY AGENCY AND TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門罈些喇海軍上將巷12號華安大廈地下G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 43251 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : PARQUE CHINA PLAZA 5C14 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : Beco da Ilha Verde n° 62, Edifício Industrial da Ilha Verde - 5° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 29621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MH1952有限公司

葡文 português : MH1952 LIMITADA

英文 inglês : MH1952 LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1088室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 101256 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門西博貿易一人有限公司

葡文 português : MACAU CPRO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU CPRO TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 78968 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 照開國際有限公司
葡文 português : MR LADY INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MR LADY INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門巴黎街228號南岸花園地下AU座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 54568 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣隆集團澳門科技文化發展有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓G座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo : 50130 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳科轉化醫學中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE TRANSLACIONAL DE MEDICINA MACTECH, LIMITADA
英文 inglês : MACTECH TRANSLATIONAL MEDICINE CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世貿中心12樓A和B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 104715 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 動能創建有限公司
葡文 português : MOTIVATED POWER INNOVATION LIMITADA
英文 inglês : MOTIVATED POWER INNOVATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 65550 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唯高澳門有限公司
葡文 português : MOKUYOBI MACAU LIMITADA
英文 inglês : MOKUYOBI MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第一期5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 78560 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 收藏家車庫有限公司
葡文 português : GARAGEM DO COLECTOR COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : COLLECTOR'S GARAGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街1-A號宏益大廈地下D座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 70000 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三利通跨境客運有限公司
法人住所 sede : 澳門惠愛街7號興運大廈地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 73929 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠鏡投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOU KEANG LIMITADA
英文 inglês : HOU KEANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街82號黃金商場大廈1樓A
資本 capital : MOP\$3.500.000,00
登記編號 N° do registo : 14513 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鑫嘉源貿易有限公司
葡文 português : MACAU XIN JIA YUAN COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAO XIN JIA YUAN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號11樓F座
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N° do registo : 92291 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維多利亞貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO WEI DUO LI YA, LIMITADA
英文 inglês : WEI DUO LI YA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路9A松山壹號第2座2樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 103737 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思準有限公司
葡文 português : THINKING STANDARD LIMITADA
英文 inglês : THINKING STANDARD LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓E座
資本 capital : MOP\$480.000,00
登記編號 N° do registo : 51967 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門豐禾科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA FONG WO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : FONG WO TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓CI座32室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 96686 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好品控股有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心6樓P-T座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103047 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠光貿易有限公司

葡文 português : EMPRESA COMERCIAL ZHU KUAN, LIMITADA

英文 inglês : ZHU KUAN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路金龍中心18樓K座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo : 1444 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏弈集團策略顧問及物流貿易發展有限公司

葡文 português : GRUPO DA CONSULTORIA ESTRATÉGICA E DESENVOLVIMENTO DE COMÉRCIO LOGÍSTICO WY LIMITADA

英文 inglês : WY GROUP STRATEGIC CONSULTANCY AND LOGISTICS TRADING DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路裕華大廈第10座地下C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101864 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門科量檢測技術有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE INSPECÇÃO DA KE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAO KE INSPECTION TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈6樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 97293 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天銘獎杯獎牌一人有限公司

法人住所 sede : 澳門道咩卑利士里19-D號美好商場地下AR座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 104901 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德高(澳門)有限公司

葡文 português : JCDECAUX (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : JCDECAUX (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 238-286, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21.º andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 14930 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 123文化有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA 123, LIMITADA

英文 inglês : 123 CULTURE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心16樓1604室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 94642 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 港灣(澳門)醫學健康管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE SAÚDE MÉDICA KONG WAN (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : HARBOUR (MACAU) MEDICAL HEALTH MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)H13

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 96847 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : CHAKO澳門有限公司

葡文 português : CHAKO MACAU LIMITADA

英文 inglês : CHAKO MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門石街13-13A達成樓地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 100743 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 源興行有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE UN HENG HONG, LIMITADA

英文 inglês : UN HENG HONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門文第士巷6A新昌大廈地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 16794 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達安健康管理一人有限公司

葡文 português : TAT ON GESTÃO DE SAÚDE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : TAT ON HEALTH MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門柯高街11號興盛樓B座地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 105007 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銳新建築工程有限公司

葡文 português : IOI SUN CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : IOI SUN CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 99267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創薈工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CREATIVE WAYS LIMITADA

英文 inglês : CREATIVE WAYS ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門田畔街1-D號福星大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 56795 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐泉工程有限公司

葡文 português : VENTPRO ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : VENTPRO ENGINEERING CO.LTD.

法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈1/H

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 62457 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門青田有限公司

葡文 português : MACAU CINGTIN LDA.

英文 inglês : MACAU CINGTIN CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路星玥第2座20樓D座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 72703 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚利康集團有限公司

法人住所 sede : 澳門看台街305號-311號翡翠廣場2樓F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 45488 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 讚高科技有限公司

葡文 português : ZANCO TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : ZANCO TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路37A利順大廈地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 53563 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇澳控股(澳門)集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOU OU (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SOU OU HOLDINGS (MACAO) GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座閣樓F-06室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 66872 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 帆星體態美學館有限公司

葡文 português : ESTÚDIO DE POSTURA ESTÉTICA ESTRELADA SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : STARRY AESTHETIC POSTURE STUDIO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店1樓1015B舖 Macau Peninsula Nam Van Area Caminho

Marginal do Lago, nº12, YOHO Treasure Islands Resorts World Hotel, 1/F Shop 1015B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 104402 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成興地產發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL CHENG XING, LIMITADA

英文 inglês : CHENG XING REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴黎街247號星海豪庭地下AB座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 101535 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AGTECH(澳門)有限公司

葡文 português : AGTECH (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : AGTECH (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 66196 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 益德工程有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業大廈2樓F座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 73159 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 菲力士進出口有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FLEX, LIMITADA

英文 inglês : FLEX IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3-3A號永豐工業大廈8樓A座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 93909 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização : JCM - HONG KU KU MAN IAO HAN CONG SI

葡文 português : JCM - CONSULTADORIA, GESTÃO E PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA

英文 inglês : JCM - MANAGEMENT HOLDING LIMITED

法人住所 sede : Rua Direita Carlos Eugénio nº 79-B R/C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$10.000,00

登記編號 N° do registo : 10993 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 加爵貿易有限公司

葡文 português : ALL CROWN COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : ALL CROWN TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣葡京路1號

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 104084 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門旗雲科技有限公司

葡文 português : QI-CLOUD TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : MACAU QI-CLOUD TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心11樓07室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 79005 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世盈國際商務服務(澳門)有限公司

葡文 português : SAILLINK INTERNACIONAL SERVIÇO DE NEGÓCIOS LIMITADA

英文 inglês : MACAU SAILLINK INTERNATIONAL BUSINESS SERVICES CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心11樓07室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 79006 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正琛一人有限公司

葡文 português : GEMISAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GEMISAM LIMITED

法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路30C號金碧大廈3樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 89673 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國檢驗認證集團澳門有限公司

葡文 português : CCIC - COMPANHIA DE INSPECÇÃO E CERTIFICAÇÃO CHINA GRUPO MACAU LIMITADA

英文 inglês : CCIC MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心4樓K-P Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181 a 187, Edf.

Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 4.º andar, K a P, em Macau

資本 capital : MOP\$950.000,00

登記編號 N.º do registo : 19540 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華夏甄玉國際顧問貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA E COMÉRCIO INTERNACIONAL HUAXIA JADE SELECTION LIMITADA

英文 inglês : HUAXIA JADE SELECTION INTERNATIONAL CONSULTANCY AND TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路93號珠光大廈地下I座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 90377 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長勝利物業投資有限公司

法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場2樓AC

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 93080 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 岐關旅行社有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE AGÊNCIA DE VIAGENS KI KUAN LIMITADA

英文 inglês : KI KUAN TRAVEL AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門火船頭街12號碼頭 Rua das Lorchas, Ponte nº 12, em Macau

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo : 2252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛林集團投資有限公司

葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO SEN LAM LDA.

英文 inglês : SEN LAM GROUP INVESTMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓O

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 104198 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇思創意科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA CRIATIVA LCKK LIMITADA

英文 inglês : LCKK CREATIVE TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路57號瓊苑大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 71002 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興麟物流有限公司

葡文 português : HING LUN LOGÍSTICAS COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : HING LUN LOGISTICS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路215A-301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 104130 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方圓研究檢測中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE PESQUISA E TESTE FONG UN LIMITADA

英文 inglês : FONG UN RESEARCH AND TESTING CENTER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心8樓C室

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo : 96351 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 分子態(澳門)中藥科技有限公司

葡文 português : AUTHENMOLE (MACAU) TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LIMITADA

英文 inglês : AUTHENMOLE (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心23樓

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo : 81933 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 螞蟻銀行(澳門)股份有限公司

葡文 português : BANCO DE FORMIGA (MACAU) SOCIEDADE ANÓNIMA

英文 inglês : ANT BANK (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路26—121號澳門財富中心22樓A座

資本 capital : MOP\$550.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 73639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門遠大生物集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE BIOLÓGICA DE MACAU YUANDA LIMITADA

英文 inglês : MACAU YUANDA BIOLOGICAL GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 100548 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 頂盛有限公司

葡文 português : DOMÍNIO MACAU LIMITADA

英文 inglês : DOMINION MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-21號昌龍工業大廈3樓E座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 78811 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門發展銀行股份有限公司

葡文 português : BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE MACAU, S.A.

英文 inglês : MACAO DEVELOPMENT BANK LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場22號地下 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 22, rés-do-chão, em Macau

資本 capital : MOP\$2.000.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 75863 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中華(澳門)金融資產交易股份有限公司

葡文 português : TRANSACÇÃO DE BENS FINANCEIROS DE CHONGWA (MACAU), S.A.

英文 inglês : CHONGWA (MACAO) FINANCIAL ASSET EXCHANGE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓、9樓

資本 capital : MOP\$367.995.000,00

登記編號 N.º do registo : 74794 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鼎鈞投資有限公司

葡文 português : DING KUAN INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : DING KUAN INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 76392 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MFF顧問管理有限公司

葡文 português : MFF - SOCIEDADE DE CONSULTORIA E GESTÃO, LDA.

英文 inglês : MFF CONSULTING & MANAGEMENT LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 a 417, Edifício Dyansty Plaza, 4º andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 27725 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 進智科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA MERIT SMART LIMITADA

英文 inglês : MERIT SMART TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓504室

資本 capital : MOP\$617.500,00

登記編號 N° do registo : 80935 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門天訊達資訊科技一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA INFORMÁTICA TEAMSTAR DE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAO TEAMSTAR INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo : 65067 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力高的士有限公司

葡文 português : NIC GO TÁXI LIMITADA

英文 inglês : NIC GO TAXI LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈6樓603室

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo : 104633 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門丹青半導體有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SEMICONDUTOR MACAU DAN QING, LIMITADA

英文 inglês : MACAO DAN QING SEMICONDUCTOR CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心6樓F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 89516 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聯盈生物科技有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 79928 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新濠影匯發展有限公司

葡文 português : STUDIO CITY DESENVOLVIMENTOS, LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY DEVELOPMENTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, nº 762-840, China Plaza, 8º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$6.002.000,00
登記編號 Nº do registo : 14311 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : PRADA澳門一人有限公司
葡文 português : PRADA MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PRADA MACAU CO., LTD.
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, nº 409, Edifício China Law, 21º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$170.025.000,00
登記編號 Nº do registo : 55501 (SO)

二零二四年十一月六日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 6 de Novembro de 2024.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$310,500.00)
(Custo desta publicação \$ 310 500,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，文化局已故首席顧問高級技術員鄧玉玲之母親胡秀妍，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二四年十一月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$810.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Wu Sau Yin, mãe de Tang Yuk Ling, que foi técnica superior assessora principal, do Instituto Cultural, requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no Boletim Oficial da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 7 de Novembro de 2024.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa.*

(Custo desta publicação \$ 810,00)

法律及司法培訓中心

名單

按照檢察長辦公室刊登於二零二三年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀為主任書

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Lista

De acordo com a lista dos formandos admitidos ao curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito (no ministério público), publicada pelo Gabinete do Procurador no

記員的任用而設之培訓課程(檢察院)的學員名單·現根據現行第30/2004號行政法規第三十四條的規定·公佈上述課程的最後評核名單:

Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2023, publica-se, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, em vigor, a lista de classificação final do referido curso:

學員: Formandos:			最後評核評語	Classificação final Menção
1.	莊國偉	CHENG KWOK WAI	合格	aprovado
2.	蔣慧婷	CHEONG WAI TENG	合格	aprovada
3.	徐詠麟	CHOI WENG LON	合格	aprovado
4.	鍾慧文	CHONG WAI MAN	合格	aprovada
5.	馮逸昌	FONG IAT CHEONG	合格	aprovado
6.	馮淑貞	FONG SOK CHENG	合格	aprovada
7.	馮苑明	FONG UN MENG	合格	aprovada
8.	閻淑儀	IM SOK I	合格	aprovada
9.	高穎琪	KOU WENG KEI	合格	aprovada
10.	藍皓	LAM HOU	合格	aprovado
11.	林嘉麗	LAM KA LAI	合格	aprovada
12.	施克森	SI HAK SAM	合格	aprovado
13.	蘇正祥	SOU CHENG CHEONG	合格	aprovado
14.	譚智敏	TAM CHI MAN	合格	aprovado
15.	鄧艷霜	TANG IM SEONG	合格	aprovada
16.	杜碧琳	TOU PEK LAM	合格	aprovada
17.	黃玉蘭	WONG IOK LAN	合格	aprovada

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第六十條第二款·學員可按該行政法規第三十七條第一款及第三十八條第一款的規定·自本名單公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議·或可自本名單公佈翌日起十個工作日內向許可開考實體提起任意上訴。

(上述最後評核名單經代理檢察長於二零二四年十月二十九日批示認可)

二零二四年十月二十五日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,700.00)

通告

就刊登於二零二四年四月十日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》內·為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的

Nos termos do artigo 60.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, os formandos podem, ao abrigo dos artigos 37.º, n.º 1, e 38.º, n.º 1, do mesmo regulamento administrativo, apresentar reclamação da presente lista para o júri, no prazo de cinco dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, ou interpor recurso facultativo da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho da Procuradora substituta, de 29 de Outubro de 2024).

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 25 de Outubro de 2024.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 700,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Novembro de 2024, foi autorizada a alteração da composição do júri do concurso para admissão ao curso

入職而設的任職資格課程入學試，現根據行政長官二零二四年十一月五日的批示，許可更改典試委員會組成如下：

主席：法律及司法培訓中心主任及教學委員會主席高炳坤

代任主席：法律及司法培訓中心副主任及教學委員會常設成員鄭渭茵

正選委員：

由法官委員會建議任命的初級法院法官沈黎；

由檢察長建議任命的檢察院主任檢察官張國治；

由終審法院院長建議任命的終審法院院長辦公室代表、終審法院院長辦公室顧問許歡；

由檢察長建議任命的檢察長辦公室代表、助理書記長梁燕玲。

候補委員：

由法官委員會建議的初級法院法官梁鎂堦；

由檢察長建議的檢察院檢察官白華藝；

由終審法院院長建議的終審法院院長辦公室代表、司法事務處處長梁珮雯；

由檢察長建議的檢察長辦公室代表、助理書記長陳慶芳。

二零二四年十一月六日於法律及司法培訓中心

法律及司法培訓中心主任 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,160.00)

de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2024, que passa a ser a seguinte:

Presidente: Kou Peng Kuan, presidente do Conselho Pedagógico e director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

Substituto do presidente: Cheng Wai Yan Tina, membro permanente do Conselho Pedagógico e subdirectora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

Vogais efectivos:

Shen Li, juíza do Tribunal Judicial de Base, designada sob proposta do Conselho dos Magistrados Judiciais;

Cheong Kuok Chi, delegado coordenador do Ministério Público, designado sob proposta do Procurador;

Xu Huan, assessor do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, em representação do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, designado sob proposta do Presidente do Tribunal de Última Instância; e

Leong In Leng, secretária judicial-adjunta, em representação do Gabinete do Procurador, designada sob proposta do Procurador.

Vogais suplentes:

Leong Mei Ian, juíza do Tribunal Judicial de Base, designada sob proposta do Conselho dos Magistrados Judiciais;

Pak Wa Ngai, delegado do Procurador do Ministério Público, designado sob proposta do Procurador;

Leong Pui Man, chefe da Divisão de Assuntos de Justiça, em representação do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, designado sob proposta do Presidente do Tribunal de Última Instância; e

Chan Heng Fong, secretária judicial-adjunta, em representação do Gabinete do Procurador, designada sob proposta do Procurador.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director do Centro, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 160,00)

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO

負債帳戶 PASSIVO

一般儲備金	Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
盈餘	Resultado do exercício	5,650,959,102.30
資產總計 Total do activo	負債及資本儲備總額 Total do Passivo e Reservas Patrimoniais	253,280,670,880.38

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

劉杏娟

Lau Hang Kun

黃立峰

Vong Lap Fong

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

(是項刊登費用為 \$3,645.00)

(Custo desta publicação \$ 3 645,00)

治安警察局

公告

按照保安司司長於二零二四年十一月一日所作之批示，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》、第57/2022號保安司司長批示及經第98/2023號保安司司長批示修改的第85/2022號保安司司長批示的相關規定，治安警察局將以考核方式進行限制性一般開考，錄取得分最高的前六十名投考人修讀首席警員晉升課程，以填補治安警察局基礎人員級別第一職階首席警員職位六十缺。

上述開考通告張貼於澳門氹仔北安碼頭大馬路治安警察局總部大樓三樓資源管理廳人力資源處，並上載於本局網頁內。報考應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起八個工作日內作出。

二零二四年十一月六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Anúncio

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Novembro de 2024, e nos termos do disposto na Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, Regulamento Administrativo n.º 20/2022, Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, e Despacho do Secretário para a Segurança n.ºs 57/2022 e 85/2022 com as alterações introduzidas pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 98/2023, o Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP) irá realizar o concurso normal, de prestação de provas, condicionado, para a admissão dos primeiros 60 candidatos melhor classificados à frequência do curso de promoção a guarda principal e, posteriormente, o preenchimento de 60 lugares de guarda principal, 1.º escalão, da classe de agentes do CPSP.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Gestão de Recursos, sita na Avenida do Cais de Pac On, Edifício do Comando do CPSP, 3.º andar, Taipa, Macau, e disponibilizado no website desta Corporação. O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Novembro de 2024.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

教育及青年發展局

通告

(職位編號: DI01/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

(Número de referência: DI01/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão (em língua

級教師(幼兒)一缺(教學語言為葡文),以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年,自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定,教師擁有學術及教學自主權,並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策,並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動,其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指:

- 制訂課程與教學計劃:

編寫教學大綱、學年教學計劃,以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃;根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃;計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學:

按授課計劃齊備所需的教學資源,運用教學技巧,向學生傳授知識及技能,激發學生主動學習,促進課堂互動,協助學生發展多元能力;運用多元方式評估學生的學習成效,輔助有困難的學生;使學生掌握有效學習方法,培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理:

確保學生在安全的教學環境進行學習活動;營造互助、團結的班級氣氛;促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核:

參與評核會議,就學生評核工作提供意見;運用多元評核,評估學生的學習表現,為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬幼兒教育範疇學士學位；或具有學士學位，同時具有幼兒教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino infantil que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino infantil e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em

件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以葡文作考核，分兩階段進行：

第一階段 — 筆試，時間為三小時；

第二階段 — 試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試或甄選面試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases e realizada em língua portuguesa:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas;

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova ou entrevista de selecção são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as

作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁 <http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

– Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

– Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

– Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

– Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；
- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — República o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;
- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;
- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;
- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與幼兒教育葡文範疇相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 黃崢志

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Adriano
Filipe Gaspar

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） 李家兒

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Maria
Manuela da Silva Duarte Nunes

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Joana
Sofia Almeida Amador Torrão

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$17,820.00）

（職位編號：DI02/2024）

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程

14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área de língua portuguesa do ensino infantil, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Chang Chi, director da escola oficial.

Vogais efectivos: Adriano Filipe Gaspar, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Ivone Isabel da Fonseca Pereira de Senna Fernandes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

Vogais suplentes: Maria Manuela da Silva Duarte Nunes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Joana Sofia Almeida Amador Torrão, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, Kong Chi Meng.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

(Número de referência: DI02/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas,

制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）四缺（教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de quatro lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão (em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬幼兒教育範疇學士學位；或具有學士學位，同時具有幼兒教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino infantil que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino infantil e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Re-

及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，

gião Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preenchem os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que

則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. 考試範圍
- 14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。
- 14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。
- 14.3. 澳門公職法律制度：
- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
 - 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
 - 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
 - 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。
- 14.4. 澳門教育法例：
- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；
 - 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
 - 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
 - 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
 - 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
 - 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
 - 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
 - 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
 - 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
14. Programa das provas
- 14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.
- 14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.
- 14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:
- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;
 - Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;
 - Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;
 - Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.
- 14.4 Legislação educativa de Macau:
- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;
 - Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
 - Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;
 - Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;
 - Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與幼兒教育相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校副校長 潘維念

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área do ensino infantil, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Pun Vai Nim, subdirector da escola oficial.

正選委員：學校督導員 曹慧愉

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） 薛雪梅

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）（行政主任） 陳嘉儀

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） 吳凱琪

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$17,820.00）

（職位編號：DP02/2024）

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）一缺（主要任教科目為科學，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

Vogais efectivas: Chou Wai U, inspectora escolar; e

Sit Sut Mui, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

Vogais suplentes: Chan Ka I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil) (coordenadora administrativa); e

Ng Hoi Kei, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

（Custo desta publicação \$ 17 820,00）

（Número de referência: DP02/2024）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (a principal disciplina a leccionar é a de ciências e a língua veicular é o chinês), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬小學教育範疇學士學位；或具有學士學位，同時具有小學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino primário que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino primário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段 — 筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段 — 試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；

- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

b) Prova prática pedagógica – representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與小學教育科學科目相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 – Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 – Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 – Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 – Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 – Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a disciplina de ciências do ensino primário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 韓旭

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 蘇倩雄

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 文曉暉

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 羅靜婷

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 傅潔玉

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$17,820.00）

（職位編號：DP03/2024）

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）一缺（主要任教科目為音樂，教學語言為中文），

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Hon Iok, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Sou Sin Hong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Man Hio Fai, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Vogais suplentes: Lo Cheng Teng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Teresa Fu, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

（Número de referência: DP03/2024）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (a princi-

以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

pal disciplina a leccionar é a de música e a língua veicular é o chinês), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬小學教育範疇學士學位；或具有學士學位，同時具有小學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino primário que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino primário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preenchem os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em su-

件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

porte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltarem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；
- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;
- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與小學教育音樂科目相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立小學副校長 張佩珊

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 鮑少珍

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 尹學明

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 許淑華

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 梁俊偉

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$17,820.00）

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 – Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 – Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 – Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a disciplina de música do ensino primário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Cheung Piu San Maria, subdirectora de estabelecimento oficial do ensino primário.

Vogais efectivos: Pao Sio Chan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Wan Hok Meng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Vogais suplentes: Hoi Sok Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Leung Chun Wai, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

(職位編號: DP04/2024)

(Número de referência: DP04/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)二缺(主要任教科目為英文，教學語言為英文)，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de dois lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (a principal disciplina a leccionar é a de inglês e a língua veicular é o inglês), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como

展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentaram dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬小學教育範疇學士學位；或具有學士學位，同時具有小學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino primário que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino primário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencher os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單、以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；

- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

(Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與小學教育英文科目相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考者亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a disciplina de língua inglesa do ensino primário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para

政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校副校長 鄭德妍

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師 (小學) 莫家寶

幼兒教育及小學教育一級教師 (小學) 盧國勇

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師 (小學) 曾寶瑩

幼兒教育及小學教育一級教師 (小學) 蘇靜雯

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$18,090.00)

(職位編號：DP05/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階幼兒教育及小學教育一級教師 (小學) 一缺 (特殊教育，教學語言為中文)，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Kong Tak In, subdirectora da escola oficial.

Vogais efectivos: Mok Ka Pou, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Lou Kuok Iong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Vogais suplentes: Tsang Po Ying, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Sou Cheng Man, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 18 090,00)

(Número de referência: DP05/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (ensino especial, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬特殊教育範疇學士學位；或具有包含師範培訓在內的屬小學教育範疇學士學位，同時具有教育及青年發展局認可的特殊教育教師培訓；或具有學士學位，同時具有小學教育範疇的師範培訓，同時具有教育及青年發展局認可的特殊教育教師培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa IV, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino especial que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura na área do ensino primário que inclua a componente de formação pedagógica e formação de docente do ensino especial reconhecida pela DSEDJ; ou licenciatura e curso de formação pedagógica na área do ensino primário, e formação de docente do ensino especial reconhecida pela DSEDJ, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00

人(無須提交授權書)到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費(接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包(Mpay)、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶(澳門))。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格)；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件(如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等)副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

– Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

– Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

– Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

– Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

– Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
 - 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
 - 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
 - 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
 - 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
 - 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
 - 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
 - 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
 - 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
 - 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
 - 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
 - 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
 - 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
 - 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
 - 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。
- 14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。
- 14.6. 與特殊教育相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 – Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
 - Lei n.º 9/2006 – Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;
 - Lei n.º 12/2010 – Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;
 - Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
 - Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – Normas Profissionais do Pessoal Docente;
 - Regulamento Administrativo n.º 28/2020 – Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
 - Regulamento Administrativo n.º 29/2020 – Regime do Ensino Especial;
 - Regulamento Administrativo n.º 22/2021 – Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 29/2022 – Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
 - Regulamento Administrativo n.º 42/2022 – Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.
- 14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.
- 14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com o ensino especial, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 王培梅

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 李希寧

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 劉穎芯

候補委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 陳琳琳

幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（教務主任）
黃嘉穎

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$17,820.00）

（職位編號：DS02/2024）

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Wong Pui Mui, directora da escola oficial.

Vogais efectivas: Lei Hei Neng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Lau Weng Sam, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Vogais suplentes: Chan Lam Lam, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Wong Ka Weng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário) (coordenadora de assuntos pedagógicos).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

(Número de referência: DS02/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas

及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：中文，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: língua chinesa, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

(以普通話授課)

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的中文學科領域相關的學士學位；或具有與任教的中文學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

(Leccionar a aula em putonghua)

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de língua chinesa a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de língua chinesa a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preenchem os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou

證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；

- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育中文學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校副校長 羅寶雁

正選委員：中學教育一級教師 何曉敏

中學教育一級教師 李淑華

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultural n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;
- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de língua chinesa do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Lo Pou Ngan, subdirectora da escola oficial.

Vogais efectivas: Ho Io Man, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lei Sok Wa, docente do ensino secundário de nível 1.

候補委員：中學教育一級教師 梁淑英

中學教育一級教師 朱東成

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$18,090.00)

(職位編號：DS03/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：數學，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達

Vogais suplentes: Leong Sok Ieng, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chu Tong Seng, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 18 090,00)

(Número de referência: DS03/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: matemática, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades

至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的數學學科領域相關的學士學位；或具有與任教的數學學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de matemática a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de matemática a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção – Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção – Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；

- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育數學學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考者亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de matemática do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educa-

規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 陳盛疇

正選委員：中學教育一級教師 區兆添

中學教育一級教師 周逸程

候補委員：中學教育一級教師 張煥漢

中學教育一級教師 蕭仁信

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$17,820.00)

(職位編號：DS04/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：科學，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

ção Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Chan Seng Chao, director da escola oficial.

Vogais efectivos: Ao Sio Tim, docente do ensino secundário de nível 1; e

Zhou Yicheng, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Cheong Vun Hon, docente do ensino secundário de nível 1; e

Sio Ian Son, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

(Número de referência: DS04/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: ciência, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

本開考的有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的科學學科領域相關的學士學位；或具有與任教的科學學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de ciência a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de ciência a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Di-

人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

recção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

– Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

– Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

– Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

– Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

– Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；
- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育科學學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 – República o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 – Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 – Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 – Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 – Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 – Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 – Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 – Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 – Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de ciência do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 韓旭

正選委員：中學教育一級教師 余欣欣

中學教育一級教師 吳文慧

候補委員：中學教育一級教師 羅愛容

中學教育一級教師 黃英傑

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$17,550.00)

(職位編號：DS05/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Hon Iok, director da escola oficial.

Vogais efectivas: U Ian Ian, docente do ensino secundário de nível 1; e

Ung Man Wai, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Lo Oi Iong, docente do ensino secundário de nível 1; e

Wong Ieng Kit, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 550,00)

(Número de referência: DS05/2024)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Re-

政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師兩缺（特殊教育，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，

crutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de dois lugares da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (ensino especial, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendiza-

評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，現行根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬特殊教育範疇學士學位；或具有包含中學師範培訓在內的學士學位，同時具有教育及青年發展局認可的特殊教育教師培訓；或具有學士學位，同時具有教育及青年發展局認可的中學教育範疇的師範培訓及特殊教育教師培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行

政區公報，bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino especial que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura na área do ensino secundário que inclua a componente de formação pedagógica, e formação de docente do ensino especial reconhecida pela DSEDJ; ou licenciatura e cursos de formação pedagógica na área do ensino secundário e formação de docente do ensino especial reconhecida pela DSEDJ, e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publica-

政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外

ção do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além

交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試（筆試）中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學

disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática

能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classificativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；
- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；
- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；
- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；
- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；
- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；
- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；
- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；
- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;
- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;
- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;
- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;
- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;
- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;
- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；
- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；
- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；
- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與特殊教育相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校副校長 潘維念

正選委員：中學教育一級教師(行政主任) 韋鳳鳴

職務主管(中學教育一級教師) 黃雪紅

候補委員：中學教育一級教師 馮子瑜

中學教育一級教師 陳倩敏

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$17,550.00)

– Regulamento Administrativo n.º 29/2020 – Regime do Ensino Especial;

– Regulamento Administrativo n.º 22/2021 – Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

– Regulamento Administrativo n.º 29/2022 – Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

– Regulamento Administrativo n.º 42/2022 – Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com o ensino especial, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Pun Vai Nim, subdirector da escola oficial.

Vogais efectivas: Wai Fong Meng, docente do ensino secundário de nível 1 (coordenadora administrativa); e

Wong Sut Hong, chefia funcional (docente do ensino secundário de nível 1).

Vogais suplentes: Fong Chi U, docente do ensino secundário de nível 1; e

Chan Sin Man, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 550,00)

(職位編號: DS06/2024)

(Número de referência: DS06/2024)

按照二零二四年十一月五日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育一級教師一缺（學科領域：音樂，教學語言為中文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考以考核方式進行。

本開考的有效期限兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 職務內容

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

- 制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

- 實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2024, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: música, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ) e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

- Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos preestabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

- Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar

展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

- 執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

- 實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

於公立學校擔任教學工作，或於教育及青年發展局擔任教學技術性質的職務及教育研究工作。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師薪俸點為載於第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一內的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的音樂學科領域相關的學士學位；或具有與任教

a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

- Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem, num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

- Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com diferentes capacidades, para aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste em, nomeadamente:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

Exercer funções de docente em escola oficial, ou exercer funções de natureza técnico-pedagógica e realizar investigação, na área educativa, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. Vencimento, direitos e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior) e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

5. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação da candidatura, possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de música a leccionar, que inclua a componente de formação pe-

的音樂學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及具備第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第六條規定的特別要件的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》，並附同證明符合報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局提交經投考人簽署的《開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（Mpay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

7. 報考須提交的文件

7.1. 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

dagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de música a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário e satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente, ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e maior de idade, ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior).

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, em suporte de papel, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, com o pagamento do montante de \$300,00 (trezentas patacas) como taxa de candidatura.

A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas; e sexta-feira entre as 09:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura que deve ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da “MacauPass” e “GovPay”, nomeadamente, por meio de cartão MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass ou do Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação da candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em impresso do modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchido e assinado pelo candidato, acompanhado de cópias dos documentos comprovativos (de habilitações académicas, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitações profissionais, etc.).

7.2. 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.3. 所提交的學歷證明文件須以中文、葡文或英文表述。若為其他語文，須由專業人員翻譯成中文或葡文，並由本澳公證署證明該譯本具有相等於原文的效力；此外，也可提交經由當地外交部或領事館驗證之中文、葡文或英文譯本，以助審查准考資格。

7.4. 第7.1點所指的證明文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5. 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8. 為分析投考人所遞交的學歷及師範培訓是否符合本開考通告所要求的學歷及師範培訓，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

8. 甄選方法

8.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段—筆試，時間為三小時（具淘汰性質）；

第二階段—試教；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的

7.2 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.3 Todos os documentos comprovativos das habilitações académicas devem ser redigidos em chinês, português ou inglês. Se estiverem redigidos noutra língua, estes devem ser traduzidos, por profissional, para chinês ou português, bem como serem autenticados por Cartório Notarial de Macau, ficando com o mesmo efeito de documento original; para além disso, pode ser entregue a tradução chinesa, portuguesa ou inglesa, verificada pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros ou Consulado do local de origem, para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação da candidatura, caso não apresente os documentos referidos no ponto 7.1, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, com os requisitos do presente aviso, pode ser exigida aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos, nos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

8. Métodos de selecção

8.1 Métodos de selecção incluem:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase – Prova escrita, com a duração de três horas (com carácter eliminatório);

2.ª fase – Prova prática pedagógica;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8.2 Os candidatos que faltem ou desistam de qualquer prova são automaticamente excluídos, ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

8.3. 第一階段的知識考試(筆試)中合格的投考人均獲進入續後的甄選方法。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

a) 筆試——佔知識考試的75%

b) 試教——佔知識考試的25%

甄選面試=20%

履歷分析=10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段成績名單，以及經核准的最後成績

Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos aprovados na 1.ª fase da prova de conhecimentos (prova escrita) serão submetidos a métodos de selecção subsequentes.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 70%

a) Prova escrita — representa 75% da prova de conhecimentos

b) Prova prática pedagógica — representa 25% da prova de conhecimentos

Entrevista de selecção = 20%

Análise curricular = 10%

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas, preliminar e final, de candidatos, o local, a data e hora da realização dos métodos de selecção, as listas classifi-

名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於本局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。

14.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

14.3. 澳門公職法律制度：

- 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

- 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

- 現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

- 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

14.4. 澳門教育法例：

- 現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》；

- 第108/2021號行政長官批示重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》；

- 經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》；

- 第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》；

- 現行第15/2014號行政法規《本地學制正規教育課程框架》；

- 經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》；

- 第118/2015號社會文化司司長批示《幼兒教育基本學力要求》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第19/2016號社會文化司司長批示《小學教育階段基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第55/2017號

cativas intermédias e a lista classificativa final aprovada serão afixadas na DSEDJ, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China.

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

14.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

- Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, vigente;

- Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14.4 Legislação educativa de Macau:

- Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, vigente;

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica o Estatuto dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022;

- Lei n.º 12/2010 — Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da Organização Curricular da Educação Regular do Regime Escolar Local, vigente;

- Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Infantil;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Primário, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das

社會文化司司長批示《高中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 經第52/2024號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示《初中教育階段的基本學力要求的具體內容》；

- 第6/2017號社會文化司司長批示《教學人員專業準則》；

- 第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》；

- 第29/2020號行政法規《特殊教育制度》；

- 第22/2021號行政法規《非高等教育職業技術教育制度》；

- 第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》；

- 第42/2022號行政法規《非高等教育公立學校教師的工作表現評核制度》。

14.5. 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

14.6. 與中學教育音樂學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Complementar, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos Específicos das Exigências das Competências Académicas Básicas do Ensino Secundário Geral, alterado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2024;

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;

- Regulamento Administrativo n.º 28/2020 — Sistema de Avaliação do Desempenho dos Alunos da Educação Regular do Regime Escolar Local;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2020 — Regime do Ensino Especial;

- Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do Ensino Técnico-Profissional do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 29/2022 — Organização, Gestão e Funcionamento das Escolas Oficiais do Ensino não Superior;

- Regulamento Administrativo n.º 42/2022 — Regime de Avaliação do Desempenho dos Docentes das Escolas Oficiais do Ensino não Superior.

14.5 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

14.6 Conhecimentos profissionais relacionados com a área disciplinar de música do ensino secundário, principalmente de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a máquina calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 (Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino não Superior), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015 (Exigências das Competências Académicas Básicas da Educação Regular do Regime Escolar Local), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem, apenas, para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. 典試委員會的組成

主席：公立學校校長 黃崢志

正選委員：公立學校副校長 羅寶雁

中學教育一級教師 詹詠琴

候補委員：中學教育一級教師 白菲馬

公立學校副校長 韓漪珊

二零二四年十一月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$17,820.00)

17. Composição do júri

Presidente: Wong Chang Chi, director da escola oficial.

Vogais efectivas: Lo Pou Ngan, subdirectora da escola oficial; e

Chim Weng Kam, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Filipa Joana Lopes Marques Bento, docente do ensino secundário de nível 1; e

Hon I San Candida, subdirectora da escola oficial.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 820,00)

衛生局

名單

(開考編號：02624/02-MA.CIR)

衛生局為填補醫生職程醫院職務範疇（普通外科）第一職階主治醫生行政任用合同制度四個職缺，經二零二四年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

1. 合格投考人：

名次	姓名	分
1.º	盧健慶	7.33
2.º	吳嘉敏	5.75
3.º	林愛娟	5.31

2. 被除名的投考人：

序	姓名	備註
1.	李璟璇	a)
2.	談雅莉	a)

► 備註：

被除名的原因：

a) 最後成績中得分低於5分。

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

(Ref. do Concurso n.º 02624/02-MA.CIR)

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Cirurgia Geral), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2024:

1. Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Valores
1.º	LOU, KIN HENG	7,33
2.º	NG, KA MAN	5,75
3.º	LAM, OI KUN	5,31

2. Candidatas excluídas:

N.º	Nome	Nota
1.	LEI, KENG SUN	a)
2.	TAM, NGA LEI	a)

► Nota:

Motivo de exclusão:

a) Por ter obtido classificação inferior a 5 valores na classificação final.

De acordo com o estipulado no n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do

第十九條第四款的規定，投考者可自本最後成績名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零二四年十一月一日社會文化司司長的批示確認)

二零二四年十月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：普通外科顧問醫生 蔡念

正選委員：普通外科顧問醫生 伍維命

普通外科主治醫生 梁展雲

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

公告

(開考編號：A24/FAR/2024)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階高級藥劑師十九缺，現根據經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

二零二四年十一月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

(開考編號：A25/TSS/LAB/2024)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺，現根

Procedimento Concursal da Carreira Médica), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Novembro de 2024).

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2024.

O Júri:

Presidente: Dr. Choi Nim, médico consultor de cirurgia geral.

Vogais efectivos: Dr.^a Ng Wai Lon, médica consultora de cirurgia geral; e

Dr. Leong Chin Wan, médico assistente de cirurgia geral.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A24/FAR/2024)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), alterada pela Lei n.º 18/2020, Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de dezanove lugares de farmacêutico sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

(Ref. do Concurso n.º A25/TSS/LAB/2024)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januá-

據經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

二零二四年十一月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,080.00)

(開考編號：03424/02-MA.COMF)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（口腔及頰面外科）第一職階主治醫生行政任用合同制度兩個職缺，經二零二四年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第六十條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零二四年十一月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,080.00)

(開考編號：03524/02-MA.ONC)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（腫瘤科）第一職階主治醫生行政任用合同制度一個職缺，經二零二四年九月四日第

rio, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), alterada pela Lei n.º 18/2020, Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

(Ref. do Concurso n.º 03424/02-MA.COMF)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Cirurgia Oral e Maxilo-Facial), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2024.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

(Ref. do Concurso n.º 03524/02-MA.ONC)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo

三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第四款及第六十條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年十一月六日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,080.00）

通告

（開考編號：02524/03-MED.TC）

按照社會文化司司長於二零二四年七月二十二日之批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局現以考核方式進行對外入職開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程第一職階普通科醫生（中醫職務範疇）四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本對外入職開考以考核方式進行。旨在對擔任中醫職務範疇普通科醫生所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

36.º e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Oncologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2024.

Serviços de Saúde, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

Avisos

（*Ref. do Concurso n.º 02524/03-MED.TC*）

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Julho de 2024, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico geral, 1.º escalão, área funcional de medicina tradicional chinesa, da carreira médica dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de ingresso externo, de prestação de provas e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de médico geral, na área funcional de medicina tradicional chinesa.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nestes Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. 職務範疇的從業方式

中醫職務範疇的醫生—根據中醫的基本原理，提供預防、診斷及治療服務，尤其包括：

- (一) 運用中醫的方法及實踐，向就診者提供醫療服務；
- (二) 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- (三) 參與教學及學術研究計劃；
- (四) 指導實習醫生的培訓；
- (五) 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- (六) 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

普通科醫生的職務尤其包括：

- (一) 提供醫療服務；
- (二) 參加醫療小組或急診小組；
- (三) 協助培訓活動；
- (四) 收集及整理醫療及流行病學資料；
- (五) 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- (六) 與衛生當局及其他當局合作；
- (七) 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- (八) 履行其他交由其執行的職務。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階普通科醫生之薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的560點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及醫生職程制度的一般及特別標準。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2024年12月12日前）具備中醫學學士學位學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional de medicina tradicional chinesa — prestação de serviços de prevenção, diagnóstico e tratamento, baseada em princípios fundamentais de medicina tradicional chinesa, em especial:

- 2.1. Prestar serviços médicos a utentes, utilizando os métodos e práticas da medicina tradicional chinesa;
- 2.2. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;
- 2.3. Participar em projectos de ensino e investigação científica;
- 2.4. Orientar a formação de médicos internos;
- 2.5. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;
- 2.6. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico geral são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

- 3.1. Prestar serviços médicos;
- 3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;
- 3.3. Colaborar nas acções de formação;
- 3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
- 3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;
- 3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
- 3.7. Participar nas acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
- 3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico geral, 1.º escalão, vence pelo índice 560 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020.

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira médica em vigor.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em Medicina Tradicional Chinesa, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que

位，且已根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》的規定經進行實習或獲適當認可具等效力的培訓而取得資格認可證書者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為二十個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即2024年11月14日至12月12日）；

7.2. 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實。

7.3. 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

8. 報考須提交的文件

8.1. 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及根據第18/2020號法律的規定經進行實習或獲適當認可具等效力的培訓而取得的資格認可證書副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

não confira o grau de licenciatura, e tenham obtido a cédula de acreditação mediante a realização do estágio ou formação equivalente devidamente reconhecida nos termos da Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício de actividade dos profissionais de saúde», que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 12 de Dezembro de 2024).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (14 de Novembro a 12 de Dezembro de 2024);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, tem de ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e tenham obtido a cédula de acreditação mediante a realização do estágio ou formação equivalente devidamente reconhecida nos termos da Lei n.º 18/2020 (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

d) 如有可一併提交，以助審查准考資格的證明文件：

— 曾或現持有的本澳有限度執照或完全執照，連同由曾或現任職醫院或機構發出全職出任中醫生的執業時間和職位證明；或

— 其他中醫生資格證書和培訓證書（包括培訓內容的證明文件）。

8.2. 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a) 至d) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a) 及b) 項和c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3. 第8.1點a) 及b) 項和c) 及d) 項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4. 如投考人無提交第8.1點a) 至c) 項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5. 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7. 如投考人於報考時所提交的第8.1點a) 、b) 和c) 項及第

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, designadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos);

d) Pode ser acompanhada de documentos comprovativos para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso:

- Documento comprovativo da titularidade anterior ou actual da licença limitada ou licença integral de Macau, com a/as certidão/certidões de desempenho do cargo de médico de medicina tradicional chinesa, a tempo inteiro, e do tempo de serviço, emitida/as pelo hospital ou instituição onde exerceu ou exerce funções; ou

- Outros certificados de qualificação de médico de medicina tradicional chinesa e certificados de formação (donde conste o conteúdo do curso de formação).

8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c), d) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do

8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8. 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

9.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質。

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

9.2. 若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9.3. 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於二十五人，則全部合格的投考人進入履歷分析。

9.4. 如知識考試（筆試）中合格的投考人為二十五人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首二十五個名額的合格投考人可進入履歷分析，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入履歷分析。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

不獲通知進入履歷分析者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

9.1. São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

9.2. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3. Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 25, passarão todos à análise curricular.

9.4. Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 25, passarão à análise curricular os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 25 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à análise curricular todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a análise curricular.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), estão disponíveis para a devida consulta.

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試 - 筆試範圍包括以下內容：

15.1. 中醫基礎：

a) 中醫基礎理論；

b) 中醫診斷學；

c) 中藥學；

d) 方劑學。

15.2. 中醫臨床：

a) 中醫內科學；

b) 中醫外科及骨傷科學；

c) 中醫婦科學；

d) 中醫兒科學；

e) 針灸學。

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente, os que detenham maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos – a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

15.1. Essências da Medicina Tradicional Chinesa:

a) Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;

b) Diagnósticos em Medicina Tradicional Chinesa;

c) Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa;

d) Estudo das Receitas Medicinais Tradicionais Chinesas.

15.2. Conhecimentos Clínicos da Medicina Tradicional Chinesa:

a) Medicina Interna em Medicina Tradicional Chinesa;

b) Cirurgia, Ortopedia e Traumatologia em Medicina Tradicional Chinesa;

c) Ginecologia em Medicina Tradicional Chinesa;

d) Pediatria em Medicina Tradicional Chinesa;

e) Acupunctura e Moxibustão.

15.3. 中醫經典：

- a) 內經；
- b) 傷寒論；
- c) 金匱要略；
- d) 溫病學。

15.4. 西醫知識：

- a) 西醫診斷學；
- b) 西醫內科學。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：莫蕙 主任醫生（中醫職務範疇）

正選委員：譚捷瑜 普通科醫生（中醫職務範疇）

周羨敏 普通科醫生（中醫職務範疇）

候補委員：張月萍 普通科醫生（中醫職務範疇）

莫文忠 普通科醫生（中醫職務範疇）

二零二四年十一月八日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$16,200.00）

15.3. Obras Clássicas da Medicina Tradicional Chinesa:

- a) Cãnone da Medicina Interna;
- b) Doenças Febris Tifóides;
- c) Tópicos Especiais sobre Câmara Áurea;
- d) Doenças Febris Sazonais.

15.4. Conhecimentos da Medicina Ocidental:

- a) Diagnósticos em Medicina Ocidental;
- b) Medicina Interna Ocidental.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura são tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Dr.^a Mo Hui, chefe de serviço (área funcional de medicina tradicional chinesa).

Vogais efectivas: Dr.^a Tam Chit U, médica geral (área funcional de medicina tradicional chinesa); e

Dr.^a Chao Sin Man, médica geral (área funcional de medicina tradicional chinesa).

Vogais suplentes: Dr.^a Cheong Iut Peng, médica geral (área funcional de medicina tradicional chinesa); e

Dr. Mok Man Chong, médico geral (área funcional de medicina tradicional chinesa).

Serviços de Saúde, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 16 200,00)

(開考編號: 04424/02-MA.PC)

(Ref. do Concurso n.º 04424/02-MA.PC)

按照社會文化司司長二零二四年十月二十二日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（臨床病理科）第一職階主治醫生一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；

2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；

2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；

2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；

2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；

2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2024, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Patologia Clínica), da carreira médica dos Serviços de Saúde.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1 Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2 Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

2.3 Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4 Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5 Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6 Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7 Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8 Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；

2.10 參與教學及學術研究計劃；

2.11 指導實習醫生的培訓；

2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；

2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

3.1 提供醫療服務；

3.2 參加醫療小組或急診小組；

3.3 協助培訓活動；

3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；

3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；

3.6 與衛生當局及其他當局合作；

3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；

3.8 履行其他交由其執行的職務；

3.9 提供專科醫療服務；

3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；

3.11 當被指定時，擔任教學職務；

3.12 參與及協助開展科研計劃；

3.13 協助普通科醫生的專業發展；

3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

3.15 參與所屬部門的管理；

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

2.9 Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10 Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11 Orientar a formação de médicos internos;

2.12 Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13 Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1 Prestar serviços médicos;

3.2 Participar em equipas médicas ou de urgência;

3.3 Colaborar em acções de formação;

3.4 Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;

3.5 Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

3.6 Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;

3.7 Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;

3.8 Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;

3.9 Prestar serviços médicos diferenciados;

3.10 Participar em júris de concursos, quando designado;

3.11 Desempenhar funções docentes, quando designado;

3.12 Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;

3.13 Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;

3.14 Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15 Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16 Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2024年12月12日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成臨床病理科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具等效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（2024年11月14日至12月12日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實；

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Patologia clínica ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 12 de Dezembro de 2024).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (14 de Novembro a 12 de Dezembro de 2024);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3 A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

8. 報考須提交的文件

8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos).

8.2 Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de

宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用

entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anterior-

前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試—筆試範圍包括以下內容：

臨床病理科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

mente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos – a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Patologia Clínica.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura são tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. 典試委員會的組成

主席：官建泳 臨床病理科顧問醫生

正選委員：錢偉 臨床病理科顧問醫生

黃荔青 臨床病理科顧問醫生

候補委員：Da Cunha Martins Pereira, José Carlos 臨床
病理科顧問醫生

林妙玲 臨床病理科主治醫生

二零二四年十一月八日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$15,390.00)

18. Composição do júri

Presidente: Dr.ª Koon Kin Veng, médica consultora de patologia clínica

Vogais efectivos: Dr. Chin Wai, médico consultor de patologia clínica; e

Dr.ª Wong Lai Cheng, médica consultora de patologia clínica.

Vogais suplentes: Dr. Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor de patologia clínica; e

Dr.ª Lam Mio Leng, médica assistente de patologia clínica.

Serviços de Saúde, aos 8 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 15 390,00)

海事及水務局

第 3/2024 號告示

海事及水務局局長根據經第30/2023號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》第六條第三款的規定，發佈本告示。

第一條

標的

本告示旨在訂定海事及水務局管理的客運碼頭通行證種類、式樣及使用規則。

第二條

客運碼頭通行證的種類及式樣

一、客運碼頭通行證的種類包括：

(一) 公務通行證；

(二) 非公務通行證；

(三) 臨時通行證。

二、上款通行證式樣載於本告示附件，且為本告示的組成部分。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Edital n.º 3/2024

Nos termos do n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2023, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente Edital:

Artigo 1.º

Objecto

O presente Edital visa definir as categorias, os modelos e as regras de utilização dos cartões de acesso aos terminais marítimos de passageiros geridos pela Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por “DSAMA”).

Artigo 2.º

Categorias e modelos

1. Os cartões de acesso ao terminal marítimo de passageiros podem ser de uma das seguintes categorias:

1) Para entidades públicas;

2) Para entidades privadas;

3) Provisório.

2. Os modelos dos cartões referidos no número anterior constam do anexo ao presente Edital e dele fazem parte integrante.

第三條
服務手續費

非公務通行證的發出及續期申請須繳納服務手續費。

第四條
持證人的義務

持證人須履行下列義務：

- (一) 僅可進出獲准通行的客運碼頭限制區域；
- (二) 不可從事獲批准以外的任何其他事宜；
- (三) 使用海事及水務局指定通道進出客運碼頭限制區域；
- (四) 配合執法人員要求，出示身份證明文件及核對證件；
- (五) 進出和停留在限制區域時，應將其客運碼頭通行證以明顯和可見的方式佩戴於胸前的顯眼處；
- (六) 遵守執法人員及保安人員就進出客運碼頭限制區域所發出的指示；
- (七) 遵守海事及水務局、執法人員及保安人員關於在客運碼頭限制區域活動所發出的指示；
- (八) 不得借出、轉讓或以其他方式容許他人使用其客運碼頭通行證；
- (九) 不得修改客運碼頭通行證中的資料；
- (十) 倘遺失客運碼頭通行證，應立即向警務部門報失；
- (十一) 海事及水務局要求的其他義務。

第五條
申請實體的義務

申請實體須履行下列義務：

- (一) 當知悉持證人遺失客運碼頭通行證時立即通知海事及水務局，並按需要為其辦理遺失補發申請；
- (二) 當客運碼頭通行證有效期屆滿、持證人離職、職務調動、在碼頭的業務工作已完結或其他持證人不再具正當性使用通行證的情況下，申請實體須立即收回客運碼頭通行證並交還海事及水務局；
- (三) 海事及水務局要求的其他義務。

Artigo 3.º

Emolumentos

A emissão e renovação do cartão de acesso ao terminal marítimo de passageiros para entidades privadas estão sujeitas ao pagamento de emolumentos.

Artigo 4.º

Deveres do portador

O portador do cartão está sujeito aos seguintes deveres:

- 1) Aceder apenas à zona restrita do terminal marítimo de passageiros autorizado;
- 2) Não exercer actividade que não esteja autorizada;
- 3) Utilizar acessos indicados pela DSAMA para entrar ou sair da zona restrita do terminal marítimo de passageiros;
- 4) Exibir os documentos de identificação para efeitos de verificação quando solicitado pelos agentes de autoridade;
- 5) Usar o cartão de forma bem visível à altura do peito ao entrar, sair e permanecer na zona restrita do terminal marítimo de passageiros;
- 6) Cumprir as instruções emitidas pelos agentes de autoridade e de segurança relativas à entrada e saída da zona restrita do terminal marítimo de passageiros;
- 7) Cumprir as instruções emitidas pela DSAMA, agentes de autoridade e de segurança relativas às actividades na zona restrita do terminal marítimo de passageiros;
- 8) Não emprestar ou transferir o cartão a outrem, nem permitir, por qualquer forma, que outrem utilize o seu cartão;
- 9) Não alterar as informações previstas no cartão;
- 10) No caso de extravio do cartão, participar imediatamente o facto aos serviços policiais;
- 11) Outros deveres exigidos pela DSAMA.

Artigo 5.º

Deveres da entidade requerente

A entidade requerente está sujeita aos seguintes deveres:

- 1) No caso de extravio do cartão, a entidade requerente deve comunicar imediatamente o facto à DSAMA e apresentar o pedido de emissão de 2.ª via pelo respectivo portador conforme as necessidades;
- 2) No caso de termo do prazo de validade do cartão, de cessação de funções ou mobilidade funcional do portador, ou quando tenha sido concluída a actividade que fundamenta a emissão do cartão, ou quando o portador deixe de ter legitimidade para utilizar o cartão por quaisquer motivos, a entidade requerente deve apreender logo o cartão e devolvê-lo à DSAMA;
- 3) Outros deveres exigidos pela DSAMA.

第六條
違反義務之後果

如持證人或申請實體違反其所應遵守的義務，海事及水務局有權註銷及收回客運碼頭通行證。

第七條
過渡規定

本告示生效前發出的客運碼頭通行證繼續有效，直至獲發新的客運碼頭通行證為止，但下列者除外：

- (一) 申請實體聲明不續期或未按規定申請續期；
- (二) 臨時通行證；
- (三) 海事及水務局批准的其他情況。

第八條
廢止

廢止第2/2007號告示。

第九條
生效

本告示自二零二五年一月一日起生效。

二零二四年十一月一日於海事及水務局

局長 黃穗文

Artigo 6.º

Consequências da violação dos deveres

Caso o portador ou a entidade requerente viole os deveres a que está sujeito, a DSAMA tem o direito de cancelar e apreender o cartão.

Artigo 7.º

Disposições transitórias

Os cartões emitidos antes da entrada em vigor do presente Edital continuam válidos até à emissão do novo cartão, salvo nas seguintes situações:

- 1) A entidade requerente comunica a não renovação do cartão ou não apresenta o pedido de renovação conforme as regras definidas;
- 2) O cartão provisório;
- 3) Outras situações autorizadas pela DSAMA.

Artigo 8.º

Revogação

É revogado o Edital n.º 2/2007.

Artigo 9.º

Entrada em vigor

O presente Edital entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, 1 de Novembro de 2024.

A Directora, *Wong Soi Man*.

附件

ANEXO

式樣

Modelos

公務通行證

CARTÃO DE ACESSO AO TERMINAL MARÍTIMO DE PASSAGEIROS PARA ENTIDADES PÚBLICAS

 <p>海事及水務局 DSAMA</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center;"> <p>相片 Fotografia</p> </div> <p>客運碼頭公務通行證 CARTÃO DE ACESSO AO TERMINAL MARÍTIMO DE PASSAGEIROS PARA ENTIDADES PÚBLICAS</p> <p>姓名： Nome：</p> <p>機構： Entidade：</p> <p>號碼： N.º：</p> <p>發證日期： Emissão：</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 10px;">E</div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 10px;">T</div> <div style="border: 2px solid green; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">I</div> </div>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px auto;"></div> <p>一、本證僅用於通行指定之客運碼頭限制區域。</p> <p>二、本證應佩戴於胸前的顯眼處。</p> <p>三、如拾獲此證，請交回或寄回海事及水務局。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Este cartão destina-se apenas a permitir ao seu portador aceder à zona restrita do terminal marítimo de passageiros autorizado. 2. Este cartão deve ser usado de forma bem visível à altura do peito. 3. Se for encontrado este cartão, entregue ou envie-o à DSAMA. <p style="text-align: right; margin-top: 20px;">海事及水務局局長 A Directora da DSAMA</p>
--	---

正面
Frente背面
Verso

非公務通行證

CARTÃO DE ACESSO AO TERMINAL MARÍTIMO DE PASSAGEIROS PARA ENTIDADES PRIVADAS

相片
Fotografia

海事及水務局
DSAMA

客運碼頭非公務通行證
CARTÃO DE ACESSO AO TERMINAL
MARÍTIMO DE PASSAGEIROS PARA
ENTIDADES PRIVADAS

姓名：
Nome：
機構：
Entidade：
號碼：
N.º：
發證日期：
Emissão：

E
T
I

正面
Frente

一、本證僅用於通行指定之客運碼頭限制區域。
二、本證應佩戴於胸前的顯眼處。
三、如拾獲此證，請交回或寄回海事及水務局。

1. Este cartão destina-se apenas a permitir ao seu portador aceder à zona restrita do terminal marítimo de passageiros autorizado.
2. Este cartão deve ser usado de forma bem visível à altura do peito.
3. Se for encontrado este cartão, entregue ou envie-o à DSAMA.

海事及水務局局長
A Directora da DSAMA

背面
Verso

臨時通行證

CARTÃO PROVISÓRIO DE ACESSO AO TERMINAL MARÍTIMO DE PASSAGEIROS

海事及水務局
DSAMA

客運碼頭臨時通行證
CARTÃO PROVISÓRIO DE ACESSO
AO TERMINAL MARÍTIMO DE
PASSAGEIROS

號碼：
N.º：

E
T
I

正面
Frente

一、本證僅用於通行指定之客運碼頭限制區域。
二、本證應佩戴於胸前的顯眼處。
三、如拾獲此證，請交回或寄回海事及水務局。

1. Este cartão destina-se apenas a permitir ao seu portador aceder à zona restrita do terminal marítimo de passageiros autorizado.
2. Este cartão deve ser usado de forma bem visível à altura do peito.
3. Se for encontrado este cartão, entregue ou envie-o à DSAMA.

海事及水務局局長
A Directora da DSAMA

背面
Verso

通行證式樣說明：

尺寸：86毫米 x 54毫米

客運碼頭通行證上有藍色“**E**”字標識者，可進出外港客運碼頭限制區域；

客運碼頭通行證上有紅色“**T**”字標識者，可進出氹仔客運碼頭限制區域；

客運碼頭通行證上有綠色“**I**”字標識者，可進出內港客運碼頭限制區域。

(是項刊登費用為 \$10,260.00)

Explicações sobre os modelos dos cartões de acesso:

Dimensão: 86mm x 54mm

O cartão com a letra “**E**” em azul dá acesso à zona restrita do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior;

O cartão com a letra “**T**” em vermelho dá acesso à zona restrita do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa;

O cartão com a letra “**I**” em verde dá acesso à zona restrita do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior.

(Custo desta publicação \$ 10 260,00)

環境保護局

通告

第024/DSPA/2024號批示

本人根據第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》第五條(六)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條的規定，作出決定如下：

一、授予環境評估監測處代處長馮展程在該處範疇下作出下列行為的權限：

(一) 批准有關人員在每天上午或下午必須工作的時間內臨時離開工作崗位；

(二) 批閱該處所需物料的申請；

(三) 簽署由上級批示的通知公函，以及由該處負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文件；

(四) 核准有關人員的年假表的修改；

(五) 批准有關人員享受年假及提前享受下一曆年的年假的申請；

(六) 批准有關人員的缺勤解釋。

二、簽署文書的授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外機關及實體的文書。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Aviso

Despacho n.º 024/DSPA/2024

Nos termos da alínea 6) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental), do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), determino:

1. É delegada no chefe da Divisão de Avaliação e Monitorização Ambiental, substituto, Fong Chin Cheng, a competência para a prática dos seguintes actos no âmbito da própria divisão:

1) Autorizar a ausência temporária do respectivo pessoal do seu posto de trabalho, nos períodos da manhã ou da tarde do horário diário de trabalho obrigatório;

2) Visar as requisições de materiais destinadas à própria divisão;

3) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores e os documentos necessários à instrução dos processos e à execução de decisões, assumidas pela própria divisão;

4) Aprovar as alterações ao mapa de férias do respectivo pessoal;

5) Autorizar o gozo de férias e a antecipação do gozo de férias do ano civil seguinte, a pedido do trabalhador;

6) Autorizar a justificação das faltas do respectivo pessoal.

2. A delegação para a assinatura de expediente não abrange o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, nem do que deva ser dirigido aos organismos e entidades situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

三、本授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使本批示的授予權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自二零二四年十一月十九日起產生效力。

二零二四年十一月六日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

3. A presente delegação de competências não impede o exercício dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso de competências delegadas no presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 19 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 6 de Novembro de 2024.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

民航局

通告

第10010/AACM/2024號批示

基於安全考慮及確保第71屆澳門格蘭披治大賽車順利進行，根據第43/2021號行政命令核准之《澳門空中航行規章》第六十六條的規定，於二零二四年十一月十四日至十七日期間，禁止澳門半島內所有無人機之飛行活動，但經民航局特別批准之官方無人機活動除外。

二零二四年十一月六日於民航局

局長 潘華健

(是項刊登費用為 \$810.00)

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

Aviso

Despacho n.º 10010/AACM/2024

Considerando a necessidade de salvaguardar a segurança e o sucesso do 71.º Grande Prémio de Macau, nos termos do Parágrafo 66 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau, aprovado pela Ordem Executiva n.º 43/2021, são proibidas, entre 14 a 17 de Novembro de 2024, todas as actividades de voo com aeronaves não tripuladas na península de Macau, excepto as actividades oficiais expressamente autorizadas pela Autoridade de Aviação Civil.

Autoridade de Aviação Civil, aos 6 de Novembro de 2024.

O Presidente, *Pun Wa Kin*.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

房屋局

公告

公佈經濟房屋申請的臨時排序名單及
被取消申請資格的名單

根據經第200/2020號行政長官批示重新公佈的第10/2011號法律《經濟房屋法》第二十四條的規定，現公佈二零二三年九月二十七日開展的經濟房屋申請的臨時排序名單及被取消申請資格的名單的張貼地點及時間，申請人須注意以下事項：

1. 臨時排序名單及被取消申請資格的名單於二零二四年十一月十三日至二零二四年十一月二十八日張貼於鄰近澳門化驗

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Publicação da lista provisória de ordenação
e da lista de exclusão de candidaturas do
concurso de habitação económica

De acordo com o artigo 24.º da Lei n.º 10/2011 (Lei da habitação económica), republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 200/2020, publica-se o local e hora de afixação da lista provisória de ordenação e da lista de exclusão de candidaturas do concurso de habitação económica, aberto no dia 27 de Setembro de 2023, devendo os candidatos prestar atenção ao seguinte:

1. A lista provisória de ordenação e a lista de exclusão de candidaturas encontram-se afixadas, desde o dia 13 de Novembro de 2024 até ao dia 28 de Novembro de 2024, nos quadros de

所街及化驗所巷的青葱大廈戶外通告欄，以供申請人查閱。

2. 申請人亦可透過下列方式查詢申請結果：

2.1 瀏覽經濟房屋申請專題網頁 (<https://www.ihm.gov.mo/zh/he2023>)；

2.2 瀏覽房屋局網頁 (<https://www.ihm.gov.mo>)；

2.3 致電房屋局查詢電話2859 4875；

2.4 於辦公時間內前往房屋局（位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L）。

3. 自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈的翌日起十五日內，即於二零二四年十一月二十八日前，可向房屋局局長就上述名單提出聲明異議，並可提交一切人證、物證、書證或其他證據方式。提交聲明異議的地點位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L的房屋局。

二零二四年十一月六日於房屋局

局長 任利凌

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

aviso, colocados no exterior junto ao Edifício Cheng Chong, na Rua do Laboratório e Travessa do Laboratório, Macau, podendo os candidatos consultar as referidas listas.

2. Os candidatos também podem consultar os resultados do concurso através das seguintes formas:

2.1 Na página electrónica temática relativa ao concurso de habitação económica (<https://www.ihm.gov.mo/pt/he2023>);

2.2 Na página electrónica do Instituto de Habitação (IH) (<https://www.ihm.gov.mo>);

2.3 Através da linha de consulta do IH: 2859 4875;

2.4 Deslocação, durante o horário de funcionamento, ao IH (sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau).

3. Podem ser apresentadas reclamações das respectivas listas, dirigidas ao presidente do IH, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, ou seja, até ao dia 28 de Novembro de 2024, devendo apresentar todas as provas testemunhais, materiais, documentais ou demais provas. As reclamações devem ser entregues no IH, situado na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Instituto de Habitação, aos 6 de Novembro de 2024.

O Presidente, *Iam Lei Leng*.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

建築、工程及城市規劃專業委員會

通告

(考試編號: 01-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行建築學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈5樓蓮花廳。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA E URBANISMO

Avisos

(*Exame de admissão n.º 01-CAEU-2024*)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em arquitectura, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de arquitectura foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Sala Lótus do Edifício World Trade, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, 5.º andar, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 02-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行土木工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈5樓蓮花廳。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 03-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行電機工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈5樓蓮花廳。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 02-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro civil por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia civil, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia civil foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Sala Lótus do Edifício World Trade, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, 5.º andar, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 03-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electrotécnico por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia electrotécnica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia electrotécnica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Sala Lótus do Edifício World Trade, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, 5.º andar, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(考試編號: 04-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機電工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門區神父街160-260號聖保祿學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 05-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機械工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門區神父街160-260號聖保祿學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 06-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的景觀建築學專業學位的人士取得辦理景觀建築師專業

(Exame de admissão n.º 04-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electromecânico por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia electromecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia electromecânica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Escola São Paulo de Macau, sita na Rua do Padre Eugénio Taverna, n.ºs 160-260, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 05-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro mecânico por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia mecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia mecânica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Escola São Paulo de Macau, sita na Rua do Padre Eugénio Taverna, n.ºs 160-260, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 06-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto paisagista por parte dos titulares do grau académico na área de especiali-

職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行景觀建築學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門友誼大馬路918號世界貿易中心大廈5樓蓮花廳。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 07-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的環境工程學專業學位的人士取得辦理環境工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行環境工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門區神父街160-260號聖保祿學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 08-CAEU-2024)

按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，有關刊登於二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的的城市規劃學專業學位的人士取得辦理城市規劃師專業職銜登記的資格而舉行城市規劃學範

zão em arquitetura paisagista, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de arquitetura paisagista foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Sala Lótus do Edifício World Trade, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, 5.º andar, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 07-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro do ambiente por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia do ambiente, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia do ambiente foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Escola São Paulo de Macau, sita na Rua do Padre Eugénio Taverna, n.ºs 160-260, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 08-CAEU-2024)

Em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, respeitante à realização do exame de admissão na área de planeamento urbanístico, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de urbanista por parte dos titulares do grau académico nessa área, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de

嘯的資格認可考試，因報名期間屆滿後沒有任何人士報考，該考試程序根據經第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百零三條第二款b)項予以消滅。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 09-CAEU-2024)

按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，有關刊登於二零二四年十月三十一日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的消防工程學專業學位的人士取得辦理消防工程師專業職銜登記的資格而舉行消防工程學範疇的資格認可考試，因報名期間屆滿後沒有任何人士報考，該考試程序根據經第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百零三條第二款b)項予以消滅。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(考試編號: 10-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的化學工程學專業學位的人士取得辦理化學工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三十一日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行化學工程學範疇的資格認可考試，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零二四年十月三十一日的決議，筆試地點為澳門區神父街160-260號聖保祿學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二四年十一月一日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啟明

(是項刊登費用為 \$10,800.00)

Outubro de 2024, torna-se público que o exame de admissão foi extinto por não haver inscrições após o termo do prazo de inscrição, ao abrigo da alínea b) do n.º 2 do artigo 103.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 09-CAEU-2024)

Em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, respeitante à realização do exame de admissão na área de engenharia de segurança contra incêndios, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro de segurança contra incêndios por parte dos titulares do grau académico nessa área, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, torna-se público que o exame de admissão foi extinto por não haver inscrições após o termo do prazo de inscrição, ao abrigo da alínea b) do n.º 2 do artigo 103.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Exame de admissão n.º 10-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro químico por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia química, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia química foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, e em conformidade com a deliberação do dia 31 de Outubro de 2024 da Comissão de Registo do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, a prova escrita será realizada na Escola São Paulo de Macau, sita na Rua do Padre Eugénio Taverna, n.ºs 160-260, Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas de realização da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações importantes relacionadas com os mesmos, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, 1 de Novembro de 2024.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 10 800,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

澳門頌鉢協會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月三十一日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為233號。

澳門頌鉢協會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門頌鉢協會”，英文名稱為“MACAU SINGING BOWL ASSOCIATION”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為推廣頌鉢活動及慈善活動。

第三條 會址

本會設於澳門高士德友聯巷3A號。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利；

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，

負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告；

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任；

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的替同票。

第八條 理事會

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務；

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,440.00)
(Custo desta publicação \$ 1 440,00)

第二公證署

澳門揚光之聲戲曲藝會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月三十一日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為236號。

澳門揚光之聲戲曲藝會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門揚光之聲戲曲藝會”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為發展及推廣傳統粵劇曲藝，提高藝術水平。

第三條 會址

本會會址設於澳門台山菜園涌街平民大廈B座13號地下。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一)會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二)會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四)修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一)理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二)理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一)監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二)監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會員大會主席簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,530.00)
(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

第二公證署

粵港澳大灣區網商協會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月三十一日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為234號。

粵港澳大灣區網商協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“粵港澳大灣區網商協會”，中文簡稱為“大灣區網商協會”英文名稱為“GUANGDONG-HONG KONG-MACAO GREATER BAY AREA E-BUSINESS ASSOCIATION”，英文簡稱為“GBAEB A”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為推動粵港澳大灣區地區電子商務行業的發展和壯大，促進會員之間的交流、合作和共贏。致力於與其他協會和組織、政府和個人建立合作夥伴關係，以加強區域內各行業之間的交流和合作。為會員提供各種服務和資源，包括培訓、諮詢、網路和社交機會等等，以提高其商業技能和能力，增強業務水準和競爭力。通過這些舉措，促進電子商務行業與其他行業之間的交流和合作，推動粵港澳大灣區地區各行業的創新和發展，同時推進政府和個人與電子商務行業之間的合作和交流。

第三條 會址

本會設於澳門興華街26號信軒大廈2樓B座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一)會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二)會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一)會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二)會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四)修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一)理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二)理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一)監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,800.00)
(Custo desta publicação \$ 1 800,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

《澳門東莞長安同鄉會》

“ASSOCIAÇÃO DOS CONTRERÂNEOS DE CHANGAN DE DONGGUAN DE MACAU”

Certifico, para efeitos de publicação por extracto, que se encontra arquivado neste Cartório, sob o n.º 7 do Maço n.º 1/2024 de Depósito de Associações e Fundações, um exemplar da alteração parcial dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, que passa a ter a redacção constante do documento anexo.

澳門東莞長安同鄉會 章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“澳門東莞長安同鄉會”，葡文名稱為“Associação

dos Contrerâneos de Changan de Dongguan de Macau”。

第二條——本會以擁護基本法，支持一國兩制，共建和諧社會。團結東莞長安鄉親、互愛互助、敦睦感情、造福桑梓、共謀福利及慈善公益為宗旨。

第三條——本會會址設於澳門氹仔永誠街283號天晉1座18樓B單位。

第二章 會員

第四條——凡已成年之東莞長安同鄉（包括親屬），不拘性別，由會員介紹，帶同身份證及副本，半身正面一寸半相片兩張，填妥申請表，經理事會審核符合條件者准許加入本會，成為會員。

第五條——會員之權利

- 一、有選舉權及被選舉權。
- 二、會員大會舉行時有提議及表決權。
- 三、享受本會福利及參與各項康樂活動。

第六條——會員之義務

- 一、遵守本會會章。
- 二、履行本會議決案，協助本會推進會務。
- 三、繳納會費。
- 四、義務擔任本會所推行之職務。

第七條——會員如作下列行為，經理事會審查屬實，得由理事會執行除名。

- 一、違反法律。
- 二、違反會章及不服從決議。
- 三、損害本會名譽與利益。

第八條——會員自動退會或被除名，其所繳交之基金及一切費用，概撥充本會辦理福利事務，概不發還。

第三章 組織機構

第九條——本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第十條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設會長一名，副會長若干名，秘書長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——理事會

一、理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成。設理事長一名、副理事長若干名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條——監事會

一、監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成。設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十三條——凡需與澳門特別行政區政府及各有關機構簽署文件，在銀行開立帳戶、簽署與銀行帳戶運作及銀行業務往來的所有文件時，得由會長一人代表簽署或由理事會會議決議委派代表簽署。

第十四條——凡熱心公益，德望昭著或對本會有特殊貢獻之港、澳、臺、海外及內地東莞長安同鄉，得贈予本會名譽會長、永遠會長、永遠名譽會長榮銜；非同鄉而在港、澳、臺、海外及內地之工商界、社會各界知名人士，對本會舉辦之福利或公益熱心支持及贊助者，得由理事會推介紹任為榮譽會長、名譽會長或名譽顧問、顧問，藉此加強推進會務。

第四章 經費

第十五條——本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或有特別需要時，得由理事會決定籌募之。

第十六條——本會是一非牟利機構，可接受鄉親，社會人士，當地政府機構及社會團體之捐贈。

第十七條——本會公款，除正常支銷外，如有特別支付，必須獲理事會、監事會決議通過，方得動用。

第十八條——本會收支帳目，應按月結算，每年決算，均列交監事會審核後，交回理事會公佈。

第五章 附則

第十九條——本章程之訂定由會員大會通過後執行。

第二十條——本章程之修改權屬會員大會。

Cartório Privado, em Macau, aos 31 de Outubro de 2024. — O Notário, *Marcelo Poon*.

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU
CERTIFICADO

菁善社

ASSOCIAÇÃO DE CHENG SIN
CHENG SIN ASSOCIATION

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 30 de Outubro de 2024, no maço a que se refere a al. f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 1/2024, sob o n.º 3, o acto de constituição da associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos seguintes que constituem os seus estatutos:

菁善社 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會定名為“菁善社”，葡文名稱“ASSOCIAÇÃO DE CHENG SIN”，英

文名稱“CHENG SIN ASSOCIATION”（以下簡稱「本會」）。

第二條 會徽



菁善社
ASSOCIAÇÃO DE CHENG SIN
CHENG SIN ASSOCIATION

第三條 會址

本會會址設於澳門蘇亞利斯博士大馬路227-259號華榕大廈第S座4樓B。經會員大會決議後，得隨時更改地址。

第四條 宗旨

本會為非牟利團體，其存續不設期限，宗旨為：

- 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；
- 弘揚愛國愛澳精神及慈愛之心；
- 共同推動本地區的社會公益慈善事業；
- 維護家庭和睦、鄰里互助、維持社會穩定、關愛及扶助弱勢社群、助人為樂、行善積德、傳播社會正能量。

第二章 會員資格、權利及義務

第五條 會員資格

任何年滿十八歲之個人，認可及贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請為本會會員。

第六條 會員權利

會員享有以下權利：

- 選舉和被選舉擔任本會各組織機關的成員；
- 會員可出席會員大會及作出表決，以及參加本會組織的各種活動；

(3) 對本會會務工作提出建議或意見。

第七條 會員義務

一. 會員承擔以下義務：

- 遵守本會章程並履行本會的一切決議事項；
- 維護本會的合法權益；
- 推動會務發展，支持、參與本會舉辦的各項活動；
- 按規定交納會費，會費由理事會透過內部章程制定。

二. 會員如有違反會章或破壞本會名譽者，經由理事會視其情節給予相應之處分，嚴重者處予開除會籍，其所繳交之各項費用概不發還。

三. 凡拖欠會費超過壹年者，經催收仍不繳交者，作自動退會論。

第三章 組織架構

第八條 組織機關

一. 本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

二. 本會屬具法人資格的組織，凡需與澳門特別行政區、各有關公共機構或任何私人實體簽署文件或作出法律行為時，得由會長或理事長代表，又或經由理事會決議指派之代表簽署。

第九條 會員大會

一. 會員大會為本會最高權力機構，除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，尤其具有下列權限：

- 選舉和解任會員大會主席團、理事會、監事會及其他內部組織的成員的職務，以及應理事會建議開除有關會員；
- 審批修訂章程；
- 審議通過理事會和監事會的工作報告和財務報告；
- 通過年度預算；
- 審議並聘請社會知名人士及本會會員為本會榮譽會長、名譽會長、顧問等，以推動會務發展；

(6) 制定會務方針。

二. 會員大會主席團設會長一名，常務副會長一名，副會長若干名，由會員大會選舉選任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三. 經會員大會決議可另設永遠榮譽會長、永遠名譽會長、榮譽會長、名譽會長、創會會長、顧問等職位。

四. 會員大會每年舉行一次平常會議，由理事長召集並由會長主持會議。會員大會之召集須最少於會議前八天以掛號信或書面簽收方式給予會員通知，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。在必要的情況下，應會長、理事會或不少於三分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議。

五. 會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

六. 決議取決於出席會員之絕對多數票，但不影響以下規定之適用：

(1) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

(2) 解散本會或變更本會之存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條 理事會

一. 理事會是本會的管理及執行機關，負責跟進協調日常會務工作。

二. 理事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括理事長一名，常務副理事長一名，副理事長若干名及理事若干名。理事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本會章程所賦予之其他權限外，理事會有下列權限：

(1) 執行會員大會之決議；

(2) 負責本會之行政管理及計劃發展會務；

(3) 向會員大會提交管理報告及提出建議；

(4) 制定平常預算及追加預算；

(5) 設立理事會倘有的屬下部門，如財務部、婦女部、青年部、康樂部等部門；

(6) 制定和通過理事會及其屬下部門的內部規章。

四. 理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或獲理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

五. 理事會每年最少召開一次平常會議，由理事長召集。在理事長認為有需要或應理事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 理事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，理事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第十一條 監事會

一. 監事會是本會的監察稽查機關，負責會務監察事宜。

二. 監事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括監事長一名，副監事長若干名及監事若干名。監事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，監事會有下列權限：

(1) 監察會員大會決議的執行情況；

(2) 定期審查賬目；

(3) 對有關年報及賬目，制定意見書提交會員大會審議；

(4) 制定和通過監事會內部規章。

四. 監事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見。

五. 監事會每年最少召開一次平常會議，由監事長召集。在監事長認為有需要或應監事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 監事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，監事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第四章 經費

第十二條 經費

本會經費財政收入來自會員的入會費和會費、第三者給予的贊助、本會舉辦活動的收入、本會資產的孳息、不附帶任何

條件的捐獻以及公共或私人機構、實體給予的資助。

第五章 附則

第十三條 修改及解釋章程

本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過，而本章程之解釋權屬理事會。

第十四條 適用法律

本章程如有未規範之事宜，一概依澳門現行法律辦理。

Cartório Privado, em Macau, aos 30 de Outubro de 2024. — O Notário, Ricardo Sá Carneiro.

(是項刊登費用為 \$4,050.00)
(Custo desta publicação \$ 4 050,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明

CERTIFICADO

澳門中日友好促進會

Associação Amigável de Relação
Promovida entre China e Japão
de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過2024年11月05日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為29，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 5 de Novembro de 2024, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024 sob o documento número 29.

澳門中日友好促進會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會訂定之中文名稱為「澳門中日友好促進會」，葡文名稱為“Associação Amigável de Relação Promovida entre China e Japão de Macau”，英文名稱為“Macao Association of Friendship Promotion of China and Japan”。

第二條**本會會址**

一. 本會會址設在澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心12樓03室。

二. 為實現宗旨，可在認為適宜及有需要時，且經會長及理事會同意，可遷往本澳其他地方，及設立分區辦事處。

第三條**宗旨**

澳門擁有作為中國特別行政區的平台優勢，透過與在中國生活的日本人的交流，把中國現況及更多正面信息經各種交流平台傳遞給日本，促進雙方的友誼。

第四條**活動**

一. 宏揚愛國愛澳精神，為澳門特別行政區的社會安定、經濟繁榮而努力；

二. 促進澳門及日本兩地青年教育、旅遊、經貿及文化交流；

三. 積極推動有利於深化兩地合作的產業政策研究、產業平台搭建、企業項目對接、企業發展輔導等工作；

四. 適時組織兩岸四地工商、文化、會展、體育、飲食、社會團體訪問日本；

五. 推動日本友好社團組織拜訪澳門及中國內地；

六. 團結澳門及日本各界；

七. 適時推動日本與葡語系國家間的互補合作關係。

第五條**會員**

一. 本會會員以個人身份參加；

二. 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的自然人，填妥入會表格及繳納會費後，均可成為會員；

三. 會員有退出本會的自由，但須向理事會作出書面通知。

第六條**會員權利**

- 一. 參加會員大會；
- 二. 選舉權及被選舉權；
- 三. 對本會會務提建議及意見；
- 四. 參與本會選舉舉辦的一切活動；
- 五. 退出本會。

第七條**會員義務**

- 一. 遵守本會章程並執行本會的決議；
- 二. 推動本會會務開展；
- 三. 參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；
- 四. 按時交納會費及其他應付費用；
- 五. 不得作出任何有損本會聲譽的行動。

第八條**處分**

- 一. 凡違反本會章程、內部規章之條款及參與損害本會聲譽或利益活動的會員將由理事會作出處分。
- 二. 調查、審議及執行處分之權限屬理事會。

第二章**組織機構****第九條****組織架構**

- 一. 會員大會；
- 二. 理事會；
- 三. 監事會。

第十條**會員大會**

一. 會員大會為本會最高權力機構，由會員大會主席團主持工作。

二. 會員大會每年召開一次平常會議；在必要的情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當目的提出之要求，亦得召開特別會議。

三. 會員大會主席團設會長一名、副會長若干名，任期各為三年，連選得連任。

四. 會員大會由理事長負責召開；若理事長不能視事時，由副理事長或經理事長授權予本會任一職務者代任。

五. 如遇會員大會議決相同票之情況，會長得作出最終決定票。

六. 召集得以掛號信的形式提前至少八天寄往會員的住所或透過由會員簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

(1) 第一次召集時，有最少一半會員出席，才能作出任何決議；

(2) 召集通知書內可訂定若第一次召集的時間已屆，上述之人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少均視為有效。

七. 修改本會章程之決議，需獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，需獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條**會員大會職權**

- 一. 修改本會章程及內部規章；
- 二. 選舉理事會、監事會之成員；
- 三. 審議理事會的工作報告和財物報告，以及監事會的相關意見書；
- 四. 決定本會會務方針及作出相應決議；
- 五. 通過翌年的活動計劃及預算。

第十二條**理事會**

一. 理事會成員由會員大會選出，成員人數不確定，其總數目必須單數。

二. 理事會設理事長一名、副理事長、常務理事及理事若干人，財務長及秘書長各一名；任期三年，連選得連任。

三. 理事大會中之理事長、副理事長、常務理事、財務長及秘書長具有理事大會中議決事項之投票權。

四. 如會議上出現相同票數，則理事長於會議上具有最終決定權。

五. 理事大會之運作，經作出必要之配合後，適用上述第十條之規定。

六. 常務理事執行理事會決議及處理本會日常會務。

第十三條 理事會職權

- 一. 執行會員大會決議；
- 二. 主持及處理各項會務工作；
- 三. 向會員大會提交工作報告；

四. 聘請兩岸四地以及國外有卓越貢獻人士、社會知名人士或權威專業人士擔任榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、名譽學術顧問、名譽會員、顧問、學術顧問、特約研究員、法律顧問、公關顧問等；

五. 根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機構，並任免其領導成員；

六. 除本章程規定的其他權限外，理事會亦負責本會日常行政事務、接納及按理事會之決議開除會員。

第十四條 本會的簽名方式

關於具法律效力之行為及文件，由理事長與理事會授權之任何一名其他常務理事成員之共同簽名代表本會，但不妨礙理事會可議決指定文件之簽署方式。

第十五條 監事會

一. 監事會成員由會員大會選出，成員人數不確定，其數目必須為單數；

二. 監事會設監事長、副監事長各一人及監事若干人，任期三年，連選得連任。

第十六條 監事會職權

一. 監督會員大會的決議的執行；監督理事會的運作及查核本會之財產；

二. 監督各項會務工作的進展；就其監察活動編制年度報告；

三. 向會員大會報告工作。

第三章 經費

第十七條 經費來源

一. 本會經費源於會員會費，社會各界熱心人士、企業及有關機構贊助或捐

贈、政府資助以及其他合法收入，本會之收益可作為日常辦公和會務活動經費等，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二. 其他。

第四章 附則

第十八條 發起人

一. 本會發起人為劉崇海、梁家健。

二. 發起人之會員資格不得被廢止，即使會員大會、理監事會之絕對多數廢止決議亦然。

第十九條 機關成員的選舉

在本會成立後，由發起人組成一個籌備委員會。該委員會享有本章程所賦予之所有權力，並負責招募會員，召開首次會員大會及在該大會上選出各機關成員。

會徽：



二零二四年十一月五日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 5 de Novembro de 2024. – O Notário, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$4,320.00)
(Custo desta publicação \$ 4 320,00)

第一公證署

澳門朝陽學會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十一月一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號129/2024。

澳門朝陽學會 修改章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門朝陽學會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO ACADÉMICA SOL MATINAL DE MACAU”。

第二條 會址

1. 本會會址設於澳門慕拉士大馬路218-A號澳門日報大樓11樓D室。

2. 經會員大會批准，本會會址可遷至本澳任何地方。

第三條 宗旨

本會的宗旨是：

1. 愛國愛澳，交流學術，加強聯繫，關心社會；
2. 搜集及傳遞訊息，提供條件以便利會員進行學術研究以提高學術水平；
3. 與其他同類型之組織保持聯繫及合作，以互通訊息及交流經驗；
4. 提供其他服務及舉辦各項活動以實現本會之宗旨；
5. 培養及鼓勵青少年發揮其領導才能和獨立能力；
6. 培養青少年對社會的責任感。

第二章 會員資格、權利和義務

第四條 資格

1. 本會會員分為名譽會員或普通會員。
2. 傑出人士或對本會有特殊貢獻及積極支持本會發展者可被邀請成為名譽會員。
3. 凡有參加澳門大、中、專優異生參訪團的經驗者，向理事會辦理手續後即成為本會普通會員。
4. 凡行為良好，具有一定專長及熱心服務本會者，向理事會提交申請並獲批准後，亦可成為本會普通會員。

5. 根據上款規定，申請成為會員須根據理事會所定之手續，以書面形式向理事會遞交申請，並經理事會批准。

6. 如申請不被接納，理事會有權不公佈原因。

第五條 權利

本會會員擁有下列權利：

1. 選舉權及被選舉權；
2. 參加本會所舉辦之活動；
3. 享受本會所設有之設備；
4. 享有由法律、章程及內部規章賦予之其他權利。

第六條 義務

本會會員須履行下列義務：

1. 遵守本會章程及內部行政守則及決議；
2. 協助及支持本會所舉辦之各項活動；
3. 不得作出任何損害本會聲譽和利益的行為；
4. 由法律、章程及內部規章規定之其他義務。

第七條 會員資格之中止及喪失

1. 任何會員違反上條所指之義務，理事會可因應情況中止該會員的會員權利不超過兩年。
2. 如遇下列情況即喪失會員資格：
 - a) 任何會員以書面形式向理事會申請退會，並獲理事會批准；
 - b) 任何會員由於其行為重複或嚴重違反上條規定的義務，經會員大會三分之二的出席成員通過後，可取消其會員資格。

第三章 組織機關

第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十條 理事會

1. 理事會為本會行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。
2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。
3. 理事會每三個月召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十一條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。
2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。
3. 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第四章 其他規定

第十二條 經費來源

本會接受會員、政府、機構及各界人士的捐獻及資助。

第十三條 適用法律

本章程未規範之事宜，概按澳門現行法律之規定處理。

二零二四年十一月一日於第一公證署
助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,790.00)
(Custo desta publicação \$ 2 790,00)

第一公證署

澳門佛教青年中心

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十一月六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號131/2024。

澳門佛教青年中心 修改章程

第三條 (宗旨)

- 一、保持不變；
- 二、本會宗旨為：

1. 在社區當中推行安定人心，合乎佛教精神之活動；
2. 舉辦講座、聚會及研討會；有助於直接或間接促進青年思維發展；
3. 為有需要者提供輔導及服務。

第九條 (組成及會議)

- 一、會員大會由正式會員組成，設會長一名、副會長一名及秘書若干名。每屆任期三年，可連選連任。
- 二、保持不變。
- 三、由不少於五分之一會員得以正當目的提出要求時，得召開會員大會。
- 四、保持不變。

第十二條
(組成)

理事會由單數正式會員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第十三條
(理事會的權限)

- 1) 保持不變；
- 2) 保持不變；
- 3) 保持不變；
- 4) 保持不變；
- 5) 保持不變；
- 6) 保持不變；

7) 理事會可委派理事會成員或本會其他成員，代表本會辦理一切行政及財政事宜上之手續，以及簽署為辦理有關手續所需之一切文書。

第五節
榮譽職位

第十六條
(榮譽職位)

一、本會設不屬社團機關之榮譽職位，給予發展意見及支持。

二、資深的退任會員大會、理事會及監事會成員，或對本會事務提供卓越服務及支持的會員，經理事會提名，會員大會通過，可聘任成為永遠會長、榮譽會長、名譽顧問及會務顧問。

第十七條
(組成)

一、歷屆正、副會長及理事長卸任後，經會員大會決議，得聘為永遠會長及榮譽會長。

二、經會員大會決議，其餘人士得聘為名譽顧問及會務顧問。

第十八條
(權限)

一、榮譽職位有權：

- 1) 監督本會之工作；
- 2) 協調理事會和監事會；
- 3) 對本會會務給予指導意見；

4) 出席會員大會、理事會、監事會及其他會議，並享有發言權；

5) 對於會務有爭議性的問題，具有發言權。

二、永遠會長及榮譽會長有第1)至5)項權限，名譽顧問及會務顧問有第3)至5)項權限。

第四章
財產及收益

第十九條
(財產及收益)

一、本會之財產由其名下之動產及不動產組成。

二、本會之經費由捐贈、活動報名費及其他合法收益組成。

第二十條
(解散本會)

如解散本會，必須為此而召開特別會員大會，在獲得全體會員四分之三之贊同票，方可解散。

第二十一條
(附則)

一、本會章程之解釋權屬會員大會；若未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

二、本章程所未規範事宜，依澳門現行法律執行。

二零二四年十一月六日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,890.00)
(Custo desta publicação \$ 1 890,00)

第一公證署

澳門青年聚賢協進會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十一月六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號132/2024。

澳門青年聚賢協進會

修改章程

第八條 會員大會

1. (保持不變)
2. (保持不變)

3. (保持不變)

4. (保持不變)

5. (保持不變)

6. (保持不變)

7. (保持不變)

8. (保持不變)

9. 其他決議則取決於出席會員的絕對多數票。

10. (保持不變)

二零二四年十一月六日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$450.00)
(Custo desta publicação \$ 450,00)

第一公證署

澳門祐漢青年義工協會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十一月五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號130/2024。

澳門祐漢青年義工協會
修改章程

第二條

本會會址設於澳門市場街祐漢街市三樓7.2室。

第九條

由會員大會選出會長一名、副會長若干名，任期三年，可連選連任。正、副會長對外代表本會，對內領導本會。

第十條

理事會為本會最高執行機關，負責制定年度計劃，執行會員大會之決議，每年提交年度工作報告及財務報告。理事會由會員大會選出(理事會成員必須為三個或以上的單數)，理事會互選產生理事長一人，任期三年，可連選連任。

第十二條

監事會為本會監察機關，成員由會員大會選出(總人數必須為三個或以上的單

數), 監事會互選產生監事長一人、副監事長若干名及監事若干名, 任期三年, 可連選連任, 主要職權為監察理事會之運作, 審計帳目、列席會議及提供會務發展意見。

第十五條

理事會會議每三個月召開一次, 由理事長召集。在理事長認為必要時, 可召開臨時會議。

二零二四年十一月五日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$720.00)

(Custo desta publicação \$ 720,00)

第二公證署

澳門中山東鳳同鄉會

為公佈的目的, 上述社團的修改章程文本已於二零二四年十月三十一日存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內, 編號為235號。該修改章程文本如下:

第三條——會址: 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心17樓X座。

二零二四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$225.00)

(Custo desta publicação \$ 225,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明

CERTIFICADO

澳門上架木藝工會

為公佈的目的, 茲證明上述社團於2024年11月4日簽署修改章程, 其修改文件和章程已存檔於本私人公證署4/2024-A號“社團及財團存檔文件檔案組”編號4, 有關章程之修改文本內容載於附件。

第一章

會名及會址

第一條——本會定名為澳門上架木藝工會。簡稱「木藝工會」。

葡文名為Associação Seong Ká Mók Ngai de Macau。

英文名為Macao Carpentry Trade Union。

第二條——本會會址設在庇山耶街39-41號(上架行會館內)。

第二章

宗旨

第三條——本會是澳門木藝工人的群眾性組織, 以團結木藝工人爭取和維護工人合理權益, 促進工人愛國團結, 關心社會, 參與社會事務, 舉辦文教, 福利, 體育, 康樂事業作為宗旨。

第三章

會員

第四條——凡本澳(包括路環, 氹仔)從事木藝行業工人, 願意遵守本會會章均可申請參加本會。

第五條——申請入會手續, 必須有本會會員一人或友會介紹, 填寫申請表交一寸正面半身照片三張, 身份証副本一張。經理事會批准辦理入會手續, 發給會員証, 成為本會會員。

第四章

權利與義務

第六條——會員之權利:

- 選舉權與被選權;
- 對會務有建議和批評之權;
- 有享受本會舉辦之文教、福利、體育、康樂之權;

4. 會員年滿六十歲或以上, 並有十五年會齡及已繳交十五年會費或以上之合格會員, 可享受父老資格及免交會費, 但有帛金福利之會員仍須繳交帛金費。

第七條——會員之義務:

- 遵守會章, 支持本會舉辦各項活動, 介紹工友入會。
- 按期繳交會費、帛金費。

第八條——會員如欠交會費一年以上者, 依會章停止其享受本會一切權利。(包括本會福利條例所列之福利在內)

第九條——保留會籍, 會員離澳, 必須交清離澳前應交之會費, 帛金費, 向本會申報離澳手續。如返澳時, 應繼續繳交會費, 帛金費, 其會員權利仍屬有效。

第五章

組織

第十條——本會組織原則是民主集中制。組織機關包括會員大會、理事會、監事會。最高權力機關為會員大會, 負責修改會章; 選舉會員大會會長和理事會、監事會成員; 制定會務之方針; 通過會務和財務報告。會員大會設會長一人、副會長兩人、秘書一人主持會議。會員大會每年舉行一次, 由理事會負責召集並主持會議, 須最少提前十四天以書面通知全體會員, 並載明開會日期、時間、地點及議程。出席首次會員大會的人數須最少為全體會員的半數; 人數不足時, 會議須延遲半小時召開, 屆時無論出席人數多少均可開會。除法律另有規定外, 會員大會所有決議由出席會員的絕對多數票通過, 方為有效。修改章程之決議, 須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議, 須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十一條——理事會是本會執行機構, 理事任期為三年, 連選得連任。理事會由十五人或以上須為單數組成。由會員大會按該會之會員人數按百分比選出若干人為理事。理事會互選常務理事若干人, 由常務理事以不記名方式選舉理事長一名, 副理事長二名或以上, 財政一名。理事會下設秘書處。理事會在休會期間, 由常務理事負責及主持日常會務工作。

第十二條——監事會是本會監察機構, 監事任期為三年, 連選得連任。監事會由五人或以上(必須為單數)組成。由會員大會按實際需要選出人員參與。監事會設立監事長一名, 副監事長一名, 監事若干名, 正副監事長在監事會中以不記名方式選出, 監事會負責監察理事會工作及提供意見。

第十三條——理事會的具體分工。理事會分設總務, 財務, 組織, 文教, 福利, 康樂, 青委等部門負責處理會務工作, 如工作需要, 可增加其他部門, 以推動會務發展。

第十四條——理事會、監事會聯席舉行理監事會議, 便於處理會務。

第十五條——會務顧問: 本會為發展會務需要, 可由理事會提名議定, 邀請會務顧問, 協助會務指導工作。

第六章

本會之代表

第十六條——具法律效力之行為及文件, 由會長或理事長簽名代表本會, 但出售本會物業必須經會員大會並獲全體會員四分之三的贊同票方可通過。

第七章 内部规章

第十七條——本會設內部規章，訂定各級領導架構的具體產生辦法，規範轄下各部份組織行政管理及財務運作細則，會員紀律，會員大會選舉等事項，有關條文由理事會制定。

第八章 經費

第十八條——本會經費來源於基金、會費或其他收入。

二零二四年十一月四日於澳門

私人公證員 鄭玉球

(是項刊登費用為 \$2,250.00)
(Custo desta publicação \$ 2 250,00)

澳門生產力暨科技轉移中心

召集書

依照法例及本中心章程，澳門生產力暨科技轉移中心將於二零二四年十一月二十七日(星期三)上午十一時三十分，在位於上海街175號中華總商會大廈7字樓，中心總辦事處召開社員大會平常會議，議程如下：

- 通過2024年度第2次社員大會會議議程；
- 通過2024年度第1次社員大會會議記錄；
- 由理事會主席引介2025年度工作計劃及由理事長引介2025年度財務預算；
- 各社員對2025年度的工作計劃及財務預算進行討論並作出表決；
- 其他事項。

根據本中心章程第十九條第二項，屆時若出席者不足法定人數，大會將於上述指定時間一小時後，即進行第二次召集，屆時無論出席社員的人數及其代表的股份多少，會議均視為有效。

二零二四年十一月一日

澳門生產力暨科技轉移中心

大會主席 徐偉坤

CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU

CONVOCATÓRIA

Nos termos legais e estatutários, convoco a Assembleia Geral do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, para reunir em *sessão ordinária*, no dia 27 de Novembro de 2024 (4.ª feira), pelas 11:30 horas, no Auditório da sede social, sita na Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 7.º andar, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

- Aprovação da Ordem de Trabalhos da 2.ª sessão da Assembleia Geral em 2024;
- Aprovação da Acta da 1.ª sessão da Assembleia Geral em 2024;
- Apresentação pelo Presidente da Direcção, do Plano de Actividades do CPTTM de 2025 e pelo Director Geral, do Orçamento para 2025;
- Debate e votação pelos Associados, do Plano de Actividades e do Orçamento para 2025;
- Outros assuntos.

Nos termos do número dois do artigo décimo nono dos Estatutos, na falta de quorum, a Assembleia reunirá uma hora depois da hora marcada, qualquer que seja o número de Associados presentes e o património associativo nominal representado.

Macau, 1 de Novembro de 2024.

O Presidente da Mesa da Assembleia Geral do CPTTM, *Tsui Wai Kwan*.

(是項刊登費用為 \$990.00)
(Custo desta publicação \$ 990,00)

澳門土木工程實驗室

會員大會通告

根據澳門土木工程實驗室 – LECM之章程第17條規定，茲通知各會員於2024年12月11日(星期三)上午10時30分，在氹仔偉龍馬路185號，實驗室總辦事處召開會員大會常會。共商討有關以下內容：

第1點：審查及批准2025年活動計劃及財政預算；

第2點：選舉澳門土木工程實驗室2025年至2027年度的組織架構；

第3點：臨時動議。

假若屆時出席大會的人數不足法定人數，根據實驗室章程第18條第2款所述，將於半小時後，**即上午11時正召開第二次會員大會會議**，屆時則不論出席的人數及其代表之會員記名財產之份額。

澳門，2024年11月06日

董事局

區秉光

王百鍵

莫志偉

LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU – LECM

Convocatória

Nos termos do Artigo 17.º dos Estatutos do LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU – LECM, convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião ordinária na sede do LECM, **Av. Wai Long No.185, Taipa, Macau**, pela 10:30 horas do dia 11 de Dezembro de 2024 (Quarta-feira), com a seguinte ordem de trabalhos:

Ponto um: Discussão e Votação do Plano de Actividades e Orçamento para 2025

Ponto dois: Eleição dos Órgãos Estatutários do LECM para o triénio 2025 – 2027

Ponto três: Sugestão Temporária

Em caso de falta de quorum, a Assembleia Geral reúne-se 30 minutos depois (**11:00 a.m.**), em segunda convocatória, nos termos do n.º 2 do Artigo 18.º, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de associados presentes e o património associativo representado.

Macau, aos 6 de Novembro de 2024. –
A Direcção, *Ao Peng Kong, Wong Pak Kin, Mok Chi Wai*.

(是項刊登費用為 \$900.00)
(Custo desta publicação \$ 900,00)

東亞銀行 — 澳門分行
試算表
於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	8,208,464.80	-
- 外幣	7,714,539.62	-
AMCM存款	-	-
- 澳門元	48,346,166.15	-
- 外幣	1,022,699.53	-
應收帳項	320,574.49	-
在本地之其他信用機構存款	29,295,000.64	-
在外地之其他信用機構存款	47,320,852.44	-
金, 銀	-	-
其他流動資產	-	-
放款	5,739,419,552.65	-
在本澳信用機構拆放	-	-
在外地信用機構之通知及定期存款	19,797,737.00	-
股票, 債券及股權	310,000,000.00	-
承銷資金投資	-	-
債務人	4,745,161.18	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	140,168,053.46
- 外幣	-	222,013,150.58
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	137,278,920.03
- 外幣	-	687,586,746.36
公共機構存款	-	635,629,861.39
本地信用機構資金	-	105,000,000.00
其他本地機構資金	-	-
外幣借款	-	3,762,374,015.00
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	930,325.59
債權人	-	6,404,702.80
各項負債	-	1,451,426.32
財務投資	-	-
不動產	97,084,350.54	-
設備	16,842,944.94	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資金	-	-
內部及調整帳	65,757,520.79	51,306,477.31
各項風險備用金	-	315,200,414.41
股本	-	221,251,000.00
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	114,304,299.37
歷年營業結果	-	36,610,973.01
總收入	-	283,640,956.90
總支出	325,275,757.76	-
代客保管帳	-	-
代收帳	539,217.45	-
抵押帳	6,829,289,228.39	-
保證及擔保付款(借方)	18,680,336.90	-
信用狀(借方)	3,159,493.68	-
代客保管帳(貸方)	-	-
代收帳(貸方)	-	539,217.45
抵押帳(貸方)	-	6,829,289,228.39
保證及擔保付款	-	18,680,336.90
信用狀	-	3,159,493.68
其他備查帳	671,168,027.13	671,168,027.13
總額	14,243,987,626.08	14,243,987,626.08

總經理

陳慧儀

副總經理

雷偉民

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門國際銀行股份有限公司

試算表

於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	124,927,858.80	
— 外幣	140,750,154.84	
AMCM 存款		
— 澳門元	2,407,609,786.72	
— 外幣	0.00	
應收帳項	192,179,041.82	
在本地之其他信用機構活期存款	441,568,230.01	
在外地之其他信用機構活期存款	8,890,553,201.99	
金、銀	0.00	
其他流動資產	289,661.99	
放款	110,699,437,370.49	
在本澳信用機構拆放	510,210,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,948,632,133.08	
股票、債券及股權	61,936,088,961.27	
承銷資金投資	0.00	
債務人	2,134,522,191.96	
其他投資	14,887,510,842.74	
活期存款		
— 澳門元		4,766,620,484.48
— 外幣		19,125,993,640.60
通知存款		
— 澳門元		2,044,936.14
— 外幣		13,749,809.68
定期存款		
— 澳門元		11,561,279,954.03
— 外幣		98,216,946,595.30
公共機構存款		17,747,684,645.03
本地信用機構資金		2,036,074,469.19
其他本地機構資金		0.00
外幣借款		28,705,319,658.38
債券借款		9,698,406,851.05
承銷資金債權人		0.00
應付支票及票據		78,469,903.09
債權人		950,715,335.57
各項負債		37,133,404.06
財務投資	7,717,382.69	
不動產	591,714,224.15	
設備	30,508,518.46	
遞延費用	0.00	
開辦費用	49,514,301.66	
未完成不動產	72,986,025.54	
其他固定資產	999,319,264.69	
內部及調整帳	3,653,812,036.23	2,992,657,359.47
各項風險備用金		2,086,695,859.97
股本		2,610,000,000.00
法定儲備		2,160,082,446.80
自定儲備		0.00
其他儲備		3,412,677,060.83
歷年營業結果		3,678,721,280.19
總收入		6,617,422,280.73
總支出	6,778,844,785.46	
代客保管帳	0.00	
代收帳	0.00	
抵押帳	172,469,074,820.94	
保證及擔保付款 (借方)	1,268,709,973.84	
信用狀 (借方)	6,579,523,316.86	
代客保管帳 (貸方)		0.00
代收帳 (貸方)		0.00
抵押帳 (貸方)		172,469,074,820.94
保證及擔保付款		1,268,709,973.84
信用狀		6,579,523,316.86
其他備查帳	67,420,467,608.60	67,420,467,608.60
總額	464,236,471,694.83	464,236,471,694.83

董事長

黃來志

董事

馮浪平

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門華人銀行股份有限公司

試算表於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	150,656,834.40	
- 外幣	204,631,604.56	
AMCM存款		
- 澳門元	162,946,358.88	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	471,411,891.78	
在外地之其他信用機構活期存款	902,893,831.90	
金, 銀		
其他流動資產		
放款	6,639,980,140.32	
在本澳信用機構拆放	961,242,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	-	
股票, 債券及股權	2,176,048,906.25	
承銷資金投資		
債務人	125,661,756.64	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		205,758,059.77
- 外幣		454,050,097.90
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		1,813,209,901.23
- 外幣		7,245,324,875.45
公共機構存款		67,530.98
本地信用機構資金		-
其他本地機構資金		-
外幣借款		-
債券借款		-
承銷資金債權人		
應付支票及票據		5,620,849.80
債權人		19,949,430.24
各項負債		
財務投資		
不動產	241,253,757.75	
設備	26,109,969.50	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	110,094,623.40	142,409,445.62
各項風險備用金		1,641,243,280.03
股本		2,000,000,000.00
法定儲備		71,871,089.20
自定儲備		
其他儲備		58,000,000.00
重估儲備		28,358,290.19
歷年營業結果	1,320,635,018.85	-
總收入		241,086,333.56
總支出	433,382,489.74	
代客保管帳	53,281,454.36	
代收帳		
抵押帳	9,109,641,194.16	
保證及擔保付款 (借方)	411,933,313.87	
信用狀 (借方)	-	
代客保管帳 (貸方)		53,281,454.36
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		9,109,641,194.16
保證及擔保付款		411,933,313.87
信用狀		-
其他備查帳	426,459,941.14	426,459,941.14
總額	23,928,265,087.50	23,928,265,087.50

行長

黃振福

副行長

黎榮舟

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

海通國際證券有限公司(澳門分行)

試算表於2024年9月30日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
銀行結存	30,871,672.32	-
應收賬款	-	-
預付款項、按金及其他應收款項	87,606.75	-
總公司之欠款	29,688,900.57	-
關連公司之欠款	-	-
固定資產	-	-
財務資產-租賃	-	-
財務負債-租賃	-	-
其他資產	-	-
銀行透支	-	-
銀行貸款	-	-
應付賬款	-	-
其他應付款項及應計負債	-	96,249.98
結欠總公司之款項	-	-
結欠關連公司之款項	-	-
應付稅項	-	-
股本	-	-
儲備	-	-
保留溢利/(損失)	-	60,499,215.06
總收入	-	2,057,730.51
總支出	2,005,015.91	-
總額	62,653,195.55	62,653,195.55

高級分行經理

林耀龍

財務主管

范秋雁

(是項刊登費用為 \$1,215.00)

(Custo desta publicação \$ 1 215,00)

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited		
Sucursal de Macau		
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024		
Designação das contas	Saldos	
	Devedores	Credores
Caixa		
• Patacas	64,279,589.00	0.00
• Moedas externas	193,606,094.94	0.00
Depósitos na AMCM		
• Patacas	416,947,083.94	0.00
• Moedas externas	0.00	0.00
Valores a cobrar	0.00	0.00
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	216,719,438.98	0.00
Depósitos à ordem no exterior	399,333,702.80	0.00
Ouro e prata	0.00	0.00
Outros valores	0.00	0.00
Crédito concedido	11,876,393,370.23	0.00
Aplicações em instituições de crédito no Território	6,924,236,203.65	0.00
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	6,428,400,278.47	0.00
Acções, obrigações e quotas	0.00	0.00
Aplicações de recursos consignados	0.00	0.00
Devedores	31,136,981.21	0.00
Outras aplicações	0.00	0.00
Depósitos à ordem		
• Patacas	0.00	3,804,710,580.08
• Moedas externas	0.00	4,767,849,909.88
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas	0.00	0.00
• Moedas externas	0.00	0.00
Depósitos a prazo		
• Patacas	0.00	1,167,970,405.32
• Moedas externas	0.00	10,991,200,756.02
Depósitos do sector público	0.00	0.00
Recursos de instituições de crédito no Território	0.00	204,878,542.93
Recursos de outras entidades locais	0.00	0.00
Empréstimos em moedas externas	0.00	4,744,305,792.23
Empréstimos por obrigações	0.00	0.00
Credores por recursos consignados	0.00	0.00
Cheques e ordens a pagar	0.00	259,608,000.00
Credores	0.00	0.00
Exigibilidades diversas	0.00	19,769,547.81
Participações financeiras	250,000.00	0.00
Imóveis	19,329,250.61	0.00
Equipamento	14,744,158.48	0.00
Custos plurienais	0.00	0.00
Despesas de instalação	0.00	0.00
Imobilizações em curso	0.00	0.00
Outros valores imobilizados	0.00	0.00
Contas internas e de regularização	387,802,842.15	353,093,725.63
Provisões para riscos diversos	0.00	6,819,617.26
Fundo de maneo	0.00	150,000,000.00
Reserva legal	0.00	0.00
Reserva estatutária	0.00	0.00
Outras reservas	0.00	362,802,901.70
Resultados transitados de exercícios anteriores	0.00	0.00
Custos por natureza	904,777,509.47	0.00
Proveitos por natureza	0.00	1,044,946,725.07
Valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Valores recebidos para cobrança	863,415,234.85	0.00
Valores recebidos em caução	71,081,736,000.00	0.00
Devedores por garantias e avales prestados	3,051,535,578.03	0.00
Devedores por créditos abertos	1,644,698,832.21	0.00
Credores por valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Credores por valores recebidos para cobrança	0.00	863,415,234.85
Credores por valores recebidos em caução	0.00	71,081,736,000.00
Garantias e avales prestados	0.00	3,051,535,578.03
Créditos abertos	0.00	1,644,698,832.21
Outras contas extrapatrimoniais	15,445,820,523.46	15,445,820,523.46
Totais	119,965,162,672.48	119,965,162,672.48

Financial Controller, Macau

Tam Pui Si

Chief Executive Officer, Macau

Chow Shing Yun

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

立橋銀行股份有限公司
 試算表
 於二零二四年九月三十日

	帳戶名稱	餘額	
		借方	貸方
10	現金		
101	- 澳門元	42,565,396.30	
102 + 103	- 外幣	81,255,253.92	
11	AMCM 存款		
111	- 澳門元	370,144,883.43	
112	- 外幣		
12	應收帳項	28,026,561.24	
13	在本地之其他信用機構活期存款	118,572,752.67	
14	在外地之其他信用機構活期存款	253,845,980.37	
15	金、銀		
16	其他流動資產	95,113.74	
20	放款	13,110,868,951.77	
21	在本澳信用機構拆放	2,035,006,095.90	
22	在外地信用機構之通知及定期存款	240,771,500.00	
23	股票、債券及股權	1,881,396,013.91	
24	承銷資金投資		
28	債務人	32,613,382.30	
29	其他投資	7,190,000,000.00	
301	- 澳門元		373,541,686.49
311	- 外幣		954,092,521.15
	通知存款		
302	- 澳門元		
312	- 外幣		
	定期存款		
303	- 澳門元		4,025,761,943.01
313	- 外幣		14,455,948,951.93
30 + 31	公共機構存款		1,829,644,295.95
32	本地信用機構資金		
33	其他本地機構資金		
34	外幣借款		19,543,650.08
35	債券借款		874,808.25
36	承銷資金債權人		
37	應付支票及票據		19,564,335.43
38	債權人		37,434,336.08
39	各項負債		1,057,897.02
40	財務投資	2,584,101.74	
41	不動產		
42	設備	7,590,445.67	
43	遞延費用	39,739,615.66	
44	開辦費用	7,510,990.95	
45	未完成不動產	11,142,225.27	
49	其他固定資產		
50+59	內部及調整帳	89,306,250.45	476,001,993.59
62	各項風險備用金		50,012,543.27
60	股本		2,200,000,000.00
611	法定儲備		199,608,379.43
613	自定儲備		
612 + 619	其他儲備		130,593,955.40
63	歷年營業結果		581,803,729.21
7	總支出	711,828,330.10	
8	總收入		899,378,819.10
90	代客保管帳		
91	代收帳		
92	抵押帳	81,107,088,156.07	
93	保證及擔保付款 (借方)	43,395,190.30	
94	信用狀 (借方)	737,141.48	
90	代客保管帳 (貸方)		
91	代收帳 (貸方)		
92	抵押帳 (貸方)		81,107,088,156.07
93	保證及擔保付款		43,395,190.30
94	信用狀		737,141.48
95+99	其他備查帳	1,625,842,579.77	1,625,842,579.77
	總額	109,031,926,913.01	109,031,926,913.01

首席執行官
 黃瑞升

執行董事
 盧傑生

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 430,00)

第一商業銀行股份有限公司 澳門分行

試算表

於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	3,453,106.90	
— 外幣	4,486,235.82	
AMCM 存款		
— 澳門元	7,139,708.22	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	2,352,768.88	
在外地之其他信用機構活期存款	7,290,110.44	
金、銀		
其他流動資產		
放款	930,052,838.88	
在本澳信用機構拆放	0.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	353,740,937.54	
股票、債券及股權	436,175,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		4,240,226.69
— 外幣		40,829,881.04
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		2,495,584.65
— 外幣		360,322,698.94
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		1,072,469,984.76
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		67,549.55
債權人		4,519.85
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	1,788,490.97	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	11,129,278.99	3,929,309.11
各項風險備用金		8,786,663.77
股本		150,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		-268,134.17
一般監管儲備		3,122,094.18
特定監管儲備		0.00
歷年營業結果		97,747,833.86
總收入		80,083,692.18
總支出	66,223,427.77	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	41,599,535,000.00	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		41,599,535,000.00
保證及擔保付款	100,000.00	100,000.00
信用狀		
其他備查帳	194,588,305.95	194,588,305.95
總額	43,618,055,210.36	43,618,055,210.36

分行經理

林政助

會計主管

謝鎮州

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

華僑銀行(澳門)股份有限公司

試算表於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
– 澳門元	173,901,502	
– 外幣	184,955,528	
AMCM存款		
– 澳門元	420,278,185	
– 外幣		
應收帳項	144,918,299	
在本地之其他信用機構活期存款	63,067,997	
在外地之其他信用機構活期存款	201,971,510	
金、銀		
其他流動資產		
放款	17,643,237,593	
在本澳信用機構拆放	4,801,000,000	
在外地信用機構之通知及定期存款	3,101,974,269	
股票、債券及股權	5,186,940,114	
承銷資金投資		
債務人	794,540	
其他投資		
活期存款		
– 澳門元		5,587,525,119
– 外幣		6,302,480,841
通知存款		
– 澳門元		
– 外幣		
定期存款		
– 澳門元		4,244,241,322
– 外幣		7,811,284,167
公共機構存款		301,370,156
本地信用機構資金		31,741,408
其他本地機構資金		
外幣借款		2,483,432,021
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		38,962,732
債權人		19,097,863
各項負債		62,939,664
財務投資	140,592,369	
不動產	434,375,176	
設備	26,142,841	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	135,749,223	515,784,317
各項風險備用金		104,682,650
股本		360,000,000
法定儲備		120,000,000
自定儲備		
其他儲備		1,407,713,992
歷年營業結果		3,060,085,735
總收入		1,054,725,511
總支出	846,168,352	
代客保管帳	11,202,173,921	
代收帳	15,245,281	
抵押帳	37,929,762,542	
保證及擔保付款(借方)	70,017,420	
信用狀(借方)	5,019,166	
代客保管帳(貸方)		11,202,173,921
代收帳(貸方)		15,245,281
抵押帳(貸方)		37,929,762,542
保證及擔保付款		70,017,420
信用狀		5,019,166
其他備查帳	5,510,378,073	5,510,378,073
總額	88,238,663,901	88,238,663,901

行政總裁

盧保康

財務總監

曾廣賢

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門發展銀行股份有限公司
試算表於二零二四年九月三十日

單位：澳門元

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	14,734,400.00	
- 外幣	26,728,092.97	
AMCM 存款		
- 澳門元	191,573,744.41	
- 外幣	-	
應收賬款	6,535,051.34	
在本地之其他信用機構活期存款	48,491,724.35	
在外地之其他信用機構活期存款	196,914,337.58	
金、銀	-	
其它流動資產	-	
放款	4,612,719,503.44	
在本澳信用機構之拆放	1,666,333,254.22	
在外地信用機構之通知及定期存款	2,164,885,500.00	
股票、債券及股權	1,530,246,648.13	
承銷資金投資	-	
債務人	4,317,603.05	
其他投資	1,117,680,000.00	
活期存款		
- 澳門元		484,947,154.77
- 外幣		1,406,298,152.71
通知存款		
- 澳門元		-
- 外幣		-
定期存款		
- 澳門元		712,442,147.51
- 外幣		7,545,665,592.39
公共機構存款		-
本地信用機構資金		56,096,000.13
其它本地機構資金		-
外幣借款		-
債券借款		-
承銷資金債權人		-
應付支票及票據		429,399.76
債權人		69,748.90
各項負債		-
財務投資	9,449,607.07	
不動產	-	
設備	5,140,919.91	
遞延費用	-	
開辦費用	-	
未完成不動產	-	
其他固定資產	97,420,812.50	
內部及調整帳	151,792,438.97	65,623,474.11
各項風險備用金		196,764,646.56
股本		2,000,000,000.00
法定儲備		-
自定儲備		-
其他儲備		212,726,567.08
歷年營業結果	892,587,136.65	
總收入		415,969,730.78
總支出	379,481,840.11	
代客保管賬	-	
代收賬	-	
抵押賬	3,407,194,563.52	
保證及擔保付款 (借方)	97,227,750.00	
信用狀 (借方)	-	
代客保管賬 (貸方)		-
代收賬 (貸方)		-
抵押賬 (貸方)		3,407,194,563.52
保證及擔保付款		97,227,750.00
信用狀		-
其他備查賬	4,050,701,573.01	4,050,701,573.01
總額	20,672,156,501.23	20,672,156,501.23

行長
杜森森

副行長
茹霞

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

CITIBANK N.A. MACAU

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

	Designação das contas	Saldos	
		Devedores	Credores
現金	Caixa		
	- Patacas	-	
	- Moedas externas	-	
AMCM存款	Depósitos NA AMCM		
	- Patacas	341,147,280	
	- Moedas externas	-	
應收賬項	Valores a cobrar	-	
在本地之其他信用機構活期存款	Depósitos á ordem noutras instituições de crédito no Território	21,519,025	
在外地之其他信用機構活期存款	Depósitos á ordem no exterior	373,891,006	
金, 銀	Ouro e prata	-	
其他流動資產	Outros valores	-	
放款	Crédito concedido	1,903	
在本地信用機構拆放	Aplicações em instituições de crédito no Território	-	
在外地信用機構之通知及定期存款	Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	-	
股票, 債券及股權	Ações, obrigações e quotas	-	
承銷資金投資	Aplicações de recursos consignados	-	
債務人	Devedores	10,334,328	
其他投資	Outras aplicações	-	
活期存款	Depósitos á ordem		
	- Patacas		257,677,281
	- Moedas externas		164,307,343
通知存款	Depósitos com pré-aviso		
	- Patacas		-
	- Moedas externas		-
定期存款	Depósitos a prazo		
	- Patacas		-
	- Moedas externas		-
公共機構存款	Depósitos do sector publico		-
本地信用機構資金	Recursos de instituições de crédito no Território		-
其他本地機構資金	Recursos de outras entidades locais		-
外幣借款	Empréstimos em moedas externas		124,073,214
債券借款	Empréstimos por obrigações		-
承銷資金債權人	Credores por recursos consignados		-
應付支票及票據	Cheques e ordens a pagar		22,355,578
債權人	Credores		337,490
各項負債	Exigibilidades diversos		382,261
財務投資	Participações financeiras	-	
不動產	Imóveis	-	
設備	Equipamento	1,717	
遞延費用	Custos pluriennais	-	
開辦費用	Despesas de instalação	-	
未完成不動產	Imobilizações em curso	-	
其他固定資產	Outros valores imobilizados	-	
內部及調整賬	Contas internas e de regularização	-	813,461
各項風險備用金	Provisões para riscos diversos		119,203
股本	Capital		150,000,000
法定儲備	Reserva legal		-
自定儲備	Reserva estatutária		-
其他儲備	Outras reservas		231,634
歷年營業結果	Resultados transitados de exercicios anteriores		46,386,381
成本	Custos por natureza	28,018,778	
收益	Proveitos por natureza		8,230,191
代客保管賬	Valores recebidos em depósito	-	
代收賬	Valores recebidos para cobrança	-	
抵押賬	Valores recebidos em caução	257,595,753	
	Devedores por garantias e avales prestados	24,961,646	
	Devedores por créditos abertos	-	
	Credores por valores recebidos em depósito	-	
	Credores por valores recebidos para cobrança	-	
	Credores por valores recebidos em caução	-	257,595,753
保證及擔保付款	Garantias e avales prestados		24,961,646
信用狀	Créditos abertos		-
其他備查賬	Outras contas extrapatrimoniais	257,595,753	257,595,753
	TOTAIS	1,315,067,189	1,315,067,189

O Gerente da Sucursal de Macau,
Gavin Yu

A Chefe da Contabilidade,
Carol Tam

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

STANDARD CHARTERED BANK, MACAU BRANCH
BALANCETE DO RAZÃO EM 30 DE SETEMBRO DE 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS NA A.M.C.M.	-	-
. PATACAS	195,727,840.87	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
VALORES A COBRAR	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	134,975,521.87	-
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	568,053,588.87	-
OURO E PRATA	-	-
OUTROS VALORES	82,188,447.08	-
CRÉDITO CONCEDIDO	1,018,228,681.28	-
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	90,000,000.00	-
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	-	-
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
DEVEDORES	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM	-	-
. PATACAS	-	132,303,247.00
. MOEDAS EXTERNAS	-	287,960,724.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS A PRAZO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	272,431,116.00
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	-	-
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	-
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-	-
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	-	1,276,812,129.00
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-	-
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	-	185,400.00
CREDORES	-	-
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	-	92,273,058.12
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	-	-
IMÓVEIS	-	-
EQUIPAMENTO	-	-
CUSTOS PLURIENIAIS	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	1,044,475.65	2,644,104.00
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-	-
CAPITAL	-	-
RESERVA LEGAL	-	-
RESERVA ESTATUTÁRIA	-	-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO	-	-
OUTRAS RESERVAS	-	11,456,057.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	16,761,923.00
LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIO ANTERIORES	-	-
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-
CUSTOS POR NATUREZA	44,484,254.87	-
PROVEITOS POR NATUREZA	-	41,875,052.12
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	33,878,026.95	-
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	110,765,185.10	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	-	33,878,026.95
CRÉDITOS ABERTOS	-	110,765,185.10
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	3,106,768,907.31	3,106,768,907.56
TOTAIS	5,386,114,929.85	5,386,114,929.85

O Gerente-Geral,
Candy Vu

O Chefe da Contabilidade,
Alice Leung

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

星展銀行（香港）有限公司
澳門分行
試算表於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	9,195,014.30	
- 外幣	22,160,630.48	
AMCM 存款		
- 澳門元	165,676,831.16	
- 外幣		
應收賬項		
在本地之其他信用機構活期存款	62,859,561.18	
在外地之其他信用機構活期存款	81,708,842.65	
金、銀		
其他流動資產		
放款	3,274,521,069.93	
在本澳信用機構拆放	690,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及股權		
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		289,536,848.76
- 外幣		1,588,886,815.80
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		84,569.54
定期存款		
- 澳門元		99,664,120.97
- 外幣		1,046,959,016.30
公共機構存款		
本地信用機構資金		1,307,056.69
其他本地機構資金		
外幣借款		1,019,374,864.81
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		8,633,722.05
債權人		
各項負債		11,031,087.11
財務投資		
不動產		
設備	134,887.94	
遞延費用	347,000.09	
開辦費用	237,270.08	
未完成不動產		
其他固定資產	36,565.07	
內部及調整賬	22,455,499.02	36,254,426.26
各項風險備用金		4,718,334.90
股本		
營運資金		150,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		38,257,275.81
歷年營業結果		18,203,178.47
總收入		207,744,827.99
總支出	191,322,973.56	
代客保管賬		
代收帳	15,558,011.76	
抵押賬	4,923,333,070.00	
保證及擔保付款（借方）	1,055,348,288.62	
信用狀（借方）	4,997,533.92	
代客保管帳（貸方）		15,558,011.76
代收帳（貸方）		4,923,333,070.00
抵押帳（貸方）		1,055,348,288.62
保證及擔保付款		4,997,533.92
信用狀		
其他備查賬	936,362,477.71	936,362,477.71
總額	11,456,255,527.47	11,456,255,527.47

銀行代表

馮國增

財務主管

黃慧敏

（是項刊登費用為 \$2,430.00）
（Custo desta publicação \$ 2 430,00）

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	374,633,339.20	-
- Moedas externas	1,397,113,299.16	-
Depósitos na A.M.C.M.	-	-
- Patacas	4,432,331,278.03	-
- Moedas externas	-	-
Valores a cobrar	458,034,421.88	-
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	296,595,486.59	-
Depósitos à ordem no exterior	16,818,538,643.56	-
Ouro e prata	-	-
Outros Valores	1,598,870,334.55	-
Crédito concedido	161,635,645,983.34	-
Aplicações em instituições de crédito no Território	37,138,254,475.00	-
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	36,227,967,200.00	-
Ações, obrigações e quotas	105,391,146,733.35	-
Aplicações de recursos consignados	-	-
Devedores	2,650,832,566.22	-
Outras aplicações	-	-
Depósitos à ordem	-	-
- Patacas	-	15,360,172,786.39
- Moedas externas	-	24,860,399,024.03
Depósitos com pré-aviso	-	-
- Patacas	-	-
- Moedas externas	-	-
Depósitos a prazo	-	-
- Patacas	-	37,309,065,960.66
- Moedas externas	-	149,458,560,664.81
Depósitos do sector público	-	23,675,798,632.67
Recursos de instituições de crédito no Território	-	12,311,049,000.00
Recursos de outras entidades locais	-	-
Empréstimos em moedas externas	-	60,511,038,500.00
Empréstimos por obrigações	-	3,436,728,024.10
Credores por recursos consignados	-	-
Cheques e ordens a pagar	-	151,746,326.88
Credores	-	1,713,333,931.78
Exigibilidades diversas	-	1,293,952,403.46
Participações financeiras	-	-
Imóveis	109,122,452.42	-
Equipamento	42,812,332.61	-
Custos plurienais	-	-
Despesas de instalação	-	-
Imobilizações em curso	-	-
Outros valores imobilizados	99,487,146.00	-
Contas internas e de regularização	4,504,360,328.63	3,422,952,170.26
Provisões para riscos diversos	-	7,991,689,286.70
Capital	-	588,920,000.00
Reserva legal	-	588,920,000.00
Reserva estatutária	-	-
Outras reservas	-	6,519,995,795.46
Resultados transitados de exercícios anteriores	-	23,442,666,870.20
Custos por natureza	12,631,490,860.82	-
Proveitos por natureza	-	13,170,247,503.96
Valores recebidos em depósito	86,476,395,000.00	-
Valores recebidos para cobrança	862,794,502.62	-
Valores recebidos em caução	350,453,183,458.04	-
Devedores por garantias e avals prestadas	8,079,209,089.90	-
Devedores por créditos abertos	420,193,000.00	-
Credores por valores recebidos em depósito	-	86,476,395,000.00
Credores por valores recebidos para cobrança	-	862,794,502.62
Credores por valores recebidos em caução	-	350,453,183,458.04
Garantias e avals prestadas	-	8,079,209,089.90
Créditos abertos	-	420,193,000.00
Outras contas extrapatrimoniais	318,831,930,850.00	318,831,930,850.00
TOTAIS	1,150,930,942,781.92	1,150,930,942,781.92

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo

O chefe da contabilidade

Niu Jianjun

Zhao Xiangtao

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A. GROUP

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	374,633,339.20	-
- Moedas externas	1,397,113,299.16	-
Depósitos na A.M.C.M.	-	-
- Patacas	4,432,331,278.03	-
- Moedas externas	-	-
Valores a cobrar	458,034,421.88	-
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	296,716,448.85	-
Depósitos à ordem no exterior	16,819,384,895.51	-
Ouro e prata	-	-
Outros Valores	1,599,279,047.91	-
Crédito concedido	161,635,645,983.34	-
Aplicações em instituições de crédito no Território	37,395,765,585.00	-
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	36,247,720,262.00	-
Ações, obrigações e quotas	105,428,582,674.95	-
Aplicações de recursos consignados	-	-
Devedores	2,608,384,986.08	-
Outras aplicações	-	-
Depósitos à ordem	-	-
- Patacas	-	15,263,291,752.51
- Moedas externas	-	24,843,942,872.43
Depósitos com pré-aviso	-	-
- Patacas	-	-
- Moedas externas	-	-
Depósitos a prazo	-	-
- Patacas	-	37,309,065,960.66
- Moedas externas	-	149,409,955,682.38
Depósitos do sector público	-	23,675,798,632.67
Recursos de instituições de crédito no Território	-	12,311,049,000.00
Recursos de outras entidades locais	-	-
Empréstimos em moedas externas	-	60,511,038,500.00
Empréstimos por obrigações	-	3,436,728,024.10
Credores por recursos consignados	-	-
Cheques e ordens a pagar	-	151,746,326.88
Credores	-	1,786,736,351.97
Exigibilidades diversas	-	1,293,952,403.46
Participações financeiras	-	-
Imóveis	157,406,873.91	-
Equipamento	42,864,696.74	-
Custos plurienais	-	-
Despesas de instalação	-	-
Imobilizações em curso	-	-
Outros valores imobilizados	99,655,576.48	-
Contas internas e de regularização	4,515,339,591.85	3,434,355,992.74
Provisões para riscos diversos	-	7,991,734,751.79
Capital	-	588,920,000.00
Reserva legal	-	669,333,300.00
Reserva estatutária	-	-
Outras reservas	-	6,519,147,413.84
Resultados transitados de exercícios anteriores	-	23,726,591,792.28
Custos por natureza	12,652,572,289.92	-
Proveitos por natureza	-	13,238,042,493.10
Valores recebidos em depósito	86,476,395,000.00	-
Valores recebidos para cobrança	862,794,502.62	-
Valores recebidos em caução	350,453,183,458.04	-
Devedores por garantias e avales prestadas	8,079,209,089.90	-
Devedores por créditos abertos	420,193,000.00	-
Credores por valores recebidos em depósito	-	86,476,395,000.00
Credores por valores recebidos para cobrança	-	862,794,502.62
Credores por valores recebidos em caução	-	350,453,183,458.04
Garantias e avales prestadas	-	8,079,209,089.90
Créditos abertos	-	420,193,000.00
Outras contas extrapatrimoniais	318,831,930,850.00	318,831,930,850.00
TOTAIS	1,151,285,137,151.38	1,151,285,137,151.38

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo

Niu Jianjun

O chefe da contabilidade

Zhao Xiangtao

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

SOCIIDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas		
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	13,813,164.79	
Depósitos à ordem no exterior		
Ouro e prata		
Outros Valores	183,546.00	
Crédito concedido		
Aplicações em instituições de crédito no Território	48,604,982.43	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Ações, obrigações e quotas	139,410,967.34	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores	4,567,321.72	
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		4,862,448.62
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	22,859.39	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	51,264.10	
Contas internas e de regularização	2,062,878.25	2,512,395.00
Provisões para riscos diversos		13,683.31
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		27,238,400.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		(911,342.22)
Resultados transitados de exercícios anteriores		114,573,761.18
Custos por natureza	8,845,040.20	
Proveitos por natureza		19,272,678.33
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avals prestadas		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Garantias e avals prestadas		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	217,562,024.22	217,562,024.22

O Presidente do Conselho de Administração

Deng Hong

O Chefe da contabilidade

Zhao Xiangtao

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA S.A., SUCURSAL DE MACAU

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	611,571,419.21	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	16,941,290.01	
Depósitos à ordem no exterior	6,496,937,453.47	
Ouro e prata		
Outros Valores	492,374,329.11	
Crédito concedido	12,532,573,930.56	
Aplicações em instituições de crédito no Território	14,301,880,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	18,599,570,221.67	
Ações, obrigações e quotas	31,140,533,469.97	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		6,241,778.60
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		5,600,185,810.80
Recursos de instituições de crédito no Território		24,665,557,000.00
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		46,984,292,650.00
Empréstimos por obrigações		4,795,345,767.30
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Cretores		24,954,840.93
Exigibilidades diversas		467,183,754.86
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento		
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	250,645,424.33	869,463,064.17
Provisões para riscos diversos		25,562,129.01
Fundo de Maneio		402,995,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		169,962,132.04
Resultados transitados de exercícios anteriores		239,616,427.84
Custos por natureza	2,877,666,204.60	
Proveitos por natureza		3,069,333,387.38
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	7,949,163,930.56	
Devedores por garantias e avals prestadas	97,824,618.42	
Devedores por créditos abertos		
Cretores por valores recebidos em depósito		
Cretores por valores recebidos para cobrança		
Cretores por valores recebidos em caução		7,949,163,930.56
Garantias e avals prestadas		97,824,618.42
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais	103,751,249,858.21	103,751,249,858.21
TOTAIS	199,118,932,150.12	199,118,932,150.12

A Vice-Gerente Geral

Shi Ying

O chefe da contabilidade

Zhao Xiangtao

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門商業銀行股份有限公司
 試算表於二零二四年九月三十日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	127,260,072.70	
-外幣	171,007,146.03	
AMCM存款		
-澳門元	311,533,647.59	
-外幣		
應收帳項	24,643,412.71	
在本地之其他信用機構活期存款	36,952,755.96	
在外地之其他信用機構活期存款	425,344,041.36	
金、銀		
其他流動資產		
放款	14,254,130,835.30	
在本澳信用機構拆放	1,195,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	4,304,432,568.71	
股票、債券及股權	3,724,929,997.38	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資	1,500,000.00	
活期存款		
-澳門元		3,923,481,669.95
-外幣		2,305,745,529.76
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		4,331,788,243.74
-外幣		11,338,638,470.36
公共機構存款		111,953,590.76
本地信用機構資金		2,295.09
其他本地機構資金		
外幣借款		318,900,900.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		37,984,215.82
債權人		107,715.36
各項負債		1,176,955.00
財務投資	889,835,163.63	
不動產	155,727,365.75	
設備	9,428,217.88	
遞延費用	1,287,208.92	
開辦費用	10,596,316.70	
未完成不動產	6,870,551.27	
其他固定資產	2,555,591.48	
內部及調整帳	256,663,795.78	512,028,096.60
各項風險備用金		34,850,415.53
股本		225,000,000.00
法定儲備		225,000,000.00
白定儲備		50,000,000.00
其他儲備		2,431,873,696.06
歷年營業結果		
總收入		863,143,392.23
總支出	801,976,497.11	
代客保管帳	2,738,833,612.81	
代收帳	26,267,133.42	
抵押帳	30,174,898,740.59	
保證及擔保付款(借方)	206,827,114.88	
信用狀(借方)	17,102,226.51	
代客保管帳(貸方)		2,738,833,612.81
代收帳(貸方)		26,267,133.42
抵押帳(貸方)		30,174,898,740.59
保證及擔保付款		206,827,114.88
信用狀		17,102,226.51
其他備查帳	25,040,414,581.00	25,040,414,581.00
總額	84,916,018,595.47	84,916,018,595.47

首席財務官
黃捷君

行政總裁
劉伯雄

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 430,00)

澳門通股份有限公司
試算表於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	208,000.00	
-外幣		
AMCM存款		
-澳門元		
-外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	308,080,265.30	
在外地之其他信用機構活期存款		
金銀		
其他流動資產	5,974,336.18	
放款		
在本澳信用機構拆放	398,034,899.61	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及設備		
承銷資金投資		
債務人	99,990,218.27	
其他投資		
活期存款		
-澳門元		497,473,559.80
-外幣		3,540.14
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		
-外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		44,922,940.20
各項負債		166,979,549.61
財務投資		
不動產		
設備	18,825,111.60	
遞延費用	14,435,660.72	
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	4,745,189.91	552,401.00
各項風險備用金		
股本		100,000,000.00
法定儲備		11,100,000.00
自定儲備		
其他儲備		3,413,872.11
歷年營業結果		14,262,616.82
總收入		245,862,854.67
總支出	234,277,652.76	
代客保管帳(借方)		
代收帳		
抵押帳		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查帳		
總額	1,084,571,334.35	1,084,571,334.35

董事

胡陶冶

會計經理

林麗娟

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

螞蟻銀行(澳門)股份有限公司

試算表於二零二四年九月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	44,872,336.00	-
- 外幣	-	-
應收賬款	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	38,291,207.00	-
在外地之其他信用機構活期存款	58,511,782.00	-
金、銀	-	-
其它流動資產	-	-
放款	205,595,459.00	-
在本澳信用機構之拆放	231,020,848.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	-	-
股票、債券及股權	1,237,000,000.00	-
承銷資金投資	-	-
債務人	-	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	552,673,041.38
- 外幣	-	206,644,007.41
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	386,202,816.62
- 外幣	-	273,971,011.59
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	-
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	-
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	-
債權人	-	-
各項負債	-	67,517,262.00
財務投資	-	-
不動產	-	-
設備	3,458,211.00	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	55,955.00	-
內部及調整帳	15,076,437.00	-
各項風險備用金	-	3,571,468.00
股本	-	550,000,000.00
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	35,587,881.00
歷年營業結果	216,665,274.00	-
總支出	85,679,804.00	-
總收入	-	60,059,825.00
代客保管賬	-	-
代收賬	-	-
抵押賬	-	-
保證及擔保付款(借方)	2,500,000.00	-
信用狀(借方)	-	-
代客保管賬(貸方)	-	-
代收賬(貸方)	-	-
抵押賬(貸方)	-	-
保證及擔保付款	-	2,500,000.00
信用狀	-	-
其他備查賬	281,011,226.93	281,011,226.93
總額	2,419,738,539.93	2,419,738,539.93

副行長

張劍志

財務主管

翁萬崑

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

大豐銀行股份有限公司

試算表於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	394,939,493.67	
- 外幣	437,811,462.05	
AMCM 存款		
- 澳門元	1,970,777,088.84	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	126,443,341.71	
在外地之其他信用機構活期存款	3,369,961,627.62	
金, 銀	21,536,054.32	
其他流動資產	229,623.36	
放款	123,081,064,953.62	
在本澳信用機構拆放	7,332,446,074.83	
在外地信用機構之通知及定期存款	7,726,918,163.65	
股票, 債券及股權	33,712,526,988.14	
承銷資金投資		
債務人	3,491,740,845.66	
其他投資	5,155,500,986.05	
活期存款		
- 澳門元		12,070,172,518.06
- 外幣		15,027,598,767.99
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		21,076,293.32
定期存款		
- 澳門元		14,964,086,842.58
- 外幣		87,329,257,713.64
公共機構存款		17,557,422,770.41
本地信用機構資金		9,114,886,531.65
其他本地機構資金		
外幣借款		6,045,417,618.15
債券借款		2,060,000,000.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		119,776,067.26
債權人		1,743,114,547.54
各項負債		1,233,840,687.15
財務投資	5,948,910,701.13	
不動產	3,872,871,578.74	
設備	106,195,347.54	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	3,336,023,398.24	2,755,084,143.42
各項風險備用金		6,021,568,850.53
股本		1,500,000,000.00
法定儲備		1,500,000,000.00
自定儲備		
其他儲備		15,440,955,887.10
歷年營業結果		6,029,030,336.71
總收入		6,690,001,891.73
總支出	7,137,393,738.07	
代客保管帳	27,429,690,603.69	
代收帳	423,173,158.73	
抵押帳	256,872,112,915.30	
保證及擔保付款 (借方)	1,790,208,776.20	
信用狀 (借方)	200,872,354.38	
代客保管帳 (貸方)		27,429,690,603.69
代收帳 (貸方)		423,173,158.73
抵押帳 (貸方)		256,872,112,915.30
保證及擔保付款		1,790,208,776.20
信用狀		200,872,354.38
其他備查帳	30,068,789,795.42	30,068,789,795.42
總額	524,008,139,070.96	524,008,139,070.96

副行長

包敬燾

會計代主管

尹彥

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	3,728,623.10	
- Moedas externas	7,110,088.35	
Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
- Patacas	55,893,806.86	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	58,954,548.99	
Depósitos à ordem no exterior	13,971,945.16	-
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	3,324,286,841.93	
Aplicações em instituições de Crédito no Território	115,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior	18,408,050.00	
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações	-	
Depósitos à ordem		
- Patacas		37,468,926.93
- Moedas externas		62,084,249.75
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		273,722,762.13
- Moedas externas		509,540,745.18
Depósitos do Sector Público		412,000,000.00
Recursos de instituições de Crédito no Território		-
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		1,983,455,000.00
Empréstimos por obrigações		
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		813,991.51
Cretores		87,580.51
Exigibilidades diversas		-
Participações financeiras		
Imóveis	1,063,254.47	
Equipamento	37,288.83	
Custos pluriennais	15,387.56	
Despesas de instalação	-	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	11,533,438.30	34,082,674.30
Provisões para riscos diversos		29,495,068.55
Capital		150,000,911.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		43,499,647.91
Resultados transitados de exercícios anteriores		83,807,568.36
Custos por natureza	161,254,280.78	
Proveitos por natureza		151,198,428.21
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	13,446,849,300.00	
Devedores por garantias e avales prestados		
Devedores por Créditos abertos		
Cretores por valores recebidos em depósito		
Cretores por valores recebidos para cobrança		
Cretores por valores recebidos em caução		13,446,849,300.00
Garantias e avales prestados		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS.....	17,218,106,854.34	17,218,106,854.34

O Administrador,

Lau Wai Man

O Chefe da Contabilidade,

Chan Koc Kan

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.**Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024**

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	489,044,893.60	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	1,416,067,563.07	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	766,775,865.58	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU	11,125,456,982.26	0.00
VALORES A COBRAR	64,896,965.50	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	248,615,120.77	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	189,561,521.14	0.00
OURO E PRATA	2,306,667.82	0.00
OUTROS VALORES	0.00	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	25,310,930,928.37	0.00
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	7,101,000,000.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	1,728,622,832.16	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	3,711,349,051.31	0.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	160,147,868.31	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	11,365,445,870.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	11,386,040,352.72
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	4,649,796,047.31
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	5,922,528,655.99
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	6,488,878,821.90
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	4,696,064,729.24
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	156,552,110.51
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	198,737,350.69
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	86,697,768.38
CREDORES	0.00	74,592,617.24
EXIGIBILIDADES DIVERSOS	0.00	273,246,743.57
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	107,135,112.67	0.00
IMÓVEIS	1,984,053,411.21	152,349,125.78
EQUIPAMENTO	191,239,037.28	151,319,233.10
CUSTOS PLURIENAIIS	169,819,821.80	148,783,875.54
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0.00	0.00
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	1,833,732.65	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	158,315,162.56	545,684,381.08
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	320,173,666.09
CAPITAL	0.00	2,000,000,000.00
RESERVA LEGAL	0.00	1,277,006,391.01
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	314,170,035.17
OUTRAS RESERVAS	0.00	4,011,384,960.04
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	263,543,695.82
CUSTOS POR NATUREZA	989,767,030.70	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	1,433,943,137.58
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	3,752,170,595.72	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	182,250,228,517.43	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	2,729,749,978.21
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	3,971,612.82
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	3,752,170,595.72
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	0.00
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	182,250,228,517.43
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	2,729,749,978.21	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	3,971,612.82	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	2,100,986,898.47	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	2,100,986,898.47
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	17,463,451,447.26	17,463,451,447.26
TOTAIS	264,217,498,618.67	264,217,498,618.67

O Chefe da Contabilidade

Evan Cheang

Presidente da Comissão Executiva

Carlos Manuel Sobral Cid da Costa Alvares

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

廣發銀行股份有限公司澳門分行
 試算表於二零二四年九月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	110,050,078.40	-
- 外幣	141,151,869.85	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	617,986,261.73	-
- 外幣	-	-
應收賬款	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	172,750,608.35	-
在外地之其他信用機構活期存款	703,604,872.87	-
金、銀	-	-
其它流動資產	-	-
放款	24,455,878,775.83	-
在本澳信用機構之拆放	640,052,500.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	1,647,991,462.14	-
股票、債券及股權	18,487,491,882.55	-
承銷資金投資	-	-
債務人	10,428,562.06	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	1,288,741,104.54
- 外幣	-	2,603,483,211.06
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	2,165,713,866.63
- 外幣	-	25,093,881,004.24
公共機構存款	-	2,151,322,667.00
本地信用機構資金	-	4,746,662,500.00
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	6,648,714,912.23
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	54,836,687.29
債權人	-	40,584,911.88
各項負債	-	6,941,408.21
財務投資	-	-
不動產	23,944,503.66	-
設備	3,852,149.28	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	-	-
內部及調整帳	768,392,068.93	614,229,135.66
各項風險備用金	-	-
股本	-	-
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	1,589,758,728.57
歷年營業結果	-	662,832,613.32
總支出	1,545,023,144.09	-
總收入	-	1,660,895,989.11
代客保管賬	-	-
代收賬	971,774.96	-
抵押賬	15,652,931,074.57	-
保證及擔保付款 (借方)	4,026,283,704.57	-
信用狀 (借方)	-	-
代客保管賬 (貸方)	-	-
代收賬 (貸方)	-	971,774.96
抵押賬 (貸方)	-	15,652,931,074.57
保證及擔保付款	-	4,026,283,704.57
信用狀	-	-
其他備查賬	12,450,615,179.66	12,450,615,179.66
總額	81,459,400,473.50	81,459,400,473.50

副行長
黃宇虹

會計主管
王耀賢

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 430,00)

中國光大銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二四年九月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
AMCM 存款	-	-
- 澳門元	2,781,124	-
- 外幣	-	-
應收賬款	1,553,867	-
在本地之其他信用機構活期存款	6,033,922	-
在外地之其他信用機構活期存款	16,091,357	-
金、銀	-	-
其它流動資產	-	-
放款	8,129,798,936	-
在本澳信用機構之拆放	688,260,000	-
在外地信用機構之通知及定期存款	519,517,088	-
股票、債券及股權	3,179,526,000	-
承銷資金投資	-	-
債務人	-	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	289,493
- 外幣	-	-
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	-
其它本地機構資金	-	-
外幣借款	-	12,092,995,147
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	-
債權人	-	-
各項負債	-	6,653,100
財務投資	-	-
不動產	-	-
設備	1,474,464	-
遞延費用	8,370,527	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	-	-
內部及調整帳	114,777,093	112,258,038
各項風險備用金	-	74,967,516
股本	-	500,000,000
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	37,038,811
歷年營業結果	115,801,593	-
總收入	-	276,683,430
總支出	316,899,566	-
代客保管賬	-	-
代收賬	-	-
抵押賬	-	-
保證及擔保付款 (借方)	-	-
信用狀 (借方)	-	-
代客保管賬 (貸方)	-	-
代收賬 (貸方)	-	-
抵押賬 (貸方)	-	-
保證及擔保付款	-	-
信用狀	-	-
其他備查賬	-	-
總額	13,100,885,535	13,100,885,535

行長

會計主管

肖廣宇

邱虎強

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

